

# ORA ICANTAIGUË IRAGATANE JESOS

Ircas isanguenaquineri Tiójiro.

**1** <sup>1</sup>Ora noguibatëmi, Tiójiro,  
nasanguenaquemi jirai. Nocomantë  
gotéri Jesos antagaisati ora icanque aisa  
ora yogomeantë cara iparintaca <sup>2</sup>irooti  
cara yogainocanaa cara yáganëri  
Tosorintsi Jonogaguítiquë. Teraiquerai  
iriáte Jesos jonoquë icoigaguequeri  
iragátane, icomantaiguéri ora inganque.  
Icomantancari Isère Caninaro Tosorintsi.  
<sup>3</sup>Aroqueque icamaque Jesos icaniatanai  
yoniagaigapaari iragátane. Tojai Jesos  
yoniagapintaigaari arota irogóigue  
cara aisonori icaniatanai; cara ocarati  
40 cataguiteri iniaigairi. Aisati  
yogometaiguéri ora iragáantane  
Tosorintsi.

**Aro ocaraque ora igátaiguéri  
iragátane Jesos.**

<sup>4</sup>Cara yapaagaiguéri Jesos icanqueri:  
—Quero piáigui. Pinëni yaca  
Jerosarénquëca irooti cara  
imagentëmiro Pabati Isère Caninaro ora  
nocomantaiguëmi. <sup>5</sup>Ibaotisatancaro nije  
Joan, carari yamai arosataanti  
cataguiteri iroquemiro Caninaro Isère  
Tosorintsi obirojeguiquë, inasérepëmi.  
<sup>6</sup>Ira botoitacha yosamitaiguéri ira  
Jesos:  
—Natingomi, jirai aiti iragáantane  
omatsiguenga Israel. Yamai te  
iranajiri. ¿Yamaica piguipigairo?  
<sup>7</sup>Yotabitánéri Jesos:

—Teni ingogue Pabati pigóiguero ora  
inganque Iriro. Teatisati pigóte ati  
ongantima inganquero. Paniro igóti  
Iriro. <sup>8</sup>Orari Isère Caninaro Tosorintsi  
inanquemi omitocoquemi ogabiaquemi.  
Iriro pingomantaguetocotaguëquena  
yaca Jerosarénquëca, aisati Joreaquë,  
aisati Samariaquë, irooti antagaisatiquë  
quibatsi.

**Cara yogainocanaa Jesos.**  
(Ir. 24.49-53)

<sup>9</sup>Aroque inibataiguéri Jesos, aique  
iáque yogainocanaa jonoquë. Ipaniguai-  
gabaqueri irooti cara isorocanaque  
mingoriquë te iraniaigabajiri.

<sup>10</sup>Iroontinta inetsaigabaqueri Jesos cara  
yogainocanaa, ainta inapë pite  
ironomire Tosorintsi icapéro iguitsagare  
catarosonori <sup>11</sup>yosamitapéri icampéri:

—¿Aintajeguibi, Garireasati? ¿Pairo  
pinetsabiriti cara Jonogaguítiquë? Iriati  
Jesos ira yáganë Tosorintsi jonoquë,  
caraquesatantata iribocapae. Cara iáque  
aisati ingampaima cara iripigaima.

<sup>12</sup>Aro ipigaigapa iragátane cara  
oguitojaquë jitacha Olibos poro  
quirometoro irooti Jerosarénquë. <sup>13</sup>Cara  
Jerosarénquë yapatoica iragátane Jesos  
jonoquë pongotsiquë cara itimaiguë.  
Ainta Peroro, Joan, Santiago, aisati  
Antiris, Jeripe, Tomás, aisati  
Baritoromé, Mateo aisati basini Santiago  
itomi Arijeo, Simón ira nintasantiro  
ibaísite, aisa Joras imatsiguenga

Santiago. <sup>14</sup>Iquengaigaca përosati cara yamanaigui. Itsibataigari ireinti Jesos, aisati María iniro, aisati tsinanepague.

**Icoiguëri Matías ira pégairine Joras.**  
(Mt. 27.3-8)

<sup>15</sup>Pabisanaque arosataanti cataguiteri. Yapatoica ira quemisantiri Quirisito icarati 120. Yaratianque Peroro cara aganguisatiquë icanë:

<sup>16</sup>—Nopiguemasantacagane, aroque omoncaraca ora isanguenaque David jirai, osanguenatacaqueri Isére Caninaro Tosorintsi. Isanguenatocoqueri Joras ira obatacaganéri ira águëri Jesos. <sup>17</sup>Ira Joras itsibatabitaiguëna cara naquenguitsatomotiri matsiguenga.

<sup>18</sup>Aique Joras ipimantëri Jesos yágancari quirequi. Aique iáque ipariaque Joras itsirapë pisotosetanë iramaretsa. Ira basini matsiguenga yágairi iguirequite yamanantancaro quibatsi cara iritijiri camatsiri paniacha jaanta. <sup>19</sup>Iquemocoqueri antagaisati Jerosarésati, aro ijiquero irinibarequë iguebatsite Asérarama ora ocanti quibatsi asi araatsi. <sup>20</sup>Cara jirai osanguenaca iribiroquë jitacha sárimo:

iQuerotasha pairi tímaptasi cara itimirori iriro!

Aisati ocanti:

Iripégairita basiniquerai sérari.

<sup>21-22</sup>Yamai përosati inibatë Peroro:

—Ainta matsiguenga tsipataiguëna cara jirai naniaqueri Joan ibaotisatantagueque aisati itsibataiguina iniaqueri Jesos irooti cara icamaque icaniatanai yogainocanaa. Yamai iroro caninatënguitsi nongoiguëri paniro matsiguenga intsibataiguëna cara nongomantëgotéri Jesos cara icaniatanai.

<sup>23</sup>Aro iquengaigaca irogaiguëri pite sérari: José aisa ijita Barasabás aisa ijita Jósito, aisati basini sérari ijita Matías.

<sup>24</sup>Yamanocoqueri:

—Obiro, Natingomi, pigótasantiro iraneingomento antagaisati matsiguenga. Yamai ainta yaca pite sérari. Poniagaigueneri pairi pininti <sup>25</sup>pégairine Joras ira tsipataigabitëna jirai iragátane Jesos aique icantagueto-motimi iáque iraisatiguitequë.

<sup>26</sup>Aro yosocaiguëro mopéquipague ora irogóontëmari pairiraca ingoiguë Tosorintsi. Aro icoiguëri Matías yogaiguëri intsibatëmari iragátane Jesos icarati 11.

**Ora cataguiteri jitacha Pentecosítés.**

**2** <sup>1</sup>Parepa cataguiteri jitacha Pentecosítés. Yapatoitaigaca antagaisati ira quemisantiri Quirisito.

<sup>2</sup>Iroguito iquemaigabaquero cantaca coguentima oquibeguiente cara jonoquë. Pipogopë cara inaigasegui pongotsiquë piacaro. <sup>3</sup>Oconijatompéri ocamparo pamamingiro. Ipamagueque antagaisati. <sup>4</sup>Iroonti Isére Caninaro Tosorintsi. Aisati pinasërepéri antagaisati irirojegui coshoni pogaiapéri. Iparintaiganaca inibaigana-quero basinipague nibarintsi pinibataganérinta Caninaro Isére Tosorintsi.

<sup>5</sup>Aroqueque yapatoica cara Jerosarénquë tojainisonori jorfójegui ipaniaguetaca jaapaguenta. Ipocasiti iromanaiguëri irinibaqueri Tosorintsi aroquenta iquemisantsantéri.

<sup>6</sup>Iquemocotaigapéri iragátane Jesos ira nibataguetsi. Yapatobiripari. Te irogóigue pairoraca inguenguema cara iquemopéro antagaisati irinibaresonori.

<sup>7</sup>Iquenganeintasanotaigapa icampë:

—¿Teco irirojegui Garireasati nibatatsica? <sup>8</sup>¿Atiraca ocanta naquemaigapé inibataiguëro nasiati nanibare paniropague? <sup>9</sup>Ainta yaca matsiguengapague ipaniaigaca Páratiaquë, aisa Meriaquë, aisa Eránquë, Mesopotamiaquë, Joreaquë,

Caparosiaquë, Pontoquë, Asiaquë,  
<sup>10</sup>Jirijiaquë, Pampiriaquë, Ejípitoquë, Iribiaquë aronisatiquë poeboro jitacha Sirene. Aintasati Iromasati. <sup>11</sup>Iriojegui jorío aisati ira aretaigacha quemisantiri Tosorintsi aisa icantari jorío quemisantiri. Aintasati Queretasati aisa Arabiasati. Naroegui naquemaiguëri inibataiguëro nasiatiegui nanibarepague. Icantaiguë inibatécoiguëri caninarisonori Tosorintsi itasorintsitasanoti.

<sup>12</sup>Iquenganeintasantaganaca antagaisati te irogóigüe pairoraca inguemuña. Yosaminaitobaganaca: —¿Pairo ocanti?

<sup>13</sup>Ainta basini icabíntsáqueri icanque:  
 —Isinguitaigacani.

<sup>14</sup>Yaratinganë Peroro aisati basini iragátane Jesos icarati 11, inibatasantéri catsigue Peroro:

—Nomatsiguenga joríojegui, aisati obirojegui timaigatsi yaca Jerosarén-quëca, pinguemaiguena ora nongomantëmi yamai. <sup>15</sup>Icaegui matsiguengaca teni irisinguitima cara piquengaigaca obirojegui terainta irionogate paba. <sup>16</sup>Iroro oca isanguenatocoque jirai Joel comantantsiri cara isanguenaque:

<sup>17</sup>Icanë Tosorintsi: “Aiquentata nomaiguëri Nasëre Caninaro noguëneri cara matsiguengapaguequë. Ingomantëgotëna Naro pitomijegui aisati pisintojegui. Naro oniaguequerine oboinapague pairorapagueraca. Ira antiasiparipague inguisanitagueque. <sup>18</sup>Aisati noguequeronta Nasëre Caninaro noguëneri ira quemisantina sérari aisa tsinane. Aro ingomantëgotëna. <sup>19</sup>Cara jonoquë noniagaiguëmiroti ora pinguenganeintasantanquima. Osobica quibatsica noniagaiguë

miroti basiniati pinguenganeinta-santanëma: tojaiti iraraa, tairingachari, arosoroni catsiguetaque inanë. <sup>20</sup>Ira paba intsinitanë aisa ira manchacori inguiraatanë cantaca araatsi cara queroquerai ipoqui Atingomi irogótocotaiguëri omagarо matsiguenga ingomantëgotaiga-péri. Iroro cataguiteri cobeingaguiterosonori. <sup>21</sup>Pairiraca abenquimarine Atingomi iromanaqueri aito iragabisaiccoqueri”.

Aro ocarati ora isanguenaque jirai Joel. Përosati cara inibatë Peroro:

<sup>22</sup>—Nomatsiguenga joríojegui, pinguemaiguena ora nanganquemi. Yamai yoniaguëmi Tosorintsi cara iniacaninatéri Ira Jesos Nasaresati. Itasongagueantë, icanquero ora te aneiro jirai ora piquenganeintasantanaca cara itasorintsitangueque Jesos ora pigóontëmari cara igáqueri Tosorintsi icantaguequiero pairoraca. Pigótabecaro obirojegui. <sup>23</sup>Jiraisonori iquianca Tosorintsi, aro igáqueri Itomi ingamaque yaca quibatsica. Obiro ógaiguëri cara popabaqueri ira basiniati matsiguenga catsimari ipëicotaiquëri.

<sup>24</sup>Irari Tosorintsi itinaajiri yoganiatairi aisatitanai. Yamai quero icamaji. <sup>25</sup>Jirai David isanguenatocoqueri:

Përosati naneiri Natingomi catingasatiquë naro. Itsibatëna coshoni yoguëna imitocotina ora quero notsorogui. <sup>26</sup>Iroro nacaninasëretaguëque ninibatëgotëri caninasati. Aitosati nobatsa omagoriaque caninasati <sup>27</sup>queronta pijoquinaro nasëre osobiquë, querootisati pinintacaguina pibatsaagui nobatsa naronta piniacaninatë. <sup>28</sup>Aroque poniaguëñaro negaraca

cara narequimi carari yamai  
përosati nantiomoquemi, obiro  
poganinasëretëna naronta  
pintsibatëma.

Iroro ora isanguenaque David jirai.  
Përosati inibatai Peroro:

<sup>29</sup>—Nomatsiguengajegui, nanibatëgo-  
téri David catingasati. Igóiguë eiroegui  
icamaque David omatsiguengajegui cara  
jirai, itiaca yaca përosati irooti yamai.  
<sup>30</sup>Ira David comantantatsiri igótasant  
aroque icomantasantéri Tosorintsi  
icanqueri:

—David, aiquenta noguëri Itingomi  
pigáantomentoquë Irironta  
pomatsiguengasonori.

<sup>31</sup>—Teraiquerai intinaajima  
Jesouquisito igótocoqueri David  
inibatëgotéri Quirisito cara inganiatanae.  
Icanque David quero ojocagani isëre  
osobiquë, querootisati pibatsaagui ibatsa.  
<sup>32</sup>Iriati Jesos icabiriqueru yoganiatairu  
Tosorintsi. Naroegui irogomere Jesos  
naniaigairi Irineniati. <sup>33</sup>Tosorintsi  
yoguëri Itomi ibacosonoriquë. Aisati  
ipéri Isëre Caninaro Iriri icomantasantéri  
jirai. Yamai antagaisati oca piniaiguëca  
aisati oca piquemaiguëca ipaiguënaró  
naroegui Jesos. <sup>34</sup>Cara terai iriáte  
Jonogaguítiquë David icanque:

Tosorintsi icanqueri Quirisito  
Natingomi: “Pisobique yaca  
nobacosororiquëca <sup>35</sup>irooti cara  
intingomintaiguëmi ira  
quisaneinqueumi”.

<sup>36</sup>—Yamaicari nocoguini irogóigueta  
antagaisati joríojegui Iriati Jesos  
pipéicotaiguë obirojegui, aroque  
Tosorintsi icanqueri Atingomi aisai Ira  
Agabisacoontatsiri.

<sup>37</sup>Cara iquemaguetobëro irinibare  
Peroro oshabitapéri joríojegui  
iraneingomentoquë, inibataignaqueri  
Peroro aisai basini iragátane Jesos,  
yosamitaignaqueri:

—Nomatsiguenga, ¿Pairo  
nangantaiguë?

<sup>38</sup>Yotabitaiganaqueri Peroro:

—Pingantaigaima yacaqueroca,  
pabentaiguemari Jeso quirisito,  
pomaotisabiritaiguemari Irilo arota  
irojocajimiro Tosorintsi ora picantague-  
taogui te onganinate, quero  
iquengaimiro. Aro coshoni irogaigana-  
jimi ingábintsaigaimi. Aro imasitaiguë  
miro Caninaro Isëre aisati.

<sup>39</sup>Imasitëmiro obirojegui, aitosati  
imasitëmari pijaniquitejegui, aisa  
antagaisati jegui matsiguenga ira  
ingaimë Atingomi Otosorintsite.

<sup>40</sup>Iroroca nibarintsi aisa basini tojai  
icomantague tiri Peroro icanqueri:

—Quero posigajari yamai ica  
matsiguengaca icantague mototiri  
Tosorintsi ora te onganinate, te  
inguemisantiri. Pinguemisantiri obiro  
Tosorintsi arota iragabisacoquimi  
irojocajimiro ora pintagueti te  
organinate.

<sup>41</sup>Aro iraegui quemisanquero irinibare  
ibaotisataigaca icarati 3,000. Yamai  
itsibataigacari quemisantatsiri.

<sup>42</sup>Përosati iquemisantaiguëro ora  
yogomeantë iragátane Jesos, iquengasë  
retaigaca, yapatotaigaca, yamaniguë,  
itsibatabagaigaca itingaraguequero pan  
iquengasëretantaigacari Jesos Ira  
camobiqueri. <sup>43</sup>Iquenganeintasantaiga-  
naquero antagaisati basini matsiguenga  
itsorogaignaqueru cara itasorintsa-  
gueiguë iragátane Jesos imitocotaiguë  
rinta Tosorintsi. <sup>44</sup>Përosati iquengasëre-  
taiganaca ira quemisantatsiri aisati  
ipaguetobaganaca ora iraisati iriro, te  
iromichate. <sup>45</sup>Ipimantaguequero ora  
yasinta quemisantatsiri yotsatengaiguëri  
ipaguetéri ira coguitiaro pairoraca.

<sup>46</sup>Antagaisati cataguiteri yapatootopian-  
taca cara oquibequë pongotsi irasi  
Tosorintsi. Aisati yapaiguë pan

ibangopaguequë. Icaninasëretaiganaque. Aisati caninari iraneingomentojegui.

<sup>47</sup>Inibabentocotaiguiri Tosorintsi:  
—Icaninatasanoti.

Ira Jerosaresatijegui iniacaninatai-güeri ira quemisantatsiri. Pérrosati Tosorintsi yogabisacoqueri ira irirai quemisanqueri Quirisito. Itsibataigari ira botoibiritari Jesoquirisito.

**Iquenguitsatagueque Peroro oquibequë pongotsi irasi Tosorintsi.**

**3** <sup>1</sup>Chopiniguite iáiguë Peroro aisa Joan itanë cara oquibequë pongotsi irasi Tosorintsi. Iáque iromanaque irinibaqueri Tosorintsi ora yameta joríojegui. <sup>2</sup>Cara omoroquë jitacha caninaro ainta inasegui paniro sérari carancaratatsi. Te iranéitëmate cara iboguë jirai irooti yamai. Antagaisati cataguiteri iráganëngani cara omoroquë iromanaguequeri ira bocatsi iméri quirequi. <sup>3</sup>Cara iniobëri Peroro aisa Joan cara inganaqueme yamanobëri quirequi icabëri:

—Pingantaneintégotina, pomena quirequi.

<sup>4</sup>Inetsaipéri Peroro aisati Joan, icampéri:

—Pinetsena.

<sup>5</sup>Inetséri intinti irágobëri pairiraca.

<sup>6</sup>Carari icanë Peroro:

—Teni irine nasi naguireguite, teatisati oro. Yamaica iroonti ora inatsi nomëmi. Nanganqueri yamai Jesoquirisito Nasaresati iranéitacagajimita. Pingabiritima panëitanë.

<sup>7</sup>Peroro yáguëri ibacosonoriquë imitocoqueri cara iraratinganë. Aito cara osintsitanai iguiti aisati igueroqui.

<sup>8</sup>Omanapague icabiritanaca yanëitasantanai. Itsibatacari pitirooty tsomogui oquibequë pongotsi irasi Tosorintsi. Yanëitanë, imatsematsetanë, inibabentocotajiri:

—Caninari Tosorintsi.

<sup>9</sup>Tojainisonori matsiguenga iniaiguëri cara yanéitasegui inibabentocoqueri Tosorintsi. <sup>10</sup>Igóiguëri irironta ira sobigantetatsi cara omoroquë caninaro oquibequë pongotsi irasi Tosorintsi, yamanopiantë quirequi. Iquenganeinta-santaigacari matsiguenga. Teni irogóigue atiraca icanca. <sup>11</sup>Cara ibeganaa carancaratatabacha te irapabaquéicotiri Peroro aisati Joan cara isotocanë. Cara omoroquë jitacha iraisati Saromón isigaigapa matsiguenga iquenganeintasanotaigapa. <sup>12</sup>Peroro iniaiguëri matsiguenga yosamitobëri:

—Nomatsiguenga ¿Pairo piquenganeintasantobiqueru ica? ¿Pairo pinetsabiritaiguëna? Cagaro natasorintsite noganëiantaari.

Querootisati pijitina caninarina naro.

<sup>13</sup>Iriro Tosorintsi iquemisanque Abaram jirai, aisati iquemisanqueri Isac aisa Jacob, acharineegui, Iriro oniagaiguë miri Jesos Itomi Caninarisonori.

Obirojegui pápagantëri, pitsoingaiguëri catingasatiquë Pirato cara icogabeca iromisotocajiri. Te pinintaigue obirojegui. <sup>14</sup>Pitsoingaiguëri Ira caninatasanotatsiri. Te pomanir Pirato iromisotocajiri Jesos, iranti picogaiguë iromisotocajimiri ógueri. <sup>15</sup>Pógaiguëri Ira timagantatsiri. Icamaque Jesos cariri icabiritatjiri Tosorintsi yoganiatairi. Aisatitanai naniaigabajiri. <sup>16</sup>Iriati Jesos përi isintsire ica sérarica. ¿Teco pigótiri? Iquemisanquerinta Jesos, ica yoguibegajica.

<sup>17</sup>—Yamai, nomatsiguenga, nigótí naro te pigóigue obirojegui ora picantaiguë cara pogamagaiguëri Jesos. Teatisati irogóigue pitingomipague.

<sup>18</sup>Aroque Tosorintsi isanguenatacagänéri antagaisati comantantatsiri jirai icomantégotajiri Quirisito cara ingamobicái. <sup>19</sup>Pinguengaiguema arota

pomasiniatitanae yamai quero picantaja pibega jirai. Pabentaiguemari Tosorintsi pinguemisantaiguera arota irojocajimiro ora picantagueigui te organinate.<sup>20</sup>Aro ingábintsaigaimi Tosorintsi intsibatémi arota iraganinaseretaiguemi. Aisati iragátajimiri Jesos aisati ijita Quirisito Ira Agabisaiçoontatsiri Ira icomantégotaigué comantantatsiri jirai.

<sup>21</sup>Irinaqueni Jesos canta Jonogaguitempünta irooti cara irobetsicaguequero Tosorintsi antagaisati pairoraca yaca quibatsica. Jirai Tosorintsi isanguenatacaqueri, inibatagaiguéri comantantatsiripague ora inganque Tosorintsi yaca quibatsica.<sup>22</sup>Paniro comantantatsiri jitacha Moisés isanguenaque jirai:

Tosorintsi Itingomisonori  
iragáquemiri comantantatsiri  
aisati inganquina nibega naro.  
Irilo omatsiguenga. Pairoraca  
ingomantaiguëmi pinguemisan-  
taigabaquitiguiri.<sup>23</sup>Ira quero  
iquemisantobéri, irilo  
iripoguiuriaigué iritsongüëmata,  
quero itsibatari imatsiguenga  
quemisantatsiri.

<sup>24</sup>Antagaisati comantantatsiri  
icomantégotéro oca piniaiguëca yamai.  
Iparintaca Samoel aique basini  
comantantatsiri irooti yamai.  
Icomantégotéro omagaro.<sup>25</sup>Aisati  
obirojegui pomatsiguengatacarí ira  
comantantatsiri jirai. Picharineegui  
aisati obirojegui iquengaiguëmi  
Tosorintsi cara icanneri Abaram:

Nangantocabintaiguéri antagaisati  
matsiguenga yaca quibatsica.  
Iroro nagátaguëqueri  
pomatsiguenga iragabisaicotai-  
gaimi obirojegui iraganinaseretai-  
gapéri matsiguengajegui.

<sup>26</sup>Tosorintsi yogubatéri Itomi  
ingáquemiri ingábintsaiguëmi caninasati  
arota pijoquiro obirojegui ora

picantagueti quimingaro, aro iragabisai-  
cotaigaimi.

### Peroro yogomequeri itingomi.

**4** <sup>1</sup>Iroontita inibataigaseguiri  
matsiguenga Peroro aisa Joan,  
iriguito ipocaigapé saserotijegui aisati  
saroseoegui aisati itingomi ira  
omisantiro oquibe pongotsi irasi  
Tosorintsi. <sup>2</sup>Iguisanijimpéri  
inibatobagaigaca:

—¿Pairo yogomebiriqueru  
matsiguenga? Icomantirini inganiantanae  
igamagapague aroquenta itinaaja Jesos  
icanianatnai. Teni organinate oca  
yogometirica.

<sup>3</sup>Aroquenta ochapinitanë, yágagantéri  
ira Peroro, aisati Joan, aisa ira  
carancaratabetacha, yomingaiguéri  
irooti cara onguëtaguetanë.<sup>4</sup>Carari  
tojaini ira quemaguéri Peroro aisa Joan  
iquemisantaiguéro Irinibare Tosorintsi.  
Yamai quemisantatsiri icarataigui 5,000  
sérari.

<sup>5</sup>Oquëtaguetanai yapatoica  
Jerosarénquë itingomiegui jorío,  
antiasipariegui, aisa ira ogomeantiro  
Sanguenari. <sup>6</sup>Aintasati Anás itingomi  
saserotijegui, aisa Caijás, Joan,  
Arijantoro, antagaisati imatsiguenga  
itingomi saseriroti. <sup>7</sup>Icaimaganteri  
Peroro aisati Joan yogobéri aganguisati,  
yosamitaigabaqueri:

—¿Ati picanqueri ica pogaguibega-  
jica? ¿Pairo picantancari? ¿Pairi  
agáquemiro cara picanquero negaca?

<sup>8</sup>Pinantasacarinta Peroro Isère  
Tosorintsi pinibataqueri caninasati. Aro  
yotabitanéri Peroro:

—Obirojegui itingomi aisati  
antiasipari, <sup>9</sup>Iriroco posamitaiguëna  
ica carancaratabetachaca icantaneintë  
gotéri Tosorintsi? Pinetsaiguéri  
tegotsitatsi ini yamai. ¿Picogaquinico  
pigóigue atiraca icanca cara ibegaja?

<sup>10</sup>Pinguemaiguena. Aisati caninataque inguemaigue antagaisati omatsiguenga. Yogabisaicotajiri Jesoquirisito Nasaresati Ira pipéicotaigabitaca obirojegui, carari itinaajiri Tosorintsi yoganiatairai.

<sup>11</sup>—Ira Jesos aisa icantaro pibega otingomi mopé cara ijocaiguero jirai ira obetsiquirori pongotsi. Tosorintsi yoguibatéri Itomi Iriro Itingomisonori, carari obirojegui picantari obetsiquirori pongotsi. Pitsoingaibaqueri Jesos pipéicotaiguero. <sup>12</sup>Teni irine basini Agabisaicontatsiri yaca quibatsica ira agabisaicotajáine. Paniro Jesos ipacáirí Tosorintsi.

<sup>13</sup>Inibatasantë catingasati Peroro aisa Joan. Iniaigabaqueri itingomiegui iquenganeintasantanaca inibatobagai-gaca:

—¿Pairo te intsorogobite pitrooti? Teni irotsatenguero sanguenari tenta irisanguenatasante. Irianti simaguiti. ¿Nega igóiguero inibatéro ora icanque negaca? Irrijengari ogomequeri Jesos cara itsibataigacari jirai.

<sup>14</sup>Aintasati ira obegajacha.

Iniaigabaqueri itingomiegui te irogóigue irotopitaiguero Peroro. <sup>15</sup>Aro igáqueri Peroro aisati Joan aisati ira obegajacha:

—Atsi pisotocanë canta. Caraquenta nangaimaigaimi.

Aro inibatobagaigaca itingomiegui.

<sup>16</sup>Icantaguë:

—¿Atiroco angantiri ira sérarira? Quero itsoingaiguiri eiro antagaisatinta Jerosaresati igóiguë cara itasonganque. <sup>17</sup>Teni onganinate cara inguenguitsatomotagueteri basini matsiguenga. Intsome omitsoroguiri, intsome angantiri: “Quero picomantëgotairi Jesos”.

<sup>18</sup>Aisati icaimaigairi iguisatsatéri isintsitsaqueri:

—Quero picomantëgotairi aisati Jesos. Querootisati pogometocotajiri.

<sup>19</sup>Peroro aisa Joan yotabitaigana-queri:

—Pinguengauema obirojegui. ¿Teco iraniaigái Tosorintsi? Pingomantina. ¿Caninataqueco nanguemisantaiguemi obiro; oraco irasi Tosorintsi nanguemisanque? <sup>20</sup>Quero nojocobintiro, nanganquero ora naniaque aisati ora naquemaque.

**Yapatoitaigaca quemisantatsiri yamanaiguë.**

<sup>21</sup>Yamai yogobeingataiguëri itingomiegui cara igátaigairi. Te iripasabintsatiri aroquenta itsorogaiguëri matisiguengajegui. Icanque matsiguenga:

—Caninari Tosorintsi aisati caninari ira quemisantatsiri yoguibegajiri carancaratatsiri.

Iroro te iripasataguëtiri. <sup>22</sup>Aroque yogabise 40 osarini ira carancaratatsi carari itasorintsite Jesos pogabisaicota-jiri.

<sup>23</sup>Aro itingomiegui yomisotocaigairi Peroro aisa Joan, aique iáiguë cara inaigasegui basini quemisantatsiri. Icomantaguepéri antagaisati ora icanque itingomiegui saseriroti aisati antiasipari. <sup>24</sup>Aroque iquemaigabaqueri, yamaiguëri Tosorintsi icantaiguë:

—Natingomi Tosorintsi, Obiro obetsiquero Jonogaguete, aisati quibatsi, aisa angaare, antagaisati. Aisati pobetsicaguequeri antagaisati ira inatsi Jonogaguetequë, aisa quibatsiquë, aisa angaarequë. <sup>25</sup>Aisati jirai pogomequeri David ira quemisantimi. Pogomeantacari Pisère ora isanguenantacaro oca:

—¿Pairo iguisaneintaguetobiquimi ira basiniati matsiguenga? ¿Pairo iquengasëretaguebiritiro joríojegui ora te onganinate? <sup>26</sup>Ira itingomiegui iquengaigabitaicogaigabita iritsonguerime

Atingomisonori aisa Ira  
agabisaicooontatsi.

<sup>27</sup>Yaca Jerosarénquë yapatotaigacá arosonori matsiguenga iguisaneintai-güéri Jesos Pitomi caninari. Iriro pogüé Agabisaicoontatsiri. Igusaneintaiguéri Eroris, Pontsio Pirato, jorío jegui, aisati basiniati matsiguenga. <sup>28</sup>Jirai pigótiri. Yamai aroque icantaguéro irirojegui ora piquianca pobetsiqué jirai. Aisati piséretaca cara ingamobitaiguéra Pitomi Jesos. <sup>29</sup>Yamai Natingomi, pinetsaiguéri. Icoguini iromitsorogai-guena. Pingantocina querota notsorogaiguiri pérrosati nanguenguitsatasantémiro Pinibare. <sup>30</sup>Pitasorintsitasa-note, pigaguibegajiri ira janaitatsi arota irogótiri matsiguenga aisonori Iriro Jesos Pitomi aisati iraniacaninataiguéri.

<sup>31</sup>Aroqueque itsonque yamañaigué, aro posebatanaca pongotsi cara inaigasegui. Pinampari Caninaro Isére Tosorintsi icomantasantanquero aisonori Irinibare Tosorintsi, te intsortorogaiganaque.

### Iquengaigaca quemisantatsiri intimaigué caninasati.

<sup>32</sup>Yamai tojaini icarati quemisantsiri. Iquengaséretaiganaca. Ipabacague-tanaca ora iraisati, te iromichate. Te paniro cantatsine:

—Iroroca nasiati.

<sup>33</sup>Pérrosati iquenguitsatasanté iragátane Jesos icanque:

—Icabiritanaa Atingomi Jesos icaniatanai.

Aisati icábintsaiguéri Tosorintsi ira iragátane. Yoganinaséretaiguéri. <sup>34</sup>Te paniro tasegatsine. Antagaisatinta yasantagueta togantsipague aisati pongotsipague ipimantaguetiro yágancaro quirequi. Yamapéri, <sup>35</sup>ipapéri iragátaneegui Jesos irotsatengaguetiri ira coguetatsi panriopague. Icantaneinté

gotéri imitocoqueri irapiguemisantacagane. <sup>36</sup>Ainta inasegui paniro sérari jitacha José. Aisati iragátane Jesos ijitaiguéri Berinabé ora ocanti caninatagantatsiri. Ipaniaca oboguesiqué jitacha Chípire. Iriro imatsiguenga Irebí. <sup>37</sup>Ipimantéro iritogane, yamapé iguireguite, ipapéri iragátaneegui Jesos.

### Itsoigaca Ananías aisa Sajira iina.

**5** <sup>1</sup>Ainta basini sérari jitacha Ananías aisati Sajira iina ipimantéro iritogane. <sup>2</sup>Iquengaigaca iriro aisa iina yágarantobé aganguisati quirequi, yuguéri. Yáganéri basini Ananías ipapéri iragátane Jesos icampéri:

—Jerica quirequi pipénataca cara nopolmantéro notogane.

<sup>3</sup>Antagaisati pigótacaqueri Peroro Isére Caninaro Tosorintsi. Icabéri Peroro:

—Ananías, pitsoigani. ¿Pairo pinintacagobiqueru camagari Satanás yamaica inanquimi pineiqué? ¿Pairo pamatobibiritabecaro Isére Tosorintsi cara págarantobé quirequi, poganontacari aganguisati? <sup>4</sup>¿Cagarico pasi pitogane ora popimantéra, cagarico pasi quirequi? ¿Pairo piquengabiritagaca picanque: “Jerica antagaisati quirequi”? Teni pomatobitina naro, Irianti pamatobitabeca Tosorintsi.

<sup>5</sup>Iquemobéro Ananías oca nibarintsica, aito iparigané icamaque. Iquemocotobétiguirini itsorogasantaiga-naque antagaisati. <sup>6</sup>Aique yobetsicai-güéri oboinapague iponatancari tocoya, yágaganaguera itiaiguéri. <sup>7</sup>Pabisanaque cosamanisata pipogopé iina Ananías, terai ogóte cara aroque icamaque ojime. <sup>8</sup>Yosamitobéro Peroro:

—¿Ati icarati quirequi págué cara popimantaiguéro pitogane?

¿Antagaisatico ica ipapénaca pijime?

Oniaqueri Sajira ocampéri:

—Jee, antagaisati.

<sup>9</sup>Icabéro Peroro:

—¿Pairo piquengabiritaigaca obiro  
aisa pijime pomatobitaiguëro Isëre  
Atingomi? Pinetseri ira séraripaguera.  
Aroque itiaiguëri pijime. Aisati obiro  
yamai iráganëmi iritijaiguëmi.

<sup>10</sup>Aitosati opariganë Sajira ocamaque  
iguitiquë Peroro. Cara icaigapé oboina,  
iniaigapéro aroque ocamaque. Yáganëro  
itiaquero otsibatapaari ojime. <sup>11</sup>Aro  
itsorogasantaiganaque omagaro ira  
quemégotéri Ananías aisati iina.

#### Iragátane Jesos catingasati cara joríoquë.

<sup>12</sup>Tojai itasongapinti iragátane Jesos  
imitocoquerinta Tosorintsi. Yoniagaiguë  
matsiguenga ora igóontacari Tosorintsi.  
Iquenganeintasantaiganaca matsiguenga.  
Yapatotaigaca ira quemisantatsiri cara  
omoroquë jitacha iraisati Saromón.

<sup>13</sup>Itsorogaiguë matsiguengajegui cara  
intsibataiguëmari, carari icanque:

—Cobeingari ira quemisantiri Jesos,  
carari aisati caninari.

<sup>14</sup>Tojaisonori sérari aisati tsinane  
quemisantaiguëri Jesoquirisito.  
Itojaigasanoiganaque quemisantatsiri.

<sup>15</sup>Yogaiguëri ira janaitaguetatsiri cara  
abatsiquë. Yuguëri jatasintisiquë aronta  
inguenopé Peroro iromamegapéri arota  
irobeganaima. <sup>16</sup>Yapatotaigapa tojaini  
matsiguenga paniacha basinipaguequë  
poeboro aronisatiquë Jerosarén.  
Yamaigapéri ira janaitatsiri aisati ira  
inanca camagari. Yoguibegajiri  
antagaisati.

<sup>17</sup>Aro iguisaneintanaca itingomi  
saseriroti aisa ira tsipatachari ijita  
saroseo. <sup>18</sup>Yágagantéri ira iragátane  
Jesos yomianqueri iromingamentojegui-  
quë Jerosaresati. <sup>19</sup>Cara tsitiniriquë  
yasarianaquieri ironomire Tosorintsi,  
yomisotocanairi icanqueri:

<sup>20</sup>—Pijáigue cara oquibequë pongotsi  
irasi Tosorintsi. Pinguenguitsataiguero  
ora nibarintsi timagantatsi. Inguemisan-  
queroca matsiguenga përosati intimaque  
Jonogaguitequë.

<sup>21</sup>Cara oquétaguetanë iáiguë cara  
ibangoquë Tosorintsi yogomeantague-  
tanë. Iroontita yogomeantaigui,  
itingomi saseriroti aisa ira itsibata  
icaimaguëri yapatotaiguëri ira  
obatatsiri jorío icerati 71. Irirojegui  
saseriroti, antiasipari, aisati ira  
ogomeantiro ora isanguenaque jirai  
Moisés. Igáqueri iromeraro:

—Pijáigue omingamentoquë  
pomaigapénari yaca ira quemisantiri  
Jesos.

<sup>22</sup>Aique iáiguë iromingamentoquë. Te  
irinaigue. Aro ipigaigapa icomantaigapé  
<sup>23</sup>icanque:

—Naniaigapéro omingamento  
ositasantaga sitécori. Ainta ira  
omisantiro omoroquë. Cara  
nasirabeparo te irinaigue tsomagui.

<sup>24</sup>Cara iquemaquero oca nibarintscia  
itingomi ira omisantiro ibango  
Tosorintsi aisa itingomi saseriroti  
imabocaca iquenganeintasantaiganaca.  
Yosamitobaganaca:

—¿Ati icanca irirojegui? ¿Nega  
iáiguë? ¿Atini yamai?

<sup>25</sup>Iriguito yarepa paniro sérari  
icampé:

—Ira sérari pominaigabitaca ainta  
yamai tsomagui oquibequë pongotsi  
irasi Tosorintsi yogometaigapairi  
matsiguenga.

<sup>26</sup>Aique iáque itingomi ira omisantiro  
oquibe pongotsi aisa iratirite,  
yamaigapéri caninasati. Te ingantiri  
catsimari itsorogaiguërinta  
matsiguenga. Icanque itingomi:

—Iribasegaiguënaca mopéquë.

<sup>27</sup>Yamapéri ira iragátane Jesos  
itingomi aisa ira itsibata, yogaiguëri

aganguisati obatatsiriquë. Icabëri itingomi saseriroti:  
 28—Aroque nacantasantaiguëmi cani: “Quero picomantëgotaigairi Jesos”. Yamai pogometaiguëri omagaro Jerosaresati. Pinibatëgotina: “Irirojegui saseriroti ógaiguëri Jesos”.

29Yotabitaiganaqueri Peroro aisa basini iragátane Jesos:

—Caninataque nanguemisantaiguéri Tosorintsi. Inganqueca matsiguenga ora basiniasi, quero naquemisantiri.  
 30Aisonori obirojegui ógaiguëri Jesos. Pipéicotaiguëri corosiquë. Carari icabiritajiri Tosorintsi yoganiatairí, Ira iquemisantaiguë omatsiguenga jirai.  
 31Tosorintsi yogainocanéri Ira Jesos. Yuguëri ibacosonoriquë. Yuguëri Itingomi Obatatsiri aisati Agabisaicoontatsiri icoguininta iméri jorfojegui cara ingantaigaima yacaqueroca, ingábintsai-guëri Tosorintsi irojocajineri ora icantagueti te organinate quero iquengairo. 32Aroque nigótasantéro oca nocomantaguëmica yamai naniasantaguequero. Aisati ocomantagueti Caninaro Isère Tosorintsi, Iroro ipéri Tosorintsi antagaisati ira quemisantiri.

33Cara iquemaigabaquero oca nibarintsica págapéri oshabitapéri iraneingamentoquë itingomiegui, iguisaneintasanoiguëri iragátane Jesos. Icogaigabitanaaca iróguirime. 34Ainta sérari jitacha Gamariel. Iriro bariseo aisati yogomeantiro Sanguenari. Iniacaninataiguëri iriro matsiguenga. Aro yaratianque icanque:

—Iráganérira casiriconiati icaegui quemisantirica Jesos. Caraquenta aguipigapairi.

Aro yáganérira sotoquë. Aique icanë Gamariel:

35—Nomatsiguenga, pigamaiguema ora pinganquerira icaegui quemisantiri Jesos. 36Jirai iconijapé Téoras ira

jitabitënguicha itingomi. Yoguiataiguëri tojai irogomere icarati 400 sérari. Yogamagaiguëri Téoras atingomiegui, yomisigaiganaqueri iratirite iátagueque. Yamai teni nanguemocotajiri. 37Aique cara isanguenatocaguequeri antagaisati matsiguenga arota iripé nabintéri quirequi impoesito, iconijapé Joras Garireasati. Aisati yoguiataiguëri tojainisonori irogomere. Aisati yogamagaiguëri ira Joras, iátagueque iratirite. 38Iroro nocomantaguëtaiguimi yamai caninataque irineta icaegui matsiguengaca. Quero picantaiguiri pairoraca. Iriroca agáqueri matsiguenga ingomantagueque, aro otsonganaquima oca nibarintsica. 39Iriroca agáqueri Tosorintsi tigueti pingantiri piguimarentiri. Quero pipégatsatari Tosorintsi.

Cara iquemobëro oca nibarintsica, iqengaignanaca.

40Icaimagaigairi ira iragátane Jesos. Ipogopé. Ipasataigabaqueri, icantasantaiguëri:

—iQuero pinibatëgotaigairi Jesos!  
 iQuero pinibatëmati!

Aro igátaigairi itingomiegui yomisotocajiri. 41Iáiguë quemisantatsiri icarati 12 icaninasëretaiganaque aroquenta itsipirioritaiguëri Jesos ora pasiguitagantsi. 42Antagaisati cataguiteri përosati yogomeantaigui cara oquibequë pongotsi irasi Tosorintsi aisati pongotsipaguequë. Icomantëgotai-guiri Jesos icantopiantë:

—Iriati Jesos Agabisaicoontatsiri Ira oguaiguë eiro jirai.

Icoigaiguëri ira omitocoontatsiri icarati 7.

**6** 1Itojaiganaque quemisantatsiri. Ainta ira nibatatsi guiriego aisati ira nibatatsi ebereo. Yabenca ira nibatatsi guiriego icantaiguë:

—Antagaisati cataguiteri cara imitocoonti yotsatengaguetiro perintsi, omatsiguenga ogamaimentaga pitaseguë. Paniro imitocotiro iroonti ora nibatiro ebereo.

<sup>2</sup>Aro iragátane Jesos icarati 12 yapatoiqueri antagaisati quemisantatsiri. Icabéri:

—Teni ongomeite nojocanéro cara naquenguitsatopiantiro Irinibare Tosorintsi arota nomaguetaiguemiro poperi. <sup>3</sup>Yamai, nopyuemisantane, pingoigague 7 matsiguenga omitocoontatsiri ira caninatatsiri, ogótasantatsiri, pinanca Isère Caninaro Tosorintsi. Pomeri itarobacaare ora imantaguetimiro poperi. <sup>4</sup>Naroegui pérōsati cara nomanaiguë aisati cara nongomantagueantiro Irinibare Tosorintsi.

<sup>5</sup>Aro iquengaitaguero. Icoigaiguëri Isiteban ira quemisantasanotatsi aisa pinancari Isère Caninaro Tosorintsi. Aisati icoigaiguëri Jeripe, Porócoro, Nicanor, Timón, Párimenas. Aisati icoiguëri Nicorás Antioquíasati, jirai itsibataigacari jorío iquemisantabecari Tosorintsi, aique iquemisantsantéri. <sup>6</sup>Aique yamaigapéri cara iragátanequë Jesos. Aro yamanocotaigabaqueri yogaiguëneri ibaco iguitoquë. <sup>7</sup>Tojai icarati ira quemaiguëro Irinibare Tosorintsi. Aiquero iáque itojraiganaque quemisantatsiri canta Jerosarénquë. Aisati tojai icarati saseriroti quemisanquero Caninaro Nibarintsi.

### Yágueñani Isiteban.

<sup>8</sup>Tojai icaninaséretasanté Isiteban. Tojai itasongagueanti imitocoquerinta Tosorintsi. Iquenganeintasantaiganaca matsiguenga. <sup>9</sup>Yapatotaigaca matsiguenga jirai ibimantaga, yamai yomisotocajiri, aintasati Sirenesati, Arijantiríasati, Sirisisasati, Asiasati.

Irirojegui pégatsatacari Isiteban. <sup>10</sup>Teni irogóigue irototipiri. Igótasanoti Isiteban inibatasanté Iroronta Isère Caninaro Tosorintsi nibatacaqueri. <sup>11</sup>Aro tojai ira quisaneinqueri ira Isiteban icantaiguëri basini matsiguenga:

—Intsome ontsoiguëgotimari Isiteban. Aro nomaiiguëmi quirequi. Pinibatégo-tiri: “Naquemaqueri Isiteban. Itsinguëri Moisés icantocoqueri ora te organinate. Aisati icantocotaguetasitari Tosorintsi”.

<sup>12</sup>Iquemaiguëri jorío jegui iguisaneintaiganaca antiasipariegui, aisa ira ogomeantiro Sanguenari, antagaisati. Omanapague ipocasipéri yágaigapéri Isiteban yáganéri itingomieguíquë jorío icarati 71. <sup>13</sup>Aisati igátaiguëri ira tsoiguëgotëmarine inganque:

—Naquemaqueri Isiteban icantopianté: “Teni organinate ibangoca Tosorintsi. Teatisa ora isanguenaque Moisés.

<sup>14</sup>Irioquero Jesos oquibeca pongotsi. Aisati imasiniatiquero ora nametaiga ora yogomeantaguëna Moisés”.

<sup>15</sup>Aique inetsaiguëri Isiteban itingomiegui jorío aisati antagaisati ira sobicaigasegatsi. Inetsasantobéri iboroquë Isiteban caninaro aisa icantaborotari ibega ironomire Tosorintsi.

### Icomantëgotaca Isiteban.

**7** <sup>1</sup>Yosamitéri itingomi saseriroti: —¿Aisonori oca icantocotaiguëmica?

<sup>2</sup>Yotabitanéri Isiteban:

—Nomatsiguenga, aisati natingomiegui, pinguemaiguena. Jirai itimi omatsiguengajegui Abaram canta Mesopotamiaquënta teraquerai iragaganëma Jaránquë. Canta yoniagapari Tosorintsi Ira caninarisonori. <sup>3</sup>Icampéri:

Pijocanéri pomatsiguenga, pijátaje irooti basiniquë quibatsi ora noniaguëmira.

<sup>4</sup>Aique ijocanéro Abaram iguebatsite imatsiguenga. Itsibatari iriri cara iáiguë Jaránquë. Aito icamaque iriri. Aro Iriroquerai Tosorintsi agaganéri Abaram irooti oca quibatsica cara pitimaigui obirojegui yamai. <sup>5</sup>Terai imeri Tosorintsi oca quibatsica te imématiri arosata. Patiro icanqueri:

Aiquenta nomémiro pintimenta yaca. Pingamaqueca obiro, aro intimaiguë pitomijegui yaca.

Terai irine itomi Abaram. <sup>6</sup>Aisati icanqueri Tosorintsi:

Aiquenta intimaiguë arosonori pitomijegui aisati piccharineegui cara iguebatsitequë basiniati matsiguenga, iromerataigabaquimari tojai osarini ongaraque 400 ingantaguequeri ora catsimari. <sup>7</sup>Aique nangasitígataiguëri ira merataiguëmarine. Aro irisotocaigae pomatsiguenga naguipigaigairi yaca quibatsica, inguemisantaiguëna yaca. <sup>8</sup>Nocogui yamai pitotima irogóontima matsiguenga piquemisanquina.

Aro iquengaigaca Abaram Tosorintsi. Cara inë itomi Abaram jitacha Isac, pabisanaque 8 cataguiteri itoqueri cara yametaiga jorjogegui. Aisa inë itomi Isac jitacha Jacob, itoqueri. Aisati Jacob itomintacari itomi icarati 12, itotaguequeri. <sup>9</sup>Ainta paniro itomi Jacob jitacha José. Iriati ireinti icarati 10 iguisaneinqueri José ipimantaiguëri. Yáganéri matsiguenga canta Ejípitoquë. <sup>10</sup>Itsibatari Tosorintsi imitocoqueri icábintséri, icanqueri ira Baraón itingomi Ejípitosati iniacaninatéri José. Yuguëri Baraón aganguisonoriquë, aisati itingomibiriquerí José cara itingomibintaiguëri antagaisati Ejípitosati aisati imatsiguenga Baraón.

<sup>11</sup>Pérosati inibatasegui Isiteban icané:

—Pabisanaque cara pipoque itasegasanoiguë antagaisati Ejípitosati aisa omatsiguenga yaca Canánquëca. Te inae iraperiegui. Canta Ejípitoquë José yoguëro tojai perintsi. <sup>12</sup>Iquemocoquero perintsi Jacob canta Ejípitoquë. Aro igáqueri acharineegui itomijegui Jacob. Patiro iáiguë. <sup>13</sup>Cara iáigai aisati, yoniagaigabacari José igóigapéri ireinti. Aisati Baraón itingomi igóigabaqueri imatsiguenga José. <sup>14</sup>Aique icabéri José:

Atsi pijáigue, pingantiri Apati iribocapë yaca aisati antagaisati imatsiguenga.

<sup>15</sup>Aro iáiguë irooti Ejípitoquë Jacob aisati imatsiguenga icarati 75. Canta, icamaque Jacob aisati canta icamaiguë acharineegui. <sup>16</sup>Aiquenta yágaiganaqueri igamagapague itiaqueri Siquemiquë cara quibatsiquë ora yamanantë Abaram jirai ipimantë itomijegui Emor.

<sup>17</sup>Pérosati icanti Isiteban:

—Cara aronibati omoncaraquima ora icanqueri Abaram Tosorintsi jirai, itojaiganaque omatsiguenga canta Ejípitoquë. <sup>18</sup>Aique ipoque irirai itingomi te irogótiri José.

<sup>19</sup>Yamatobitaiguëri omatsiguenga icanqueri cara irojocainaqueri itomijegui arota ingame. <sup>20</sup>Aro inë Moisés. Iniacaninatéri Tosorintsi. Maba manchacori iquibianë ibangoquë iriri, iniro pimánopítéri Ejípitosati. <sup>21</sup>Cara ojocanéri sotoquë oniopéri irisinto Baraón, págaíri ocanqueri iriro asi otomi. <sup>22</sup>Yogometasantéri Ejípitosati antagaisati ora igóigui iriro. Catingasati inibati Moisés. Caninasati icantaguetiro pairoraca intagueti.

<sup>23</sup>Aisati icané Isiteban:

—Ora irosarinate Moisés ocarati 40, aro iquianqueri iraniaqueri jorjogegui imatsiguenga. <sup>24</sup>Aique iáque. Iniopéri Ejípitosati iguisasiguiri paniro jorío.

Yogamagapéri Moisés ira Ejípitatosi;  
<sup>25</sup>ijique irogóigueme imatsiguenga cara  
 iriro iragabisaicoontaiquemarime  
 Tosorintsi carari te irogóigue. <sup>26</sup>Cara  
 oquétaguetané iniopéri pite  
 imatsiguenga iguisabacagasega.

Icogabeca Moisés iraguimarentirime.  
 Icantabecari:

¿Pairo piguisabacagobita? ¿Cagarico  
 pomatsiguenga?

<sup>27</sup>Aro yosibitobëtiguiri ira  
 quisasanoquenguicha, icabéri:  
 ¿Pairo agáquemi obiro yaca  
 pingampéma natingomi?  
 ¿Picoguinico pomerataiguena?  
<sup>28</sup>¿Póguënanico naro pibiaqueri  
 Ejípitatosi chopi ira pogamaguë?

<sup>29</sup>Iquemobëro Moisés itsoroganë  
 isiganaca irooti basiniquë quibatsi  
 jitacha Matián. Irooti itimantapa. Canta  
 yágapë iina, inë pite itomi.

<sup>30</sup>—Pabisanaque 40 osarini  
 itiomoqueri iriconguiri Moisés. Aiti  
 pinasegui piriabatsaro cara aronisatiquë  
 oguitoja jitacha Sinaí. Yomisantëneri  
 Moisés iroishate iriconguiri,  
 iconijatomopéri ironomire Tosorintsi  
 irisaanganetsite cara totseisiquë  
 itairingopa yosiacaro tsitsi carari te  
 otagatima totseisi. <sup>31</sup>Iquenganeintasan-  
 tanaca Moisés yotsitiparo totseisi icoque  
 iraniasantiro tsitsi. Iquemobëtigiro  
 Irinibare Tosorintsi. <sup>32</sup>Icabéri:

Naro Tosorintsi; iquemisantina  
 piccharine Abarám aisati  
 iquemisantina Isac, aisa  
 iquemisantina Jacob.

Aro imogomogoatanaca Moisés  
 itsoroganë te iranetsanajiro. <sup>33</sup>Aisati  
 icanqueri Tosorintsi:

Piguëtiri pisapatote paratianquenta  
 cara quibatsiquë caninaguitero  
 catingasatiquë Naro  
 Pitisorintsie, pinguemisantatsa-  
 tina. <sup>34</sup>Naniaiguëri

pomatsiguenga Ejípitoquë.  
 Naquemaiguëri cara  
 yabentaigaca. Yamai  
 nangábintsaiguëri. Irolo  
 nipocasitaguëqueri. Yamai  
 nagáquemini Ejípitoquë.

<sup>35</sup>Jirai itsoingaigabitacari ira Moisés  
 icanqueri: “¿Paire agáquemi  
 pingampéma natingomi?” Iriati Moisés  
 igáque Tosorintsi yamai icanqueri  
 itingomi cara iragabisaicotaiguëri  
 imatsiguenga. Irolo igátaguëqueri  
 ironomire Tosorintsi ira conijatomoqueri  
 totseisiquë. <sup>36</sup>Iriro Moisés ágaiganaqueri  
 imatsiguenga acharineegui. Itasongoben-  
 taiguëri cara Ejípitoquë aisati cara  
 yoguimontiaiganaqueri angaarequë  
 tsonaaro aisati quibatsiquë piriabatsaro.  
 Itasongobentaiguëri 40 osarini.

Aisati icanë Isiteban:

<sup>37</sup>—Iriati Moisés icantaiguëri  
 joríojegui:

Tosorintsi agáquemirine  
 comantantatsiri aisa inganquina  
 nibega naro. Iriro pomatsiguenga.  
 Pairoraca ingomantaiguëmira  
 pinguemisantaigabaquitiguiri.

<sup>38</sup>Aisati Moisés intentaigari jirai  
 omatsiguenga quibatsiquë piriabatsaro,  
 aisati inibatobaca irisaanganetsite  
 Tosorintsi oguitojaquë jitacha Sinaí.  
 Aisati iriro iquemobëro Irinibare  
 Tosorintsi timagantatsiri ora igóontacari  
 Tosorintsi. Isanguenataigáiro.

<sup>39</sup>Acharineegui te inguemisantiri Moisés  
 itsoingaiguëri. Icogaigabitaca  
 iripigaimame Ejípitoquë. <sup>40</sup>Iroontita inë  
 Moisés jonoquë oguitoja, icantaiguëri  
 Aarón ireinti Moisés:

Nocogaiguini pobetsquinari basini  
 nobabane irirai irobataiguëna  
 naguiatanëri, tenta nogóigüe  
 negaraca ipiaca Moisés ira  
 maigapëna cara Ejípitoquë irooti  
 yaca oguitojaica jitacha Sinaí.

<sup>41</sup>Aro yobetsicaiguëneri yosiacagantëri itiomijani baaca. Ijiqueri ibabane yógaiguëneri itaquineri oisha, icaninasë rebiritaiganaqueri ira yobetsicasitaca.  
<sup>42</sup>Aro ijocainaquaqueri Tosorintsi iromanocotirita paba, manchacori, aisa jonogasatipague. Jirai isanguenatocoqueri comantantatsiri jitacha Amós:

Obirojegui jorío, <sup>43</sup>Teco pogaigueneri oisha cara jirai tojai osarini ocarati 40 canta piriabatsariquë quibatsi? <sup>43</sup>Teni. Iroonti panataiguëri pobabane Moroc, aisati panataiguëri irosiacagomento jonogasati jitacha Repam, pitirooti posiacagantë pobetsicasitaigari obiro pamanocotasitaigari. Iroro nojocaguëquemi piguebatsitequë, nagátaiguëmi canta jaanta Babiróniaquë.

Aroque isanguenaque negaca Amós jirai.

<sup>44</sup>Pérosati icanai Isiteban:  
—Cara piriabatsaroquë quibatsi jirai yanataiguëro omatsiguenga ibango Tosorintsi iroonti tocoya cara yoguëro osanguenataga mopë. Moisés yobetsiquë neri ibango Tosorintsi aisati ocentaro pibega ora icomantasantëri Tosorintsi yoniaguëri. <sup>45</sup>Ora ibango Tosorintsi yágobëro acharineegui cara ipéri Tosorintsi, aique yanataiguëro itsibataigari Josoé cara yágabitsaqueri iguebatsite matsiguenga catsimari. Ijocainaquaqueri matsiguenga Tosorintsi ipéri iguebatsite acharineegui. Pérora pini pongotsi irooti cara itimi David.  
<sup>46</sup>Iniacaninatëri David Tosorintsi. Yamanabetari David: “Pabati Tosorintsi, jirai iquemisantimi Jacob. Obiro Itosorintsit. Yamai nocoguini nobetsiquëmiro caninaro pobango irorai ora pintimantima”. <sup>47</sup>Carari te irobetsiquineri David. Saromón itemi

yobetsiquëneri ibango. <sup>48</sup>Carari Tosorintsi jonoquënintaberi teni intime pongotsiquë ora yobetsiquë matsiguenga. Aroque icanque comantantatsiri:

<sup>49</sup>Icanë Tosorintsi: “Ora Jonogaguítiquë iroro nisobiganta, cagaro yaca quibatsica. ¿Ati pinganquinaro pobetsiquinaro nobango? ¿Nega nomagoriaque?  
<sup>50</sup>¿Teco Naro obetsiquërone antagaisati?”

<sup>51</sup>Te pingueganeintasüretima obirojegui. Aisati picantari ibega basiniati matsiguenga te irogótiri Tosorintsi. Te pinguemiri Tosorintsi, teatisati pinguemisantiri. Pérosati pipégatsataro Isère Caninaro. Picantari ibega ira picarineegui ipégatsataro cara jirai. <sup>52</sup>¿Aintaca paniro comantantatsiri te inguisaneintiri picarineegui? Teni. Yogamagaiguëri antagaisati ira comantantatsiri icanque iribocapé Ira Caninarisonori. Yamai aroque ipogopé Irilo Jesoquirisito, pátagantaiguëri pogaiguëri obirojegui.  
<sup>53</sup>Teni pinguemisantiro Irinibare Tosorintsi obirojegui ora yogometiguëmi ironomire.

Aroque inibaté Isiteban. Itsonquero.  
<sup>54</sup>Cara iquemagabaquero irinibare Isiteban oshabitapéri iraneingomentoquë iguisaneintasantanëri itingomiegui jorío, itsicaguetenatanëri. <sup>55</sup>Aro pinancari Isiteban Isère Tosorintsi, inetsé jonoquë iniaqueri ironomire Tosorintsi. Aisati iniaqueri Jesos yarattingasegui ibacosonoriquë Tosorintsi. <sup>56</sup>Icanque Isiteban:

—iPinetsaigue! Canta Jonogaguítiquë naniaqueri Jesos Ira paniacha Jonogaguítiquë otsomaquaqueri iniro jirai, imatsiguengatasantapé. Naniaqueri yaratianque ibacosonoriquë Tosorintsi.

<sup>57</sup>Aro yamai catsigue icaimé itingomi joríojegui ishapiguemitanaca isigasipari yágaiguéri. <sup>58</sup>Yágaiganaguéri sotoqué Jerosarén, ibasiaqueri mopéqué. Ira comantégotéri Isiteban ijocaignanaquero iguitsagare iguitiqué Saoro oboina sérari omisanteneri iguitsagare. <sup>59</sup>Iroontita ibasegaseguiri, yamanaque Isiteban icanque:

—Jesos Natingomi, págbénaro nasère.

<sup>60</sup>Yobaticagueritoca, icaimé catsigue yamanocotajiri ira basiaqueri:

—Natingomi, quero poguibitacaiguiri oca icantagueiguëna icaegui ora te organinate.

Aroque icanque Isiteban negaca, irooti icamantaca.

Inetséri Saoro icanque:

—Caninataque. Icamaque yamai.

### Iáiguë quemisantatsiri canta Samariaquë.

**8** <sup>1</sup>Irooti catagüiteri iparintaigaca joríojegui icantaguequeri catsimari ira botoibiritari Jesoquirisito canta Jerosarénqué. Iátagueque antagaisati, isigaiganaca Joreaqueë aisati Samariaquë. Irinibani inaiguënguitsi Jerosarénqué iragátane Jesos. <sup>2</sup>Ainta matsiguenga quemisantasantéri Tosorintsi itiaiguéri Isiteban tojai iraicoqueri. <sup>3</sup>Iriroque Saoro pérrosati icantaguequeri catsimari ira botoibiritari Quirisito. Icogabeta iritsongaignerime. Icanaque ibangopaguequë quemisantatsiri yágapéri inosicanéri sérari aisati tsinane, yomianqueri cara iromingamentoquë.

### Iquemisanque ira timatsi basiniqué poeboro.

<sup>4</sup>Ira quemisantatsi iátagueque icomantobaguecaro Irinibare Tosorintsi. <sup>5</sup>Jeripe omitocoontatsiri yareca

Samariaquë. Icomantégotapéri Jesoquirisito. <sup>6</sup>Yapatoica matsiguenga iquemaigabaqueri Jeripe ora icomantaguepéri aisa iniaigabaqueri cara itasongampé. <sup>7</sup>Yogabisacotajiri tojai matsiguenga ira inanca camagari. Icaimaiguë camagarijegui cara isotocaiganaji. Aisati yogubiaguetajiri tojai eméngari aisati carancaratatsi. <sup>8</sup>Irooti icaninaséretantaiganaca antagaisati Samariasati.

<sup>9-11</sup>Cara poeboroquë ainta sérari jitacha Simón. Jirai iriro matsu. Itasongabitaca. Aisati yamatobitaiguéri tojai matsiguenga tojai osarini. Ijitaiguéri iriro itingomi. Antagaisati matsiguenga iquemisanqueri. Iquenganeintasantanéri icantocotaiguéri icanque:

—Itasonganti Simón. ¿Iriomé tosoncaguiri Tosorintsi? Intsome antingomintimari.

<sup>12</sup>Aro ipogopé Jeripe icomantagueuetiri matsiguenga Irinibare Tosorintsi aisa ati ocanta iragáantane Tosorintsi. Aisati icomantégotéri Jesoquirisito. Ibaotisataigapéri ira quemisantaiguéri Jesos, sérari aisati tsinane. <sup>13</sup>Simón aisati iquemisanque ibaotisataca yoguiatéri Jeripe. Iquenganeintasanta-naca Simón cara itasonganti Jeripe.

<sup>14</sup>Pérosati ini iragátane Jesos Jerosarénqué. Cara iquemocotaigabaqueri ira Samariasati cara aisati iquemisanqueri Jesos, aro igáiguë Peroro aisati Joan. <sup>15</sup>Iáiguë canta. Yamanocotaigapéri Samariasati cara coshoni organéri Isére Caninaro Tosorintsi, <sup>16</sup>terainta irogüineri Tosorintsi Isére iriroquë. Patiro ibaotisabiratabecari Atingomi Jesos. <sup>17</sup>Aro Peroro aisati Joan ogueneri ibaco iguitojeguiquë, yágaséretobëro Isére Tosorintsi pinampari.

<sup>18-19</sup>Cara iniaqueri Simón icabéri ira Peroro:

—Jerica quirequi. Nocoguini pogometajinaro natasonganqueni naro nangantimi pibega obiro cara pitasonganti. Nocoguini noguëroca nobaco matsiguengaqué irágaséretanti-maro Isëre Tosorintsi iriro.

<sup>20</sup>Icanqueri Peroro:

—Pijáte Sharincabeniquë aisati páganéri piguireguite. Pijitasica obiro pomanantéro itasorintsite Tosorintsi.  
<sup>21</sup>Teni pingantina nibega naro. Igóquimi Tosorintsi te organinate paneingamento.  
<sup>22</sup>Te organinate ora piquengaséretabita. Pingantajima yacaqueroca pijoquiro ora picantagueti te organinate. Pomaniri Tosorintsi ingábintsaimi, irojocajimirota ora picantagueti te ongomeite. <sup>23</sup>Nigóquimi pomichatasantini, picoguini iraniacaninataiguemi matsiguenga. Aroque pagobiaquemi yamaica ora picantagueti quimingaro.

<sup>24</sup>Yotabitanéri Simón:

—Pomanocotina naro querota niáti Sharincabeniquë.

<sup>25</sup>Aique Peroro aisati Joan icomantanquero Irinibare Atingomi, iquenguitsatocotiro. Iquenaguetanë poeboropaguequé cara Samariaqué, icampéri:

—Aroca pinguemisanqueri Jesos, aro irojocajimiro Tosorintsi ora picantagueti te organinate, iragabisaicotajimi.

Cara itsonquero icomantaguequeri ira Samariasati, ipiganaja cara Jerosarénqué.

**Iquemisanque Etiopíasati.**

<sup>26</sup>Irisaanganetsite Tosorintsi iconijatomopéri Jeripe icampéri:

—Pingabiritanémäa pijáte irooti poeboroqué jitacha Gasa. Pinguenaque abatsiquë paniacha Jerosarénqué oquenaque piriabatsariqué.

<sup>27</sup>Aito icabiritanaca Jeripe iáque. Itonguibocari matsiguenga paniacha

Etiopíaqué irágaguitsotaga. Iriro otingomibintë Cantase. Iroro tsinane itingomi Etiopíasati. Yomisantënero oguireguite. Iquemocoqueri Tosorintsi iriro, iátaqueri canta Jerosarénqué, icoque irogótiri Tosorintsi. <sup>28</sup>Yamai ipigaa isobiaque irisicómentoqué inibataseguireo isanguenare Isaías, comantantatsiri cara jirai. <sup>29</sup>Iroro Isëre Tosorintsi cantéri Jeripe:

—Pijáte pitonguibotobëmari irisicómentoqué.

<sup>30</sup>Isigopa Jeripe itonguibocaro iquemaqueri inibatéro isanguenare Isaías. Yosamitapéri:

—¿Piquemaquero Sanguenari?

<sup>31</sup>Yotabitanéri:

—Teni nanguemiro tenta irine ira ogomequenarone. Potetima pisobigopé yaca pogomepëna obiro.

<sup>32</sup>Aro isobigopé Jeripe. Ora

Sanguenari inibatasegui ocanti:

Cara imaireti itiomijani oisha cara yapeitiri, aisa icanta Quirisito imaireti, te irinibate cara ira quisaneinqueri yáganéri yogamagaiguéri aisa icantari ibega oisha cara yogamaguiri.

<sup>33</sup>Yógasitacari catsimari. Quero ini itomi aroquenta yóguéri.

<sup>34</sup>Yosamitobéri Jeripe Etiopíasati:

—Nocoguini pingomantina ¿Pairi isanguenatocoque comantantatsiri? ¿Iriatico comantégotacha? ¿Basinico iquenguitsatocoti?

<sup>35</sup>Aito iparintaca Jeripe icomantasan-

téri ora inibatasegui Sanguenariqué. Icomantégotéri Jesos. <sup>36</sup>Iátocoque abatsiquë irooti cara yarecaro nija.

Yosamitéri Etiopíasati icanqueri:

—Iroro nija oca. ¿Caninataque nomaoitisatéma?

<sup>37</sup>Icanqueri Jeripe:

—Piquemisantasantirica Quirisito, caninataque pomaotisatéma.

Yotabitanëri:

—Jee, naquemisantasantiri

Jesoquirisito Iriro Itomi Tosorintsi.

<sup>38</sup>Yogaratianquero irisicómento. Aito yaguëtanë pitiroti itsibatanacari cara nijaaquë. Ibaotisatéri Etiopíasati Jeripe.

<sup>39</sup>Ipiganaja irisicómentoquë. Aito isaanganë Jeripe, páganéri Isére Tosorintsi. Te iranibairi Etiopíasati. Paniro iátaji icaninasëretanë. <sup>40</sup>Iriroque Jeripe iconijapë poeboroquë jitacha Asoto. Yogaganaca cara Asotoquë irooti poeboropaguequë. Icomantëgotaguequeri Jesos icanque:

—Pinguemisantiri Jesos, aro iragabisaicotajimi Tosorintsi.

Irooti, cara yareca Sesareaquë.

#### Ipasiniatitanai Saoro.

**9** <sup>1</sup>Pérosati ainta Saoro Jerosarénquë isariacari irócaiguëri antagaisati ira quemisantaiguëri Atingomi Jesoquirisito. Iroro iátaguëque iraniaqueri itingomi saseriroti.

<sup>2</sup>Yamanopéri icampéri:

—Nocoguini pomena pisanguenare. Náganeneri canta Tamásicoquë, noméri ira obatacaguiri jorfio cara yapatotaigaca. Pisanguenatinaro pingantiro negaca: “Pomitocotiri Saoro iráguiri antagaisati ira quemisanqueri Jesos, sérari, tsinane, omagaro. Iromapéri yaca Jerosarénquëca”.

Aro isanguenaquineri. <sup>3</sup>Aique iáque Saoro. Pénibaque irarequimaro Tamásico cara iroguito iniobëro Saoro yosanguequitetocopéri Tosorintsi.

<sup>4</sup>IPariganë quibatsiquë, iquemobëro irinibare Jesos:

—Saoro, Saoro, ¿Pairo picantobiquinarno catsimari?

<sup>5</sup>Yotabitanëri Saoro:

—¿Pairo pijita, Natingomi?

—Naanti Jesos Ira piguisaneinti.

Obiro aisa picantari sérari baaca cara

imeratëmanica iripasaqueri casintari.

Ira baaca iragaitiguitabequimari carari iratsipiriofantë. Aisati obiatí casitgatacha cara piguisaneinquina.

<sup>6</sup>Itsorganë Saoro imogomogoatanaca, icanë:

—Natingomi ¿Pairo picogui nanganque naro?

Aro icanéri Jesos:

—Pingabiritima pijáte Tamásicoquë.

Canta, nongomantëmilo ora pinganque.

<sup>7</sup>Ira sérari itsibataigapa Saoro iquenganeintaiganaca. Iquemasicaro irinibare, carari te iraneiri ira nibaquenguitsi. <sup>8</sup>Icabiritanaca Saoro yoquiriabetanaa, te iraniaje. Icatsatanéri ibacoquë irooti Tamásicoquë. <sup>9</sup>Canta, yogabissë maba cataguiteri te iranee, te irapae, teatisa iróguima nije.

<sup>10</sup>Ainta Tamásicoquë quemisantatsiri jitacha Ananías. Iconijatomopéri Atingomi icaimapéri:

—iAnanías!

Yotabitanëri Ananías:

—¿Pairo, Natingomi? Aintana naro yaca.

<sup>11</sup>Icampéri Atingomi:

—Pingabiritima, pijáte cara abatsiquë ora catingapoquiri. Cara ibangoquë Joras pingoguiri sérari jitacha Saoro ira Tárisosati. Ainta yamai yamanini.

<sup>12</sup>Aroque noniaguëri cantaca quisanicagantsi carari te irisome, iniaquemi obiro pinganaque poguineri pobaco iriroquë arota iranianaee.

<sup>13</sup>Icanqueri Ananías:

—Tojai naquemocoqueri ira picomantëna yamai. Icantobiqueris catsimari ira quemisantaiguimi canta Jerosarénquë. <sup>14</sup>Aisati naquemocoqueri cara igáqueri yaca itingomi saseriroti irágaiguëna antagaisati ira abentaiguë mira.

<sup>15</sup>Icanéri Atingomi:

—Pijáte. Aroque nociguëri ingomantëgotina jorfiejeguiquë, aisati

basiniatiegui matsiguenga, aisati itingomieguqué. <sup>16</sup>Aisati noniaguëri cara tojai iratsipiribiquina.

<sup>17</sup>Aique iáque Ananías. Icapë pongotsiqué cara inasegui Saoro yuguëneri ibaco, icampéri:

—Saoro, yamai obiro nopyuemisan-tane. Igáquina Atingomi Jesos ira conijataatequimi cara abatsiqué cara piquenopé. Igáquina cara aisati naniacagajimi, aisati inampëmi Isére Caninaro Tosorintsi.

<sup>18</sup>Aito cara oparibentaguitanai ora iroquiquéti cantacha simabentaqui inatabecari, aro iniasantanai.

Icabiritanaca Saoro ibaotisataca.

<sup>19</sup>Aisati yapasanotanai, isintsitanai.

Arosataanti cataguiteri itiomotaiguë quémisantatsiri canta Tamásicoqué.

<sup>20</sup>Aique icomantégotéri Jesos pongotsiqué cara yapatoita joríojegui. Icanque Saoro:

—Jesos Irianti Itomi Tosorintsi.

<sup>21</sup>Iquenganeintasantaiganaca antagaisati ira quemaguëri.

Yosaminatobagaigaca:

—¿Teco iriro tsongaiguérinime ira quémisantatsiri Jerosarénqué? ¿Teco iriro boquënguitsi yaca iraguëshotaiguë rime ira quémisantiri Jesos, irágaina-querime itingomiqué saseriotijegui?

<sup>22</sup>Aiquero otojaiganaque icomantégotasantiéri Jesos Saoro. Iquenganeintasantaiganaca joríojegui Tamásicosati cara igótacagasantiguëri Saoro. Icanqueri:

—Aisonori Irilo Jesos Agabisacoontsiri. Ipaniaca Jonogaguítetu. Igáqueri Tosorintsi.

<sup>23</sup>Pabisanaque cataguiteri tojai. Iquengaeigaca joríojegui iróguirime Saoro. <sup>24</sup>Carari Saoro iquemocoqueri. Antagaisati cataguiteriqué aisati tsitiniriqué imaguetabecari jorío cara omoroqué poeboro. Icogaigabitacari Saoro irágobérime irágauérime.

<sup>25</sup>Carari tsitiniriqué ira quémisantatsiri yotequeri Saoro oquibequé cantiri yoguëtocoqueri sotoqué oticoro irooti osobinta. Isiganaca. Carari te iraniobairi jorío. <sup>26</sup>Yaretaja Saoro canta Jerosarénqué. Icogabeca intsibatima-rime quémisantatsiri. Iriro te iraninte, itsorogobëtiguri. Ijasicari te inguemisante.

<sup>27</sup>Carari yáganëri Saoro Berinabé catingasati iragátanequé Jesos inbabenqueri. Icomantégotaguequeri Saoro cara abatsiqué iniobëri Atingomi inibatobëri ipasiniatitanai Saoro. Aisati Tamásicoqué iquenguitsatocotasantéri Jesos. <sup>28</sup>Yamai itsibataigari quémisantatsiri cara Jerosarénqué. Perosati iquenguitsatocotasantéri Jesos. Te intsorogue Saoro. <sup>29</sup>Icomantaiguëri joríopague ira nibatatsi guiriego. Ipégatsacari icogabeca jorío irógaiguerime Saoro. <sup>30</sup>Cara iquemocoquero quémisantatsiri, yágaignanaqueri Saoro irooti Sesáreaqué. Aique yogabisëri Tárisoqué.

### Itasonganque Peroro.

<sup>31</sup>Aique caninasati yapatoibiritari Jesos canta Joreaque, Garireaque, aisa Samariaque. Iquemisantasanotaiguëri Atingomi. Iniacobeingataigacari. Itojaiganaque quémisantatsiri.

Poganinaséretaiguëri Isére Tosorintsi.

<sup>32</sup>Iquenaguetanë Peroro basinipaguequé poeboro imitocotaiguëri quémisantatsiri, yareca Iriraque. <sup>33</sup>Canta, ainta matsiguenga jitacha Eneas inasegui irisomamintoqué. Irilo eméngari, te iranéite ocarati 8 osarini. <sup>34</sup>Icampéri Peroro:

—Eneas, iragaguibegajimini Jesoquirisito. Pingabiritima pobetsicanéro pisamiento.

Aito cara icabiritanaca yanéitanai.

<sup>35</sup>Iniaiguëri antagaisati Irirasati aisa Sarósati iquemisantaiguëri Atingomi.

<sup>36</sup>Cara basiniquë poeboro jitacha Jope otimabeta tsinane quemisantatsiri ojita Tabita ora ocanti maniro. Iroro caninaro. Pérrosati omitocotaguetiri otimanamitane. <sup>37</sup>Aro ojanaité Tabita ocamaque. Paquibatéro ogamaga poguëro jonoquë pongotsi cara pini sitomencorentsi. <sup>38</sup>Iquemocoqueri ira Peroro. Ira Jopesati igáqueri pite sérari ingaiméntiri Peroro cara Iriraquë ocosamanisatanané. Icampéri:

—Omanapague popogopé.

<sup>39</sup>Aro yoguiatéri Peroro omanapague itencari. Yáganéri jonoquë cara pinasegui ogamaga Tabita. Oshongabocaro antagaisati ora ogamaimentaga piraicoquero Tabita. Poniagaigabaqueri Peroro oguitsagare-pague ocantaigabaqueri:

—Pinetsero oca. Cara terai ongame Tabita pobetsiquinaro antagaisati ocapague.

<sup>40</sup>Yomisotocaiguëro antagaisati Peroro, yobaticagueritopa yamanocopéro. Aique inetséro ogamaga icampéro:

—¡Tabita, pingabiritima!

Aro poquirianai, onetséri Peroro, pisobicané. <sup>41</sup>Yágobagotairo Peroro icabiriquero, icaimaigairi quemisantatsiri aisati ogamaimentaga.

Yoniagaigairi Tabita cara ocaniatanai.

<sup>42</sup>Aro iquemocotaiguëro antagaisati Jopesati. Tojai matsiguenga iquemisanqueri Atingomi. <sup>43</sup>Cara Jopequë itimaque Peroro tojai cataguiteri ibangoquë Simón masitsiberi.

### Iquemisanque Coronorio itingomi soraro icarati 100.

**10** <sup>1</sup>Canta Sesáreaquë ainta sérari jitacha Coronorio. Irilo capitán itingomi soraro icarati 100 Itariasati.

<sup>2</sup>Iquemisantsantiri Tosorintsi aisati

iniacobeingacari. Aisati imatsiguenga quemisantatsi. Tojai imitocoiguëri matsiguenga icábintsaiguëri. Pérrosati cara yamanopianti. <sup>3</sup>Aroque ochapinitané cara iconijatomopéri ironomire Tosorintsi irisaanganetsite icampéri:

—Coronerio.

<sup>4</sup>Inetséntobéri Coronorio itsorogasan-tanéri yosamitobéri:

—¿Pairo ojita, Natingomi?

Icampéri:

—Iquemaquemi Tosorintsi cara pamanopiantéri. Aisati iniaquemi cara pomítocoiguiri matsiguenga. <sup>5</sup>Yamai pigátiri matsiguenga cara Jopequë ingaiméntiri Simón, aisati ijita Peroro. <sup>6</sup>Itimi ibangoquë isometi Simón ira masitsiberi. Aiti ibango onamijaquë angaare. Irilo cantémine ora pinganque.

<sup>7</sup>Cara isaanganai ironomire Tosorintsi ira comantapéri Coronorio, icaimé pite iromeraro aisati paniro isorarote, maba quemisantiri Tosorintsi. <sup>8</sup>Icomantague-queri antagaisati ora iniaque, igáqueri Jopequë. <sup>9</sup>Itimané abatsiquë.

Quétaguetamananaque iquenaque irooti catinga. Pénibaque irarequima Jopequë. Itané Peroro jonoquë pongotsiquë yamanaque. <sup>10</sup>Itasegasanté icoque irape Peroro. Iroontita osobira pobetsiquero perintsi tsinane, iniobëro Peroro ora cantaca quisanitagantsi igaguitaga iriro. <sup>11</sup>Jonoquë yamanasegui Peroro iniabetobacaro paguëpë oquibemaronca tocoya yuguëshotaguequero Tosorintsi yuguëtopiantéro. <sup>12</sup>Ainta yuguëtoco-queri pairiraca quimingripague: chancho, marangue, saniri, paguitsa, tiso, antagaisati ijiqueru quimingari joríoegui. <sup>13</sup>Aisati Peroro iquemobëro Irinibare Tosorintsi. Ocampéri:

—Pingabiritima, Peroro. Póguiri pijagueri.

<sup>14</sup>Carari yotabitanéri Peroro:

—Quero naaguiri, Natingomi, irianti quimingari.

<sup>15</sup>Aisati icanqueri:

—Ira noguëtetai Naro, quero pijitiri quimingari obiro.

<sup>16</sup>Aro pipiganaja tocoya jonoquë, paguëtopiantë, mabataque iniobëro Peroro paguëque aro pogainocanaca.

<sup>17</sup>Iroontita iquanquero Peroro ora iniaque aisati ora iquemobë, yaretaigaca maba sérari iragátane Coronero. Yosamitëcobempéri nega itimi Simón. Yaretaigapa omoroquë ibango.

<sup>18</sup>Icaimapéri yosamitapéri:

—¿Aro itimi Simón yaca aisati ijita Peroro?

<sup>19</sup>Pérosati cara iquianca Peroro, aro ocomantëri Isère Tosorintsi:

—Pinetse ainta maba sérari icoguimini. <sup>20</sup>Pingabiritima piguëtanë piguiatanéri aroquenta nigáquemiri Naro. Quero pitsoinguri.

<sup>21</sup>Yaguëtanë Peroro icabéri sérari:

—Naro picogaigui. ¿Pairo pipocasiti?

<sup>22</sup>Yotabitaiganaqueri:

—Nopaniaca Sesáreaquë. Igátaiguëna Coronero, igapitante isorarote icarati 100. Iriro caninari. Iniacobeingacari Tosorintsi. Aisati iniacaninatéri iriro jorójegui. Cani iconijatomoqueri ironomire Tosorintsi icanqueri: “Yamai pigátiiri matsiguenga iromapéri yaca pobangoquë ira Simón aisati ijita Peroro. Pinguemasantiri cara ingomantëmiro Irinibare Tosorintsi”.

<sup>23</sup>Icabéri Peroro:

—Pingapé. Yamai pintimopé yaca. Naramani naguiatémi.

Oquëtaguetanë iáiguë Peroro, iromeraro Coronero, aisati itsibataigacari quemisantatsiri. <sup>24</sup>Otsitinitanë, oquëtaguetanai yaretaigaca Sesáreaquë. Ainta Coronero aroque yapatotaiguëri ibangoquë tojai imatsiguenga aisati

itimananmitane. <sup>25</sup>Icapé Peroro, yobetsatobacari Coronero yobaticague-ritotasitobacari. <sup>26</sup>Icabiriqueri Peroro icanqueri:

—Pingabiritima. Cagarina naro Tosorintsi. Naanti matsiguenga aisa nacanta pibega obiro.

<sup>27</sup>Inibatobaca pitirooti, icapé Peroro inipopéri tojai matsiguenga botoitachari.

<sup>28</sup>Icantaigapéri:

—Naro jorfo. Pigóigui obirojegui te iranintacaguina nomatsiguenga nantsibatimari basiniati matsiguenga. Teni iraninte naniaiguemi. Carari yogomequinaro Tosorintsi cara quero najitajiri pairiraca quimingari. <sup>29</sup>Iroro nipoguëpë omanapague cara picaimaganténa. Yamai nosamitapémi, ¿Pairo picaimagantobiquina?

<sup>30</sup>Yotabitanéri Coronero:

—Cani otsibasati cataguiteri aroque ochapinitanë canoca namanaque yaca nobangoquë, aro nanibëri matsiguenga iquitsagataro catarisonori iguitsagare.

<sup>31</sup>Icampëna: “Coronero, iquemaquemi Tosorintsi cara pamaniri. Aisati iniaquemi cara pomitocoiguiri matsiguenga. <sup>32</sup>Yamai canta Jopequë pingaimagantiri Simón aisati ijita Peroro. Itiomoqueri basini Simón ira masitsiberi timatsi onamijaquë angaare”. <sup>33</sup>Aito cara nigáqueri nomeraro ingaiméntimi. Yamai caninataque cara pipogopé. Ainta napatoitomocari Tosorintsi. Nocogaiguini yamai pingomantaigapé naro pairoraca igáquemi Atingomi.

<sup>34</sup>Aique iparintaca inibatë Peroro icanque:

—Yamai nigótasantë aisonori Tosorintsi te ingasiriconiatitiri matsiguenga antagaisatinta aisati icantaiga nibegaiga naro. <sup>35</sup>Pairiraca niacobeingatiri quemisanqueri Tosorintsi aisati icantaguequero ora caninaro, aro

iraniacaninatéri Tosorintsi. <sup>36</sup>Naro jorío. Pigótocotobéro Irinibare Tosorintsi. Yoguibaiguënaró Irinibare icomantaiguëna: “Aroca pinguemisantai-güéri Jesoquirisito caninasati pintimäuë”. Aitosati pingantina nibiaca naro yamai Irironta Jesoquirisito Itingomi antagaisati matsiguenga. <sup>37</sup>Piquemocotaigabaquero ora icanque Jesos. Aroqueque Joan iquenguisatocoqueri: “Pomaotisabiritimari Quirisito”. Aique iparintaca Jesoquirisito icomantaguequeri Garireaquë irooti antagaisatiquë Jorea. <sup>38</sup>Pigótocotobéri Jesos Nasaresati, ati icantacacari. Imitocoqueri Jesos Tosorintsi. Ipasérequeri Isére aisati ipéri itasorintsite. Irooti iátagueantaca icantaguequero caninaro aisati irooti yoguibegantacari ira inanca camagari, imitocoquerininta Tosorintsi coshoni yoganéri Jesos. <sup>39</sup>Naroegui iragátane Jesos naniaiguëri antagaisati ora icantagueque Jesos iboeborotepaguequë nomatsiguenga aisati canta Jerosarénquë. Aisati naniaiguëri cara yógaiguëri, ipéicotaiquë corosiquë. <sup>40</sup>Maba cataguiteri itinaajiri Tosorintsi yoganiatai yoniagainari. <sup>41</sup>Te ironijagajimari basini matsiguenga, naantijegui yoniagaa. Naroegui icoigaiguë naniaigairinta cara icaniatai Jesos. Aroque icamasantabitaca, icaniatanai, napaagobairi aisati nógagobaari. <sup>42</sup>Igáquina nongomantaguequeri matsiguenga: “Yoguéri Jesos Tosorintsi arota ingomantégotiri antagaisati matsiguenga pairoraca inganque aisati negaraca iriáiguë, ira caniari aisa ira camatsi”. <sup>43</sup>Jirai icomantégotéri Jesoquirisito antagaisati comantantatsiri icanque: “Pairiraca quemisanquerine Jesos aro ingábintsairi Tosorintsi irojocajineri ora icantagueti te ongomeite, quero iquengaineri aisati”.

<sup>44</sup>Iroontita inibatasgui Peroro, aro pipocasipéri Isére Tosorintsi pinantaiga-pari antagaisati ira quemisanquero irinibare Peroro. <sup>45</sup>Aro iquenganeintasan-tanaca ira jorío quemisantatsiri itsibatapa Peroro. Yamai igóque aisati ipéri Isére Tosorintsi ira basiniati matsiguenga cagari jorío. <sup>46</sup>Iquenganeintasantacari iquemaiguërinta imatsiguenga Coronero aisati inibataiguë basiniati nibarintsi. Icantaiguë:

—Caninari Tosorintsi.

Aro icanti Peroro:

<sup>47</sup>—Yágasëretaiguëro Isére Tosorintsi aisa icantaiguëna nibega naro jirai. ¿Teco caninataque imaotisataiguëma?

Icanque jorío ira itsibatapa Peroro:

—Jee, caninataque.

<sup>48</sup>Aro ira Peroro icanqueri imatsiguenga Coronero:

—Pomaotisatobaitaiguemari

Jesoquirisito, ora irogóontaiguëmi matsiguenga cara piquemisantri Quirisito.

Yotabitanéri:

—Aro pomaotisataiguena.

Ibaotisatobaitaigacari Quirisito. Aique yamañaqueri Coronero:

—Pintiomopëna arosataanti cataguiteri pogometaigapëna.

**Iquemocoqueri Jerosaresati cara quemisanque basiniati matsiguenga.**

**11** <sup>1</sup>Canta Jerosarénquë iragátane Jesos aisati basini quemisanta-tsiri iquemocoqueri cara aroque quemisanqueri Jesos basiniati matsiguenga ira cagari jorío. <sup>2</sup>Cara itonganaji Peroro ipigapaa Jerosarénquë, iguisabiritobéri jorío ira quemisantatsi aisati ijique caninataque iritotima basiniati matsiguenga cara inguemisanque. <sup>3</sup>Yosamitaigabaqueri:

—¿Pairo piábirique canta basiniatiquë matsiguenga? ¿Pairo papaagobiquerí? Picanquero ora te organinate.

<sup>4</sup>Aique Peroro iquenguitsatomotaiga-péri antagaisati, icampéri:

<sup>5</sup>—Ainta ninasegui naro Jopequë. Namanasegui cara naniobéro ora cantacha quisanitagsantsi. Oquenopë Jonogaguitequë paguëpë oquibemaronca tocoya yoguëshotague-quero Tosorintsi yoguëquinaro.

<sup>6</sup>Nanetsasantobéro. Ainta tsomaguí pairiraca quimingaripague: chancho, marangue, secari, tiso — antagaisati najiquerí quimingari. <sup>7</sup>Aisati naquemobéri Tosorintsi icanquina: “Pingabiritima, Peroro. Póguiri pijagueri”. <sup>8</sup>Nacanë naro: “Quero naaguiri, Natingomi, iranti quimingari”. <sup>9</sup>Icantajina aisati Tosorintsi: “Ira noguëtetai Naro, quero pjitiri quimingari”. <sup>10</sup>Mabataque yogatsainaro, aro pogainocanaa Jonogaguitequë. <sup>11</sup>Aito cara yarepa maba sérari pongotsiquë cara natimaque. Ipaniaca Sesáreaquë icampé: “Igáiténani”. <sup>12</sup>Pigáquina Isère Tosorintsi: “Piguiatanéri. Quero pitsoinguirí”. Aro niáque. Aisati yoguiataiguëna ica nopyuemisantaneca icarati 6. Nacaigapë ibangoquë ira cajemacaganténa. <sup>13</sup>Icomantaguetoebéna cara iconijatomoqueri ironomire Tosorintsi icampéri: “Pigatíri matsiguenga Jopequë ingaiméntiri Simón aisati ijita Peroro iringapé yaca. <sup>14</sup>Ingomantëmiroti Irinibare Tosorintsi pabisaitoontëma obiro aisati pomatsiguenga pobangoquë”. <sup>15</sup>Cara nopalintaca nocomantaguetaigapéri, aro pipocasipéri Isère Tosorintsi pinampari aisa icanquina nibega naroegui cara pipocasipëna jirai. <sup>16</sup>Naquianquero ora icomantacái jirai Atingomi icanque: “Iroro nije ibaotisatanta Joan, carari obirojegui iroquemiro Isère Tosorintsi Caninaro”. <sup>17</sup>Jirai cara aquemisantai-güeri Atingomi Jesoquirisito ipaigacáiro

igácáiro Isère Tosorintsi. Yamai aisati ipaiguëri Isère basiniati matsiguenga. ¿Pairo najica naro cara nopégatsaqui-mari Tosorintsi?

<sup>18</sup>Iquemaigabaquero irinibare Peroro quemisantatsi Jerosaresati, te irinaje yamai pégatsatimarine Peroro. Iroonti icantaiquë:

—Iriro caninari Tosorintsi. Aisonori icoigaiguëri aisati basiniati matsiguenga imasiniatitanae ora iriátantajima Jonogaguitequë.

### Yogomeque Berinabé aisa Saoro Antioquíaquë.

<sup>19</sup>Aroqueque yogamagaiguëri Isiteban, iparintaigaca icantobiquerí catsimari ira quemisantiri Quirisito. Isiaguetanaca canta jaanta irooti Jenisiaquë, aique Chípirequë, aisati irooti Antioquíaquë. Iátagueque icomantëgotéri Jesos. Paniro iquenguitsatomotaguepéri jorío jegui.

<sup>20</sup>Yaretaigaca Antioquíaquë matsiguenga ipaniaca Chípirequë aintasa ipaniaca Sirenequë. Icomantaigapéri matsiguenga guiriego, cagari jorío. Icomantëgotéri Jesos:

—Pinguemisantiri Jesos iragabisacotajimi.

<sup>21</sup>Imitocotasantëri Tosorintsi, aro iquemisantacaqueri tojai matsiguenga cagari jorío, yabentaigacari Atingomi.

<sup>22</sup>Ira botoibiritarí Quirisito canta Jerosarénquë iquemocotaiguëri, igáqueri Berinabé Antioquíaquë.

<sup>23</sup>Yareca Berinabé iniopéri irirai quemisantatsi, igópéri icábintsiguëri Tosorintsi. Icaninaséretapé, icampéri:

—Coshoni paganéri Atingomi. Quero pomagusantiri. Pinguemisantasanta-néri.

<sup>24</sup>Iriro caninari Berinabé. Iquemisantasanotiri Atingomi, aisati pinancari Isère Tosorintsi. Iroro ora aíquero itojaigaguëtanë quemisantatsiri.

<sup>25-26</sup>Aique iáque Berinabé cara Tárisoqué iátasqueri Saoro. Iniaqueri, yáganairi cara Antioquíaquë. Patiro osarini itimaque pitirooti Berinabé aisati Saoro yogomequeri ira botoibiritari Quirisito. Arosonori matsiguenga ira yogomeque. Cara Antioquíaquë ira quemisantiri Quirisito iritsita jitaguénguicha quirisitiano, ira iraisati Quirisito.

<sup>27</sup>Iroontita yogometaigaseguri matsiguenga Berinabé aisati Saoro, ipogaigapë basini comantantatsiri ipaniaca Jerosarénqué. <sup>28</sup>Paniro ijita Agabo yaratingopë aganguisatiquë ira quemisantatsiri. Ora Isère Tosorintsi ocantacaqueri Agabo icampë coraque opoque cara iritasegasanoiguë tojai matsiguenga omagaroguitequë. Aro ocanca cara itingomibintanti itingomi jitacha Caraorio. <sup>29</sup>Aique ira quemisantatsiri Antioquíaquë iquengaigaca imagantaiguëri quirequi irapiguemisantane canta Jerosarénqué. Ira casintachari ipéri tojai, ira te irine tojai iguireguite ipéri arosata. <sup>30</sup>Aro ipagantéri canta Jerosarénqué. Yáganéri Saoro aisa Berinabé. Ipéri ira omisantiri irapiguemisantane.

#### Eroris yomianqueri Peroro.

**12** <sup>1</sup>Ainta itingomi ijita Eroris canta Jerosarénqué yágagantéri atiraca icarati ira quemisantatsiri, cara ingantaguequeri ora catsimari. <sup>2</sup>Yobatéantacari sabiri ira Santiago ireinti Joan. <sup>3</sup>Cara yoganinaséretaiga joríojegui, asiati Eroris yágagantéri Peroro. <sup>4</sup>Yágagantéri cara yapaisiguro pan joríojegui ora te ingonaguero piponganta. Oca jiesita jitacha Pásicoa. Aroque yágagantéri Peroro, Eroris yomianqueri iromingamentoquë. Ainta soraro yomisantéri icarati itsibasati coniamaniquë. Ainta basini itsibasati

catingaquë. Basini irirai itsibasati soraro chopiniquë, aisa basini itsibasati aganguite. Icogabeca Eroris aroca abisanaque Pásicoa iráganérime Peroro cara yapatoita matsiguenga ironijagantë rime. Icogabeca Eroris iranetsaiguërimé matsiguenga cara iragamaguërimé Peroro. <sup>5</sup>Ainta Peroro iromingamentoquë Eroris. Yomisantéri soraro. Ira quemisantatsiri botoibiritari Jesos yamanocobintasantéri Peroro.

#### Yomisotocajiri Peroro Tosorintsi.

<sup>6</sup>Irooti tsitiniriquë cara queroquerai yoniaguiri Eroris matsiguengaqué isamasigui Peroro yoguëshosigar pite sogatsa coshori. Icarasiguiri pite soraro, poro ibacosonoriquë poro imatequë. Ainta basini pite soraro omoroquë.

<sup>7</sup>Iriguito iconijapë irisaanganetsite Tosorintsi ygonijaguitepéro tsomagui, icabocapéri Peroro icampéri:

—Pingaguite pingabiritima yamaica.

Aro otsaanaca ironeni ora yoguëshosiga ibacoquë aisa iguitiquë.

<sup>8</sup>Aisati icampéri ironomire:

—Pomatsaguitima coshooti pomanchaquiiqué. Poguimari pisapatote.

Aro icanquero Peroro. Icanai irisaanganetsite Tosorintsi:

—Pogaimaro pomanchaqui ora pobicotá. Intsome, piguiatanénéa.

<sup>9</sup>Isotocané Peroro yoguiatanéri ironomire Tosorintsi. Te irogóte iroroca aisonori ora icanque irisaanganetsite, iquisanitasicaroco.

<sup>10</sup>Yabisanaqueri soraro omoroquë, aique basini soraro, te iraniobairi. Yareparo oquibequë sitécori coshori pasirianaca ironeni isotocané Peroro. Yáganéri ironomire Tosorintsi irooti cara págaboquiobaga abatsi yoganairi isaangananai te iraniobairi. <sup>11</sup>Icané Peroro iquenganaca:

—Yamai nigóque. Aisonori igáquinari ironomire Tosorintsi cara iromisotocajina iragabisaicotajina cara icogaigabataca Eroris aisa joríojegui iróguiname.

<sup>12</sup>Iquianca Peroro, iáque cara obangoquë Maria iniro Joan. Joan aisati ijita Maricos. Cara, inaisigu tojai matsiguenga yamañaigasegui.

<sup>13-14</sup>Itaapéro sitécori Peroro ton ton ton. Pipogopé onamire María ojita Irore. Oquemobëri pigótsatobëri ora irinibare Peroro ocaninaséretanë. Te osirecotiri. Pisiganëtiga tsomogui ocomantaigapéri matsiguenga:

—iAinta Peroro sotoquë!

<sup>15</sup>Icantaigabaquero matsiguenga:

—iTeni pineicotima!

Iroro ocanatanë:

—Jee, aisonori iriro Peroro.

Icantaiguë:

—Cagari Peroro; irianti ironomire Tosorintsi omisantiri Peroro.

<sup>16</sup>Iroontita inibatabagaigaca tsomogui, pérrosati cara itaapiantëro Peroro sitécori. Cara yasirecoqueri iniobëri imabocacari. <sup>17</sup>Icanaque Peroro yacopéri imairetanë. Icomantapairi cara yomisotocajiri Atingomi. Icampéri:

—Pingomantiri Santiago aisati ira quemisantatsi.

Aique iáque Peroro basiniquë pongotsi. Imánaca.

<sup>18</sup>Cara oquéttaguetanë itsorogaiganaque soraro cara icogabetajari Peroro.

<sup>19</sup>Igáantairi Eroris ingogajiri. Te irinaje. Eroris yosamitasantëri isorarote ira omisantëri Peroro. Te. Aro igáqueri basini soraro iróqueri ira omisantabacari. Aique iáque Eroris cara Joreaque irooti basiniquë poeboro jitacha Sesárea.

### Icamaque Eroris.

<sup>20</sup>Eroris iguisaneinqueri ira timaigatsi pitequë poeboro jitacha Tiro aisa Sirón.

Iriroqueraiegui iquengaiganaca iromanaguëri Eroris iraniacaninatëri aronta opaniaca tojai iraperi iragáanta-nequë Eroris. Ipaigapéri quirequi ira Barásito iromeraro Eroris arota irinibabintëri caninasati. <sup>21</sup>Iquengaigaca cara cataguiteriquë. Cara yaretaigaca matsiguenga, icanaquero Eroris imanchaquí caninari, isobiaque cara iragáantomentoquë inibataigapéri Tirosati aisa Sirósati. <sup>22</sup>Iparintanaca Tirosati aisa Sirósati icaimanë:

—Cagaro irinibare matsiguenga. Iroonti irinibare Tosorintsi.

<sup>23</sup>Aito cara itsirishobitanacari Tosorintsi igáqueri insaanganetsite yoanaitëri Eroris tenta ingomantégotima cara irianti matsiguenga cagari Tosorintsi. Aito cara yaaganaqueri isitsane icamaque.

<sup>24</sup>Yamai otojaiganaque Irinibare Tosorintsi iquemaigabaquero omagaroguitequë. <sup>25</sup>Aroque itsonquero ora igáquengani Berinabé aisa Saoro cara Jerosarénquë, ipiganaja Antioquíaquë. Yáganëri Joan aisa ijita Maricos.

### Iátagueque Paboro aisa Berinabé.

**13** <sup>1</sup>Cara yapatoibircari Jesoquirisito Antioquíaquë ainta comantantatsiri aisati ogomeantatsiri. Ainta Berinabé aisa Saoro, Irosio Sirenesati, Simón aisati ijita Tsitari, aisa Manaem itsibatari Eroris itingomi cara iquiaiganaque pitirooti. <sup>2</sup>Cara yapatoibircari Atingomi aisati cara ititaigaca ocanque Isère Caninaro Tosorintsi:

—Poguinari casiriconiati Berinabé aisa Saoro. Nacaimërini nagáqueri ingomantagueantë Nanibare.

<sup>3</sup>Cara itsongaiquë yamañaiguë aisa itsongaiquë cara ititaiga, aro yogaiguëneri ibacojegui iguitoquë Saoro aisa iguitoquë Berinabé. Igátaiguëri.

<sup>4</sup>Aroqueque pigáiguëri pitirooti Isére Caninaro Tosorintsi, iáiguë Serosiaquë yotetaigapa oquibequë pitotsi iquenocoque irooti oboguesiquë jitacha Chípire. <sup>5</sup>Yaretaigaca poeboroquë jitacha Saramina yaguëtaigapé. Iparintaigapa icomantagueantapéro Irinibare Tosorintsi cara yapatotaiga joríojegui. Aisati itencari Joan Maricos imitocatquetiri. <sup>6</sup>Yogagaiganaca irooti poeboroquë jitacha Pajos. Iniaigapéri jorío jitacha Barajesos. Iriro matsu, aisati comantantatsiri matobiantatsiri. <sup>7</sup>Ira matsu itsibatacari tininti ijita Sérijio Paoro ogótatsiri. Ira tininti icaimagantaiguëri Berinabé aisai Saoro. Icoque inguemobéro Irinibare Tosorintsi. <sup>8</sup>Ira matsu, aisati ijita Erimas, ipégatsatobacari tenta iranintacaguiri inguemisante tininti. <sup>9</sup>Saoro, aisati ijita Paboro, inibatancari Isére Caninaro Tosorintsi. Inetsasantéri matsu, <sup>10</sup>icanqueri:

—Obiro matobiantatsiri, cantagueta-siri, aisai picantari ibega camagari, te pinintématrio ora aisonori nibarintsi. ¿Te pingaratémate cara pitsoinguëro Irinibare Tosorintsi? <sup>11</sup>Yamaica ingasítatémimi Tosorintsi pingomaraja-queni, cosamani quero piniajiro cataguiteri.

Aito cara icomarajatané matsu. Itsitinitané iroquiquë. Icoque pairiraca catsatajirine. <sup>12</sup>Cara iniaqueri tininti, iquenganeintasantanéro Irinibare Tosorintsi. Aito cara iquemisantanéro iriro.

#### Iquenocoque irooti Asiaquë.

<sup>13</sup>Cara Pajoquë yotetaiganaca Paboro aisai itsipa cara pitotsiquë iquenocoque irooti Pérejequë cara quibatsiquë jitacha Pampiria. Aito ijocanéri Joan. Irriquie pigaacha irooti Jerosarénquë.

<sup>14</sup>Yogaganaca Berinabé aisai Saoro irooti

basiniquë poeboro aisati ojita Antioquía cara aronisatiquë Pisiria. Ora cataguiteri comagoriantague icanaque pitirooti cara yapatoita jorío, isobigopé. <sup>15</sup>Cara aroque inibataiguëri matsiguenga ira obatatsi, inibatéro ora isanguenaque Moisés aisai ora isanguenaque comantantaguetatsiri, aro icantaigaba-queri Berinabé aisati Paboro:

—Nomatsiguenga, aitica ora pininti pinibatiri ica matsiguengaca, atsi pinguengabaguitomotiri.

<sup>16</sup>Aro icabiritanaca Paboro yacopéri matsiguenga imaireitané icané:

—Nomatsiguenga joríojegui aisati obirojegui quemisantsantiri Tosorintsi, pinguemina. <sup>17</sup>Itosorintsite Isirael icoigaiguë nomatsiguenga jirai, aisati yomitojaiganaqueri cara itimiquerai Ejípitoquë. Tosorintsi oniagaiguëri Ejípitosatiegui itasorintsite ora yágantajari nomatsiguenga <sup>18</sup>irooti canta te ontimingani, iroonti piriabatsaro quibatsi. Te ine anchato tenta ine tojai angani. Itsirishacari Tosorintsi tenta inguemisantaiguéri 40 osarini; tojai itsioingaiguéri. <sup>19</sup>Aisati Tosorintsi ipoguiriaiguëri basiniati matsiguenga ira nibataiguero siete basiniati nibarintsi. Yágabitsaqueri iguebatsite, ipaiguëri nomatsiguenga jirai. <sup>20</sup>Pabisanaque osarini ocarati 450. Ipaiguëri Tosorintsi basinipague itingomi ira comantégotantatsiri aisati ijita joes irooti cara iné Samoel comantantatsiri ibatacagaiguëri.

<sup>21</sup>Yamanopiantaiguëri Samoel: “Pomaiguenari natingomi”. Ipaiguëri Tosorintsi ira Saol itemi Sis iriro imatsiguenga Benjamín jirai.

Itingomibintanque Saol 40 osarini, <sup>22</sup>aro yágabitsaqueri Saol Tosorintsi, yoguëri David irirai itingomi joríojegui. Icantocoqueri David Tosorintsi:

Naniacaninatéri David itemi Isaí, nanintiri. Inganquero antagaisati

ora nongocaqueri, catingasati  
inguemisanquina.

<sup>23</sup>—David icharinencari Ira Jesos. Jirai Tosorintsi icomantëri David cara iragáqueri iragabisaicotajiri matsiguenga. Yamai igáqueri Jesos iragabisaicotaigairini Isirael cara icanque Tosorintsi jirai. <sup>24</sup>Teraiquerai iriboque Jesos, Joan icomantaguequeri joríojegui cara iriocairo ora icantagueta te organinate inganaima yacaqueroca, imaotisataiguëma. <sup>25</sup>Cara pénibaque irtsonguëro Joan cara ingomantaguequeri matsiguenga Irinibare Tosorintsi, icanque: “Cagarina naro Agabisaicontatsiri ira poguaiguëra. Aique naro coraque ibracapé basini Itingomisonori. Teni aisa nangantimari ibega Iriro. Teni organinate nantsaitiri isapatotsate. Ibaquina Irironta Itingomisonori, nitsoingaa naronta cantaca iromeraro. Naanti matsiguenga”. <sup>26</sup>Nomatsiguenga, irasiquë itomi Abaram, aisati obirojegui quemisantasantiri Tosorintsi, nongomantaiguëmini aroca anguemisantiri Jesos, aro iragabisaicocái Tosorintsi.

<sup>27</sup>—Ira Jerosaresati aisati itingomipague te irogóigueri Jesos pairiraca ijita Iriro. Teatisati inguemiro Sanguenari ora isanguenataiguë jirai comantantsirijegui isanguenatocotai-güéri Jesos. Antagaisati catagueteri comagoriantague inibataigabitaro Sanguenari Jerosaresati carari te inguemiro, te iraneiri Jesos Sanguenariquë. Iroro imoncaraquero Sanguenari cara inibatécoiguëri Jesos: “Ingameta”. Te irogóigueri. <sup>28</sup>Cara te ingantëmatiro Jesos ora te organinate, yamanaguëri ira Pirato cara irócagantëri. <sup>29</sup>Aroqueque omoncaraca ora isanguenatocoqueri Jesos, aro ipéicoqueri corosiquë irooti cara icamaque. Yoguëtajiri cara corosiquë

yáganëri itiajiri. <sup>30</sup>Carari Tosorintsi icabiriqueru itinaajiri yoganiatairai.

<sup>31</sup>Tojai cataguiteri Jesos iconijatomotai-gapairi ira tsipataigari jirai abatsiquë cara iáiguë Garireaquë irooti Jerosaréquë. Yamai ira tsipataigari Jesos jirai iriro comantëgotaiguëri matsiguengauquë. <sup>32</sup>Naroegui comantaiguëmine yamai Caninaro Nibarintsi cara aroque omoncaraca ora icanqueri Tosorintsi omatsiguenga jirai cara iragáqueri Agabisaicontatsiri.

<sup>33</sup>Naroegui itomijegui jirainisati imoncaraquinaro Tosorintsi ora icantocabintëri Jesos jirai. Cara sárimoquë pite icanque Tosorintsi:

Obiro Notomi, yamai notomintëmi najiquimi obiro Notomisonori.

<sup>34</sup>Aisati Tosorintsi icantocoqueri cara ingabiritajiri igamaga arota quero ibatsagui cara icanque:

Nomoncaratasantëmiro ora nocomanteri David jirai.

<sup>35</sup>Iroro aisati icantocoqueri Jesos David basiniquë sárimo:

Quero pinintacaguina nibatsagui Naronta piniacaninat Pitomi.

<sup>36</sup>Cara iquemisanquero David aisati icanquero ora icocauqui Tosorintsi, aro icamaque, itiaigairi ira icarati imatsiguenga jirai, ibatsaque. <sup>37</sup>Carari igamaga Jesos Ira icabirique Tosorintsi yoganiatairai te iribatsague.

<sup>38</sup>—Nomatsiguenga, nocoguini pigóigue obirojegui ora nongomantaguetaiguëmi, yamai Tosorintsi irojocajimiro ora picantagueta te organinate pinguemisanquerica Jesos tenta ojocajimiro cara piquemisanquero ora isanguenaque Moisés jirai.

<sup>39</sup>Iraniacaminatérini Tosorintsi pairiraca quemisanquerine Itomi. <sup>40</sup>Obirojegui, pigamaiguema querota pomoncarataigaró ora isanguenataiguë comantantsiri cara icantaiguë:

<sup>41</sup> iPinetsaigue, tsoengatsiri!  
iPinguenganeintasantaiguema,  
pingamaiguëni pitsongaiaguëma!  
Naronta Tosorintsi natasonganta-  
santëni. Cara piniaiguëro quero  
piquemisantiro, aisati pairiraca  
comantabitimirone quero  
piquemisantiro.

<sup>42-43</sup>Cara itsonganaquero inibatéro,  
isotocané Paboro aisa Berinabé cara  
yapatoica jorío, yamanaiguëri  
matsiguenga cara ingomantaigairi aisati  
cara basiniquë cataguiteri comagorian-  
tague. Arosonori jorío iquemisantiri  
Tosorintsi aisati matsiguenga ira cagari  
jorío yoguiataiguëri Paboro aisa  
Berinabé. Iriroque Paboro aisa Berinabé  
inibataigairi cara pératosati inguemisan-  
taigueri Tosorintsi arota ingábintsai-  
gueri. <sup>44</sup>Cara basiniquë cataguiteri  
comagoriantague yapatoica pénibaque  
omagaro matsiguenga cara poeboroquë  
arota inguemiro Irinibare Tosorintsi.  
<sup>45</sup>Ijonaqueri jorío cara iniaigabaqueri  
tojai matsiguenga, aro iguisaneintobi-  
queri Paboro aisa Berinabé. Aisati ira  
jorío icantocotaguetasicari Paboro aisa  
Berinabé itsoiguëgotasitacari. <sup>46</sup>Te  
intsorogue Paboro aisati Berinabé,  
icanqueri:

—Nogubatëmi obirojegui jorío  
nocomantabitëmiro Irinibare Tosorintsi,  
yamai tenta pinintaigue págböro  
pinguemisantobëro, quero pitiomotiri  
pératosati Tosorintsi Jonogaguitequë,  
yamai najásitiri basiniatiegui  
matsiguenga ira cagari jorío. <sup>47</sup>Naronta  
igáque Atingomi icanque:

Obiro noguë aisa pingantimaro  
obotagantsi poniagaiguéri  
pigótacagaiguéri omagaro  
potsatenganéri matsiguengapague  
cara iragabisaicouguëri Tosorintsi  
cara inguemisanqueri Itomi  
jitacha Jesoquirisito.

<sup>48</sup>Cara iquemobëro oca ira cagari  
jorío, icaninasëretaiganaque  
icantocobentaiguëro Irinibare Atingomi  
caninaro. Iquemisantaiguëro antagaisati  
ira icoigaiguë Tosorintsi intiomoqueri  
jonoquë. <sup>49</sup>Aro icomantantaguetiro ora  
Irinibare Tosorintsi omagaroguitequë  
quibatsi. <sup>50</sup>Ira joríojegui inibaiguëri ira  
obataguetatsi cara poeboroquë, aisati  
inibaiguëro tsinanepague obatatsi ora  
cogabitacha ogötiri Tosorintsi. Icanqueri  
jorío cara ingantobitaiguëri ora  
catsimari ira Paboro aisa Berinabé irooti  
cara ijocaguëri. <sup>51</sup>Cara iáiiguë pitirooti  
ipotetanëneri pojongamamori  
isapatetequë, icanque:

—Tenta pinguemisantiri Tosorintsi,  
ingasítigataiguemita.

Irooti yogagantanaca cara poeboroquë  
jitacha Iconio. <sup>52</sup>Irari quemisantatsiri  
icaninasëretaiganaque aisati pinancari  
Isère Caninaro Tosorintsi.

**Paboro aisa Berinabé iquemisantacaqueri  
tojai basiniati matsiguenga.**

**14** <sup>1</sup>Canta Iconioquë icanaque  
Paboro aisa Berinabé  
pongotsiquë cara yapatotaiga jorío.  
Icomantégotapéri Jesos; iquemisantaca-  
queri tojai matsiguenga, jorío aisati ira  
cagari jorío. <sup>2</sup>Ainta jorío, ira te  
inguemisante, icantocotaguetasicari  
Paboro aisati Berinabé. Ira jorío  
botoitëri basiniati matsiguenga  
iguisaneintacaqueri ira quemisantatsiri.  
<sup>3</sup>Tojai cataguiteri itimaque Paboro  
aisati Berinabé icomantégotaguetiri  
Atingomi, te intsorogue. Ira Atingomi  
imitocoqueri Paboro aisati Berinabé  
itasongobentaiguëri matsiguenga, ora  
irogóontaiguëmari matsiguenga cara  
ingábintsaigairi Tosorintsi. <sup>4</sup>Te  
inguengaiguema matsiguenga Iconiosati.  
Ainta ira aguiaiguëri jorío. Aintasati  
basini aguiaiguëri ira quemisanqueri

Jesos. <sup>5</sup>Cara icoque jorío aisati basiniati matsiguenga aisati itingomipague iquengaigaca ingantobiquerime catsimari Paboro aisa Berinabé, icogabeca iringasegaquerime. <sup>6</sup>Cara iquemocoqueri Paboro aisati Berinabé isiganaca poeboroquë aitoniatí jitacha Irísitira aique yogaganaca basiniquë poeboro ojita Térebe, iroro pitirooti poeboro Iricaoniaquë. Aisati iátaiguë basiniquë poeboro aronisati.

<sup>7</sup>Yotsatenganëri matsiguenga icomantaguestanëri Caninaro Nibarintsi.

<sup>8</sup>Canta Irísitiraquë imiopéri isobiaque sérari carancaratatsi te iranéitëmate pérrosati cara inë irooti cara yarepa Paboro. <sup>9</sup>Iquemobëri Paboro. Inetsapéri iriro Paboro igótocopéro cara iquemisanqueri Atingomi yoguiaqueri iragaguibegajiri. <sup>10</sup>Icampéri:

—iPingabiritima!

Aro omanapague icabiritanaca yaratinganë yanéitanë. <sup>11</sup>Iniaiguëri tojai matsiguenga, igóiguë cara yoguibegajiri Paboro, icaimëgotobëri icantaiguë:

—Yamasobingopë nobabane icampari sérari.

Inibataiguëri irinibarequë Iricaoniasati. <sup>12</sup>Ira Berinabé ijitaigabäqueri Seos. Iriroque Paboro ijitaigabäqueri Erimes irironta comantantsiri. <sup>13</sup>Cara poeboroquë aiti pongotsi irasi Seos ibabane Iricaoniasati. Ainta saseriroti irasi Seos. Yamapë sérari baaca aisati santotega. Itsibataigacari matsiguenga ira saseriroti cara icogaigabitaca iróquinerime baaca Berinabé aisati Paboro.

<sup>14</sup>Iquemocoquero pitirooti iragátane Jesos, itisaraanëro iguitsagare tenta iraninte iriro iróguineri baaca, isigasitanacari cara yapatoica matsiguenga. Icaimaiguëri <sup>15</sup>icanque:

—Matsiguenga ¿Pairo pintaigui? Cagarina naro pobabane. Naanti

matsiguenga aisati nacantaiguimi pibega obirojegui. Ora nipocasiti nongomantaiguëmiro pijoquiro oca picantagueti te organinate. Aisati pijoquiri pobabane ira cagari Tosorintsi. Pinguemisantaiguéri Tosorintsi Ira catimanerisonori Ira obetsiquëro Jonogaguite, aisati quibatsi, angaare, antagaisati ora inaguetatsi, omagaro yobetsiquëro. <sup>16</sup>Jirai yabetaiguëri matsiguenga ira cagari jorío cantaguetiro pairoraca. <sup>17</sup>Pérrosati yoniagacari jirai Tosorintsi, aisati yoniagaiguëmi, icábintsiguëmi, yobariaquemiro angani, ipaiguëmiro poperipague papasanoiguë piquemaigana ora picaninasëretantaigaca.

<sup>18</sup>Tojai ora icomantaguequeri, pénibaqueme iritaineri ibaacate carari te ingantiro. <sup>19</sup>Aique ipocaigapë jorío ipaniaca Antioquíaquë aisati Iconioquë. Ijitatagopéri aisonori ira matsiguenga icampéri:

—Pigamemari Paboro. Itsoigani. Iriro matobiantatsiri. Intsome obaseguri.

Aro iguisaneinqueri Paboro matsiguenga, ibasegaiguëri ijitaigabätaca yogamagaiguëri. Inosicaignaqueri igamaga sotoquë poeboro, ijoqueri.

<sup>20</sup>Iátasiiguëri quemisantatsiri ishongopari Paboro irooti cara itinaanaa icabiritanaa ipigapaa poeboroquë. Oquéttaguetanë iátaqueri Berinabé irooti Térebequë. <sup>21</sup>Icomantégotéri Jesos. Tojaini matsiguenga ira iquemisantacape. Aro ipiganaja Paboro aisati Berinabé Irísitiraquë aique Iconioquë aique Antioquíaquë. <sup>22</sup>Cara iátagueque pitirooti yapatoiquerí quemisantatsiri icomantasantaigapéri:

—Coshoni poguëri Atingomi. Pérrosa cara pinguemisantasanotiri. Quero pipasiquitiri. Aiquenta tojai pitsipireco-bintéri Jesos cara queroquerai pareta Jonogaguitequë.

Icomantasantapéri oca, yosintsiséreteri ira quemisantaigatsi.<sup>23</sup> Aitosati cara yapatoibircari Quirisito ira quemisantsiri, Paboro aisati Berinabé yogaigapéri antiasipari ira omisantirine irapiguemisantane. Itica Paboro aisati Berinabé, yamanocoiguëri ira omisantiri icanque:

—Natingomi, pomitocotiri ica iromisantasantaigueri irapiguemisantacagane.

<sup>24</sup>Aique iquenaque Pisiriaquë, irooti cara yareca Pampiriaquë.<sup>25</sup>Cara poeboroquë jitacha Péreje aroque icomantégotaguepéri Jesos, aro yogaganaa basiniquë poeboro jitacha Ataria<sup>26</sup>cara yotetanacaro pitotsi iquenocotaji irooti Antioquíaquë cara ipaniaca, cara jirai igátaiguëri quemisantatsiri yamanocoiguëri Tosorintsi icanqueri:

—Pingábintsaigueri ica cara iriáguë ingomantagueantéro Pinibare pasiati.

Yamai ipigaa aroque icomantagueantéro.<sup>27</sup>Aro yarepaa Paboro aisati Berinabé. Yapatoiqueri quemisantatsiri iquenguitsatomotaigapéri antagaisati ora icantacacari iriro Tosorintsi. Aisati icomantasantapéri cara Tosorintsi yoniagaigacari basiniati matsiguenga iquemisantaiguëri Jesoquirisito aisati.<sup>28</sup>Aro tojai cataguiteri itiomotaigapéri irapiguemisantane Antioquíaquë.

### Yapatoica ira obatatsi iquemisanti.

**15**<sup>1</sup>Cara Antioquíaquë yaretaigapa jorío quemisantatsiri ipaniaca Joreaque. Yogometaitapéri irapiguemisantane icampé:

—Isanguenaque Moisés: “Pitotima”. Queroa piquemisantiri, quero yogabisaicotajimi Tosorintsi.

<sup>2</sup>Aro ipégatsacari Paboro aisa Berinabé, tojai inibatobaca. Te inguengaiguema. Igátaiguëri Paboro aisati Berinabé aisati basini cara iriáguë Jerosarénquë. Icanqueri:

—Pijáigue iragátanequë Jesos aisati ira omisantiri opiguemisantane. Posamitasantaigueri oca: “¿Aisonorica icocagaiguiri iritotima basiniati matsiguenga cara inguemisanqueca?”

<sup>3</sup>Aro igátaiguëri; aique iáiguë. Iquenaiguë Jenisiaquë aisati Samariaquë, icomantaguepéri:

—Yamai iquemisantaigui tojai basiniati matsiguenga.

Aro icaninaséretanë antagaisati quemisantatsiri.

<sup>4</sup>Yaretaigapa Jerosarénquë yobetsatai-gabacari yágacaninatobéri quemisantsiri aisati iragátane Jesos aisati ira omisantiri quemisantatsiri. Iquenguitatomotaigapéri antagaisati ora icantacacari iriro Tosorintsi. Icomantë cara iquemisantacaqueri tojai basiniati matsiguenga ira cagari jorío.

<sup>5</sup>Yaratingaiguë bariseo quemisantatsiri icanqueri:

—Panibati iritotima. Caninataque inguemisantiro antagaisati ora isanguenaque Moisés.

<sup>6</sup>Aro yapatoica iragátane Jesos aisa ira omisantiri quemisantatsiri. Icogaiguë irogóigüe irototipiri Antioquíasati.

<sup>7</sup>Tojai inibatobaca. Aro yarattinganë Peroro icanque:

—Nopiguemisantane, pigóiguë obirojegui jirai cara icoiguëna Tosorintsi nocomantaiguëri basiniati matsiguenga ira cagari jorío inguemisantirica Jesos aro iragabisaicqueri Tosorintsi.<sup>8</sup>Tosorintsi igótasantéri iraneingomentoquë, aro ipaiguëri iriro Isére Caninaro aisa icanquina nibega naroegui jirai.<sup>9</sup>Tosorintsi niaiguëri quemisantatsiri ira cagari jorío aisati icantina nibegaiga naro. Pairiraca quemisanquerine, irojocajineri ora icantagueti te onganinate.<sup>10</sup>Yamai ¿Pairo pigóontobicari Tosorintsi, picanca: “Te pigóte”? Aroque yágobëri

Tosorintsi icanqueri iraisati ira basiniati matsiguenga cagari jorío. ¿Pairo te págoritiri obirojegui? ¿Pairo pobomirintsibiritiri opiguemisantane cara picocagaiguëri iritotima aisati ingantina nibega naro joríojegui nametaigacaro cara notoiga? Jirai nomatsiguenga te inguemisantiro antagaisati ora isanguenaque Moisés. Aisati yamai naquemisantabecaro naroegui. Aiti ora te nanguemisantiro. Quero pobomirintsitaiguiri popiguemisantane cagari jorío. <sup>11</sup>Te iragabisaicotái Tosorintsi cara aquemisanquero ora isanguenare Moisés. Yogabisaicocáí Jesoquirisito cara aquemisanqueri Iriro. Te opénatima cara icábintsaigái. Irooti iragabisaitcoontémari basiniati matsiguenga.

<sup>12</sup>Imairetaiguë antagaisati botoitacha. Aique iquemaiguëri Berinabé aisati Paboro iquenguitsatocoqueri Tosorintsi icanque:

—Igáquina natasongobenqueri basiniati matsiguenga.

<sup>13</sup>Aisati imairetaigai. Aro icomantaiguëri Santiago icanque:

<sup>14</sup>—Nopiguemisantane, pinguemina. Aroque iquenguitsacáí Simón (aisati ijita Peroro) cara Tosorintsi iparintaca icábintsaiguëri basiniati matsiguenga. Icoiguëri Tosorintsi icanqueri iraisati.

<sup>15</sup>Jirai isanguenatocoquero aisati comantantsiri jitacha Amós icanque:  
<sup>16-17</sup> Icanti Atingomi: “Aiquenta

nopigaima quibatsiqué.

Naguipigairo iragáantane David jirai terainta ongonijataje yamai. Nobetsicairo arota antagaisati matsiguenga ingoquina, jorío aisati ira cagari jorío, pairiraca quemisanquenane”.

Irooti oca icanti Atingomi

<sup>18</sup>icomantanquero cara jiraisonori.

<sup>19</sup>Iroro nacantaiguëmi yamai naanti te organinate obomirintsitaiguëri basiniati matsiguenga. Aroca inguemisantiri Tosorintsi, antagati, aroque.

<sup>20</sup>Caninataquejenga omagantiri sanguenari. Anganquero negaca: “Quero papiro perintsi ora aroque ipéri matsiguenga ibabane. Quero pintiro tsinane cagaro pijina. Quero paaguiri ibatsa irisitiaga aitinta inëri iraraa. Querootisati pógano iraraa”.

<sup>21</sup>Antagaisati cataguitequë comagoriantague ainta inibatiro ora isanguenaque Moisés iquenguitsatomo-taguetiri matsiguenga omagaroguitequë poeboropaguequë cara yapatoita jorío.

<sup>22</sup>Itsonquero irinibare Santiago. Aro iragátane Jesos, aisati ira omisantiri quemisantatsiri, omagaro, iquengaigaca iragáqueri matsiguenga iraguiatanëri Paboro aisati Berinabé irooti Antioquíaquë. Icoiguëri pite matsiguenga ira obatacaqueri quemisantatsiri. Paniro ijita Joras aisati ijita Barasabás, aisati basini ijita Siras.

<sup>23</sup>Isanguenataiguë ipagtantéri Antioquíasati sanguenari ocanti: “¿Aintabi nopiguemisantacagane? Yaca Jerosaréñquë nacarataiguëri iragátane Jesos, ira omisantiri quemisantatsiri, antagaisati. Yamai nasanguenataiguë miro obirojegui cagari jorío Antioquíasati, Siriasati, aisati Sirisisasati.

<sup>24</sup>Naquemocoqueri matsiguenga ipaniaca yaca aique iáque obiroquë icométaquimi cara yogomequimiro: ‘Titotima, pinguemisantiro ora isanguenaque Moisés’. Teni naro agátipire. Iátasica. <sup>25</sup>Iroro napatoitaguëca naquengaigaca yamai nagáquemiri ira nocogaiguë. Intsibatanémari Berinabé aisa Paboro ira nanintaneegui. <sup>26-27</sup>Aro nagáquemiri Joras aisati Siras cara ingomantasantai-guëmiro irooti oca nasanguenaequemica.

Ica pitirooti teni intsurogue ingamobitiri Atingomi Jesoquirisito.<sup>28</sup> Oquianca Isére Caninaro Tosorintsi aisati naquengaigaca naroegui caninataque quero nocomantaiguimiro ora cométaro. Iroonti nongomantaiguëmi oca:  
<sup>29</sup> Quero papiro perintsi ora aroque ipéri matisiguenga ibabane cagari Tosorintsi. Quero pógaro iraraa, queroottisati paaguiri ibatsa irisitiaga aitinta inéri iraraa. Quero pintiro tsinane cagaro pijina'. Aroca pinganquero negaca, caninataque. Yamai caninasati pintimaigue".

<sup>30</sup> Aique iáiguë Antioquíaquë iragátane. Yapatoipéri quemisantatsiri ipaigapéri sanguenari.<sup>31</sup> Inibataigaba-quero sanguenari icaninataiganaque.  
<sup>32</sup> Joras aisati Siras comantantatsiri inaguë, tojai icomantasantaguepéri yoganinaséretaigapéri iquemisantacagasantapéri.<sup>33</sup> tojai cataguiteri itiomoguntiri quemisantatsiri. Aique ipiganaja Joras. Yobetsatobaari irapiguemisantacagane, icabéri:

—Caninasa pijátaje.

Irooti ipigantaja cara itimi ira agáqueri.

#### Pitetaque iquenaque Paboro cara yogomeantë.

<sup>34</sup> Paniro iáque Joras. Iquianca Siras aito intimaje Antioquíaquë.<sup>35</sup> Aisati intimaje Paboro aisa Berinabé. Yogomeantanë icomantasantaganéro Irinibare Atingomi. Itsibatacarí basini comantantatsiri.<sup>36</sup> Basiniquë cataguiteri icanque Paboro:

—Berinabé, intsome aniajantiri opiguemisantacagane, ira ocomantasqueque Irinibare Atingomi jirai. Aniajantirita atiraca icantaiga yamaica.

<sup>37</sup> Icoque Berinabé iráganéri Joan, aisati ijita Maricos.<sup>38</sup> Icanque Paboro:

—Cara áganéri jirai atencari, ijocanacái Pampiriaquë ipigapaa. Te intsibatái cara aquenaque. Yamai quero náganairi aisati.

<sup>39</sup> Aro ipégatsatasantobaganaca te inguengaiguema. Berinabé yáganéri Maricos, yetetanacaro pitotsi, iátocoque Chípirequë.<sup>40</sup> Paboro yáganéri Siras. Yamanocoqueri quemisantatsiri:

—Natingomi, pingábintsraigueri pomitocotiri ica pitirooti arota iriáigue caninasati.

<sup>41</sup> Aique iquenaque Siriaquë aisati Sirisiaquë yosintsiséretaigapéri ira botoibiritari Quirisito iquemisantacagasantapéri.

**16** <sup>1</sup> Yaretaigaa Térebequë, aisati Irísitaraqüë. Canta itimi quemisantatsiri jitacha Timoteo. Iniro jorío quemisantatsiri. Iriri guiriego.<sup>2</sup> Ira quemisantatsiri Irísitaraqüë aisa Iconioquë iniacaninatéri Timoteo.<sup>3</sup> Icoque Paboro intsibatimari Timoteo, carari antagaisati igótocoqueri iriri cara cagari jorío irianti guiriego. Icanqueri Paboro:

—Aroca pitoquima obiro aisa pinganquimari joríojegui, aro irágacanitatémi.

Icané:

—Aro.

Aro itoqueri.<sup>4</sup> Aique iquenagueque poeboropaguequë ipaigapéri sanguenari ora ipagantéri Jerosaresati, iroonti iquengaigaca ora isanguenaque iragátane Jesos aisati basini obatacaguiri quemisantatsiri.<sup>5</sup> Aro yosintsiséretaigapéri iquemisantacagasantapéri ira botoibiritari Quirisito, pérrosati cara itoajanaque quemisantatsiri.

<sup>6</sup> Icogabeca iriáigueme Asiaquë orari Isére Caninaro ocanqueri:

—Quero picomanti Asiaquë.

<sup>7</sup> Aique iáiguë Jirijiaquë aisati Garasiaquë. Yaretaigaca Misiaquë

icogabeca iriáteme Bitiniaquë.

Ocanqueri Isére:

—Querootisati piáti Bitiniaquë.

<sup>8</sup>Iquenaque Misiaquë yanonganaca irooti poeboroquë jitacha Toróare.

<sup>9</sup>Cara tsitiniriquë iquisanqueri Paboro ira Maseroniasati. Icantasiringapéri:

—Popogopë pomitocoigapeña naroegui yaca Maseroniaquëca.

<sup>10</sup>Aroqueque iquisanqueri Paboro iniasiringaqueri matsiguenga, aro nigóiguë iragáquina Tosorintsi Maseroniaquë, nongomantaguepérira aroca inguemisanqueri Jesos, iragabisai-cotajiri Tosorintsi. Aro nocoque pitotsi.

### Iáque Paboro Eoropaquë.

<sup>11</sup>Notetanaca Toróarequë naquenocoque catingasati oboguesiquë jitacha Samotorasia. Oquëtaguetané naretaigapa poeboroquë jitacha Neáporis. Aro naguétanë. <sup>12</sup>Nogaganaca irooti poeboroquë ojita Jeripo. Iroro poeboro obatatsiri. Ainta tojai matsiguenga paniacha Iromaquë. Aito natimopë arosata cataguiteri.

<sup>13</sup>Sábaroquë nisotocanai Jeripoquë nanéitané onamijaquë angaare nocoqueri jorío cara yamanaiqui. Naniopéro tsinane papatoisigaca. Nisobigopë naroegui nocomantégotapéri Jesos. <sup>14</sup>Ainta paniro tsinane jitacha Iriria opaniaca jirai Tiatiraquë. Iroro pimantatsiri tocoya quiraaquisaamagori. Aisati oquemisanqueri Tosorintsi. Yamai Ira Atingomi iquemisantacaquero ora icomanté Paboro. <sup>15</sup>Obaotisataca iroro aisa ora otsibata obangoquë.

Ocantasanténa:

—Aroca pigóiguë yamai cara naquemisantasantéri Atingomi, pijátaigue nobangoquë, pintiomoguin-tina.

Aro tojai ocantopiantëna irooti cara notabitanéro:

—Aro.

<sup>16</sup>Basiniquë cataguiteri, niáguë cara nomanaqueri Tosorintsi. Nitonguibocaro tsinane onamitagia inancaro camagari. Igótacaquero ora pairoraca abiséngui-tsine. Iroro yáganta tojai quirequi ira onamitaro. <sup>17</sup>Aro poguiatéri Paboro aisa naroegui, ocaimë:

—Ica sérarica igáqueri Tosorintsi jonoquénintaberi. Icomantaiguëmi atiraca pingantima cara iragabisaicota-jimi Tosorintsi.

<sup>18</sup>Aro ocantopiantë irooti tojai cataguiteri. Itsirishanacaro Paboro yapisitasitanacaro igátajinero ogamagarite icanque:

—Irilo Jesoquirisito naquemisanti. Iroro iripajiro nojogantëmi: “Pijátopotiro pijocanéro tsinane”.

Irooti ijogantanacaro camagari.

<sup>19</sup>Cara igóquero ira onamitaro icanque:

—Quero nágantajaro quirequi yamai tenta irinajeni ogamagarite.

Iguisaneinqueri Paboro aisa Siras yágagantéri yáganéri aganguisati poeboro aisati cara ini itingomipague.

<sup>20</sup>Ipaiguëri itingomi jitacha joes icampéri:

—Teni ingomeite ica sérarica. Irilo jorío. Iguisaneintacagaigapeña naroegui timatsi yaca Jeripoquëca.

<sup>21</sup>Icomantaguepéro ora yametaiga. Teni organinate nanguemisantobéri namecaronta naro basiniati. Naroegui nomatsiguengatacari Iromasati.

<sup>22</sup>Iguisanaca antagaisati matsiguenga aisati itingomi. Igáqueri iromeraro:

—Pisaboquéteri imanchaqui Paboro aisati Siras, popasatiri.

<sup>23</sup>Aro tojai ipasatancari anchaqui, aique yomianqueri. Icantasantéri omisantiro iromingamento:

—Pomisantasantiri ica pitirooti.

Pigamemari.

<sup>24</sup>Iquemobéro oca, yomingasantéri itsitogantacari anchato iguitiquë.

<sup>25</sup>Aganguite tsitiniri yamanocoqueri Tosorintsi Paboro aisati Siras. Inibabenqueri caninari aisati icántabenqueri. Iquemaiguëri antagaisati iromingane. <sup>26</sup>Iroguito posebatanaca omagaro quibatsi aisa iromingamento. Pasirianaquero sitécori opariganai ora itsinagantacari aisa otsaaguetanaca ora yuguéshotancari. <sup>27</sup>Icaguitanë omisantiri aro iniaquero pasiriaca sitécori ijique aroque isigaiganaca ira irinaga yominguëri. Itsoroganë yágüero isabirite iróganémame iriati. <sup>28</sup>Carari icaimasantiri Paboro catsigue:

—¡Quero pógasitanaca obiati tenta nasiganëma! ¡Aintana omagarojegui yaca!

<sup>29</sup>Iriro icanqueri iromeraro:

—Pomapëna obotagantsi.

Aro yamapëneri, icanaque yobaticagueritotasipari Paboro aisa Siras. Imogomogoatanaca. <sup>30</sup>Aique yomisotoqueri yosamitëri:

—¿Ogomeantatsiri, pairo nanganque cara iragabisaicotajina Pitosorintsie cara irojocajinaro ora nacantaguetomotiri te onganinate?

<sup>31</sup>Yotabitanëri:

—Pinguemisantiri Atingomi Jesos pintingomintimari, aro iragabisaicotajimi irojocajimiro ora picantagueti te ongomeite. Aisa inganquima pomatsiguenga.

<sup>32</sup>Aro Paboro aisa Siras icomantasantiri Irinibare Tosorintsi ira omisantiri aisa imatsiguenga. <sup>33</sup>Irooti tsitiniriquë iquabajineri cara ipasatéri. Aique ibaotisataca ira omisantiri aisa antagaisati imatsiguenga. <sup>34</sup>Yáganëri ibangoquë ipéri iraperi. Ira omisantiri aisa imatsiguenga icaninasëretaiganaque aroquenta iquemisanqueri Tosorintsi ipabacari.

<sup>35</sup>Oquétaguetanë igáqueri joes:

—Pomisotocajiri Paboro aisa Siras.

<sup>36</sup>Ira omisantiri icomantëri Paboro:

—Igátajina nomisotocajimi. Yamai caninasati pijátaje.

<sup>37</sup>Carari icanqueri Paboro:

—Quero niáti. Naro nomatsiguengatacari Iromasati. Te irosomitëmatina itingomi. Te irogóte pairoraca nacanque. Aisati ipasatasitëna, yomingasiquina. ¿Yamai comanoroni icogui iriocaina? Iribocapëta iriati iromisotocajantina.

<sup>38</sup>Aro ipiganaja soraro icomantapëri irinibare Paboro. Cara igóiguë itingomi jitacha joes cara imatsiguengatacari Paboro ira Iromasati, aro itsorogasan-tanë. <sup>39</sup>Ipocaigapë itingomi yamanopëri Paboro aisa Siras irojocajineri ora icantaguetomotiri. Yomisotocajiri caninasati, yamanaqueri iriátae. <sup>40</sup>Aro isotocanë Paboro aisa Siras iromingamentoquë, aisati ipiganaja obangoquë Iriria, iniopairi quemisanta-tsiri, yogometraigapëri yoganinataiga-përi. Aique yogaganaca basiniquë poeboro.

### Iguisanaca Tesarónicasati.

**17** <sup>1</sup>Iquenaque Paboro aisati Siras cara poeboroquë jitacha Ampíporis aisati Aporonia irooti yarecaro poeboro jitacha Tesarónica. Aiti pongotsi yapatointa jorío. <sup>2</sup>Icapë Paboro icomantaigapëri matsiguenga Irinibare Tosorintsi. Cara yameta, maba sábaro inibatobaca. <sup>3</sup>Yogometraigapëri igótacagasantapëri ora isanguenaque comantantatsiri jirai. Icampëri:

—Icomantégotëri cara iribocapë Agabisaicontatsiri, ingamaque, ingabiritanaima igamaga inganiatanae. Ira isanguenatocoque comantantatsiri aroque ipoque imoncaraquero Sanguenari, Iriro Agabisaicontatsiri jitacha Jesos, Ira nocomantëmi yamai.

<sup>4</sup>Iquemisantobëro irinibare Paboro porocague jorío. Itsibatacari Paboro aisa

Siras. Aisati iquemisantobëri arosonori quiriego aisati icancari jorío cara iquemisantiri Tosorintsi, aisati tojaini tsinane imatsiguenga itingomipague.  
<sup>5</sup>Aro iguisanaca tojai joríojegui, yapatoqueri matsiguenga ira te ingomeite aisa peratachari.

Iguisagantaiguëri tojai matsiguenga, iáiguë ibangoquë Jasón, icogabepari Paboro iráganérime itingomiquë.  
<sup>6</sup>Te irine Paboro, irianti Jasón casintaro ora pongotsi. Yágaiganaqueri Jasón aisa quemisantatsiri itsibatacari, yágaiganaqueri itingomiquë, icomantëgotéri icaimégotéri catsigue:

—ilCa iguisaigacari omagaro matsiguenga! Yágacaninatobëri Jasón ibangoquë.  
<sup>7</sup>Yogomeantë icanque: “Quero piquemisantiro ora iragáantane Sésar aintanta basini Itingomi Ira jitacha Jesos”.

<sup>8</sup>Cara iquemobëro oca iguisanaca itingomipague aisati matsiguenga.  
<sup>9</sup>Icoicotaiguëri iguireguate Jasón aisa ira itsibata cara quero isiga. Icampéri Jasón:

—Teni nantiro ora te ongomeite carari jerica quirequi. Iriro pigóontenari cara quero nisigopitimi. Aitica nacantagueti ora quimingari, aro págasantéri naguireguate; teca pairo nangante piguipigainari.

Aro yomisotoqueri.  
<sup>10</sup>Otsitinitanë ira quemisantatsiri igáqueri Paboro aisa Siras iriátae poeboroquë jitacha Berea. Yarecaro Berea icanaque pongotsiquë cara yapatoita jorío.

<sup>11</sup>Iriro Bereasati caninari, te aisa ingantimari Tesarónicasati. Icogasantobëro Sanguenari inguemisantiro. Antagaisati cataguiteriquë inibatapininquero arota irogótasantiro aisonorica ora icomantëri Paboro.  
<sup>12</sup>Tojai quemisanqueri Jesoquirisito, sérari aisati tsinanepague quiriego

imatsiguenga itingomi.  
<sup>13</sup>Cara Bereaquë icomantantaguepéro Paboro Irinibare Tosorintsi. Cara igótocoqueri jorío Tesarónicasati, ipocasitaigapéri inibatëgotéri itsiguëgotacari Paboro, iguisacari matsiguenga.  
<sup>14</sup>Aito cara igáqueri quemisantatsiri ira Paboro iriáte angaarequë. Irianti inénguitsi Siras itsibatacari Timoteo.  
<sup>15</sup>Ainta ira ágaiganaqueri Paboro irooti oquibequë poeboro jitacha Atenas. Igátajiri Paboro:

—Yamai pijátaje popiganajima. Cara piretajima Bereaquë, pingomantinari Siras aisa Timoteo omanapague iribocapae.

#### **Icomantanque Paboro Atenasiquë.**

<sup>16</sup>Cara ipaniguiatéri Paboro cara irarequima Siras aisa Timoteo, yanébaguitë Atenasiquë. Iniopéro arosonori irosiacagomento ibabanepague yobetsicasitaguetari Atenasisati ijitasitari itosorintsite. Iroonti mopë, iroonti anchato. Paseriguëri Paboro.  
<sup>17</sup>Yogometaigapéri cara yapatoita jorío, aisati ira quemisantatsiri icancari jorío. Antagaisati cataguiteri iáque cara opimantaguetaganí Atenasiquë yogometaiguëri matsiguengajegui.  
<sup>18</sup>Icomantëgotéri Jesos cara icamaque, aisati cara icaniatanai itinaanaa igamaga. Ainta matsiguenga cogapintintatsiri pairoraca inguemasantë. Ainta irogomere Epicóreo aisati irogomere Isitoico. Yapatoica yosamitobagaigaca:

—¿Pairoraca icanti ira nibatasita-chara?

Icanque basini:

—Icomantëgotapéri basiniati Tosorintsi.

<sup>19</sup>Ipogoqueri yágaiganaqueri otomijaniquë oguitoja jitacha Areópago cara yametaiga yapatoita. Icabéri:

—Yamai nocogaiguini nogóiguero ora pogomeanté oca irorai nibarintsi. <sup>20</sup>Te nanguemopiantiro oca picanti. Nocogui pingomantasantinaro atiraca ocanti nibarintsi.

<sup>21</sup>Arosataanti itarobacaati Atenasisati aisati itsibatari paniacha basinqué poeboropague. Irianti icogaiguë inguemobéri ira iriraique quinguitsatiro pairoraca ora terai inguemiro.

<sup>22</sup>Aro yaratinganë Paboro aganguisati-qué icampéri:

—Atenasisati, nigótocotimi obirojegui cara pamanocoiguiri tojai pobabane pijitosorintsitasitari. <sup>23</sup>Cara naquenagueque naniopéro ora pamanocotasita. Aisati naniopéro cara pisanguenati ocanti “Amanocotiri Tosorintsi Ira te irogótiringani”. Iriro piquemisantabeta te pigótiri, Iriati nongomantégotëmi yamai.

<sup>24</sup>—Ainta Tosorintsi Ira obetsiquéro quibatsi, aisati ora inaguetatsi yobetsiquéro Iriro. Teni intime pongotsiqué ora yobetsiquineri matsiguenga Irironta casintaro antagaisati Jonogaguete aisati quibatsi. <sup>25</sup>Tigueti angantiri eiro pairoraca, Irironta tosongo bentái. ¿Aroco ingoque omitocotiri eiro? Teni. Ira timagantatsiri icábintsaigái. Ira pacáiro antagaisati, operi, omire, asintsite, cara aneingui, omagaro.

<sup>26</sup>Yoguibatéri Arán yobetsiquéri jirai. Aique Arán yobetsicancari antagaisati basini matsiguenga arota ontojaiganaque eiro otsatengaguetanémaro quibatsi. Iriro Tosorintsi cantatsi atiraca intimaiguë matsiguengajegui aisati atiraca ongantima intimaiguë canta. <sup>27</sup>Jirai yobetsiquéri matsiguenga Tosorintsi arota ingoguequeri irogóqueri Irironta aronisati ini. <sup>28</sup>Iriro timagái, aganiatái, osebataigái, Iriro inagái Tosorintsi. Aro icanque jirai ogótatsiri pomatsiguenga: “Ijicáí Tosorintsi ianiquite”.

<sup>29</sup>—Eiroeguica ianiquite Tosorintsi, teni onganinate yamai osiacagantiri oro, mopé, anchato, quirequi, yobetsicasita-guetari matsiguenga. Aisati quero osiacagantiri pairoraca iquenga matsiguenga. <sup>30</sup>Jirai cara te irogótiri Tosorintsi matsiguenga, te inguisanijintiri te ingantobitiri ora icantagueti te onganinate. Yamaicari igáqueri Tosorintsi ingantima matsiguenga yacaqueroca irojocajiro ora icantagueti quimingaro, imasiniatitanae, <sup>31</sup>aroquenta yoguëri sérari joes Ira jitacha Jeso quirisito iraniantaiguëmari omagaro matsiguenga ingomantégotëri pairoraca inganque aisati negaraca iriátë. Aroque igóque Tosorintsi atiraca ongantima iraniantaiguëmari. Ingantiro Iriro caminasati aroquenta otsomaquaqueri iniro imatsiguengatapé, aisati icamaque, itinaajiri Tosorintsi igamaga yoganiatairi.

Irooti itsongantacaro irinibare Paboro.

<sup>32</sup>Cara iquemocoqueri Jesos itinaanaa igamaga, ainta icabíntsásanoigabaqueri Paboro Atenasisati. Ainta basini icabéri:

—Caraquenta pogometraigaina basini aisati.

<sup>33</sup>Aique iáque Paboro. <sup>34</sup>Ainta arosataanti matsiguenga itsibatanacari Paboro iquemisanqueri Jesos. Paniro jitacha Ironisio tsipatari itingomipague Areópagoqué. Aisati ainta tsinane jitacha Tamaris. Aintasati basini matsiguenga itsibatanacari Paboro.

### Icomantagueanté Paboro canta Corintoqué.

**18** <sup>1</sup>Aique ijocanéro Paboro Atenas, yogaganaca canta poeboroqué jitacha Corinto. <sup>2</sup>Iniopéri jorío jitacha Aquira aisa iina Pirisira. Pontosati inabita Aquira. Irirai aretajacha ipaniaa Itariaqué itsibataparo iina aroquenta iné cobeingari jitacha Caraorio iguisanein-

taiguëri jorío ira timatsi Iromaqüë.  
Igáqueri:

—Atsi pijáigae basiniquë quibatsi.  
Quero pinaigai yaca Iromaqüëca.

Aro yarepa Corintoquë Aquira aisa iina. Canta iniopéri Paboro itiomopéri 3aroquenta aisa icantari Paboro ira Aquira ipangotacaro tocoyapango. Iroro itiomotaguëpéri arota intarobacaatai-guë. <sup>4</sup>Antagaisati sábaroquë yogometabecari Paboro cara yapatoita jorío. Iquemisantabetobacari jorío aisati matsiguenga ira cagari jorío. <sup>5</sup>Cara ipocaigapë Siras aisa Timoteo, ipaniaca Maseroniaquë, aro iquenguitsatasanta-néro Paboro ora Irinibare Tosorintsi. Icomantaiguëri joríojegui icanqueri:

—Jesos Irilo Quirisito Ira Agabisaicoontatsiri.

<sup>6</sup>Ipégbatsataigacari joríojegui aisati icantocotaguetaasicari. Aro Paboro ipotetanéro iguitsagare icanqueri:

—Aro pingamaque obirojegui tenta pinguemisantiro Irinibare Tosorintsi, quero poguibitaquinaro naro cara pijátaiguë Sharincabeniquë. Carari yamai najátasqueri matsiguenga ira cagari jorío. Nongomantaguequerini.

<sup>7</sup>Yogaganaca icanaque ibangoquë Tisio Jósito. Irilo quemisanqueri Tosorintsi. Itimi toonquéquero ibango Tosorintsi iquenguitsamento. <sup>8</sup>Yameta Quirisipo inibatéro Sanguenari cara yapatoita jorío. Irilo obatatsi. Carari iquemisanqueri Jesoquirisito Atingomi. Aisati iquemisantaiguëri imatsiguenga ira timatsi ibangoquë. Aisati iquemisantaigabaquero Irinibare Tosorintsi tojai Corintosati aisati ibaotisataigaca. <sup>9</sup>Cara tsitiniriquë isamë Paboro iniasiringaqueri Atingomi icampéri:

—Quero pitsorogui. Përosati cara pinguenguitsataguete, quero pomaireti <sup>10</sup>nantsibatëmininta. Quero pairi

cantaguetëmatimi pairoraca. Ainta tojaini matsiguenga yaca poeboroica inguemisantaiguëna.

<sup>11</sup>Aro përosati cara yogometaguequeri Corintosati Irinibare Tosorintsi. Tojai itimanteque, patiro osarini aisati aganguisati basini.

<sup>12</sup>Yamai Garión itingomi Acayasati cara iguisaneintaiguëri joríojegui ira Paboro. Yáganëri Gariónquë <sup>13</sup>icampéri:

—Ica sérarica teni inganinate. Icantaguequeri matsiguenga: “Pomanocotiri paniro Tosorintsi”. Teni iriátsatiro ora icanque Sésar.

<sup>14</sup>Pénibaque irinibaqueme Paboro, irari Garión inibataiguëri jorío icanqueri:

—Obirojegui jorío, paserigaiguëna. Aitime ingantaguete ica ora te organinate, iróquerime pairiraca, aroma cara naquégotaiguëmíme. <sup>15</sup>Carari oca iroonti asi ora pogomeantane, iroonti asi ora isanguenaquemi pomatsiguenga jirai, antsita pingantiro obirojegui. Quero naquemiro naro. <sup>16</sup>Yamai pijáigue.

<sup>17</sup>Irilo Sósitenes irirai obatatsi cara yapatoita jorío. Aro ira matsiguenga guiriego yágaiguëri Sósitenes, ipasataiguëri catingasatiquë irágamoto-mento Garión. Irilo te inguemasantiri.

<sup>18</sup>Tojai cataguiteri itimanteque Paboro Corintoquë, aro yobetsatanaari irapiguemisantacagane, iátocoque pitotsiquë irooti Siriaquë. Itsibatanacari pitirooti, Pirisira aisa ojime Aquira. Aro yapeitaca Paboro cara poeboroquë jitacha Senquerea aroquenta imoncaraquero cara yogagatsatineri Irinibare Tosorintsi. <sup>19</sup>Yaretocotaigaca Ejesoquë cara yoganëri Aquira aisa Pirisira. Icanaque Paboro pongotsiquë cara yapatoita jorío yogometraigapéri Irinibare Tosorintsi imibatobaca.

<sup>20</sup>Icabëri:

—Cosamani pintimaque yaca pogometiguena.

Te ingoque Paboro. <sup>21</sup>Yobetsatanaari icanqueri:

—Aroca ingoque Tosorintsi, aiuenta nopyigaima aisati.

Aro yetetanaa pitotsiquë iátocoque <sup>22</sup>irooti yareca Sesáreaquë. Itonganaque Jerosarénquë, yobetsatapari ira botoibiritari Quirisito. Aique yogaganaca irooti Antioquíaquë cara ipaniaca.

#### **Mabataque iquenaque Paboro cara yogomeanté.**

<sup>23</sup>Pabisanaque tojai cataguiteri itimaque Paboro Antioquíaquë, aique iátaji Garasiaquë aisati Jirijiaquë, yogometaiquapéri yosintsiséretapéri antagaisati ira quemisantatsiri.

<sup>24</sup>Ainta jorío ijita Aporo. Ipaniaca poeboroquë jitacha Arifiantiría canta Ejípitoquë. Yareca Ejesoquë. Caninasati iquenguitsatasanti, igótasantiro Sanguenari. <sup>25</sup>Aroqueque iquemocoqueri Jesos icomantégotéri. Caninasati icomantasanté, carari te irogótiro antagaisati ora icantagueque Jesos. Patiro igótiro Aporo ora yogomeanté Joan ira baotisantatsiri. <sup>26</sup>Iparintaca iquenguitsatasantapé pongotsiquë cara yapatoita jorío. Cara iquemobéri Aquira aisa Pirisira, icabéri:

—Nocoguini nanibatimi casiriconiati. Icampé:

—Aro, intsome.

Aro Pirisira aisa Aquira yáganéri ibangoquë, caninasati yogometaiquapéri omagaró ora icantagueque Jesos igótasantakeri, yotsatianquineri antagaisati ati angantima cara aretimari Tosorintsi. <sup>27</sup>Aique icanqueri Aporo ira quemisantatsiri:

—Nocoguini najáte Acayaquë aisati. Aro yotabitánéri:

—Caninataque. Aisati nasanguenaquieri opiguemisantane canta.

Aro isanguenaquieri: “Págaiqueraqueri caninasati Aporo. Pinguemisantiri”.

Jirai Tosorintsi cábintséri Acayasati irooti iquemisantanaacari. Aro yamai cara yareca Aporo tojai iquemisantaca-gopéri yosintsiséretapéri. <sup>28</sup>Ipégatsapari joríojegui. Yoniagasantaigapéri icampé:

—Iriro Jesos Ira oquenguitsatocoti Sanguenari Iriro Agabisacoontatsiri Ira igáque Tosorintsi.

#### **Iáque Paboro Ejesoquë.**

**19** <sup>1</sup>Iroontita inasegui Aporo Corintoquë, iquenopé Paboro cara Garasiaquë aisa Jirijiaquë irooti yaretaja Ejesoquë. Iniopéri arosata quemisantatsiri. <sup>2</sup>Icampéri:

—Jirai cara piquemisantaiguéri Quirisito, ¿Págaséretobéro Caninaro Isére Tosorintsi?

Yotabitéri:

—Teni nanguemocotiro. ¿Pairo ojita?

<sup>3</sup>—¿Paire pobaotisabirita?

—Nobaotisabiritaro Joan.

<sup>4</sup>Aro icampéri Paboro:

—Ibaotisataiguéri matsiguenga Joan aroquenta ijocajiro ora icantaguequi te organinate. Aisati icomantéri: “Pinguemisantiri Ira boquënguitsine, Iriro Jesos Atingomi”.

<sup>5</sup>Cara iquemaigabaquero oca, aro ibaotisabiricari Atingomi Jesos.

<sup>6</sup>Yoguënéri ibaco Paboro iguitoquë, aro paguëpé Caninaro Isére Tosorintsi. Yágaséretobéro, inibatanéro basiniati nibarintsi, icomantagueiguë. <sup>7</sup>Icarati 12 ica Ejesosati quemisantatsiri.

<sup>8</sup>Aro icanaque Paboro ibangoquë Tosorintsi iguenguitsamento, icomantagueetasantaiguéri matsiguenga maba manchacori. Tojai iquenguitsatocqueri Tosorintsi, ati angantima aretimaro

iragántane. Tojai yogomeantë. <sup>9</sup>Ainta iconagaca matsiguenga ira te irágobëro ora icomantë Paboro. Te iraninte inguemisantiri tenta inguenganeintëmatima. Icantocotasicari catingasatiquë matsiguengajegui icanque:

—Teni inganinate Ica Quirisito icomantëgoti Paboro. Itsoigani.

Irooti ijogantanacari Paboro, yáganéri quemisantsiri casiriconiati. Përosa cara iquenguitsatacagaiguëri antagaisati cataguiteri canta yogomeanti aisati Tirano. <sup>10</sup>Pite osarini yogomeantëro Paboro Irinibare Atingomi, iroro iquemocotaguëtaigabaquero antagaisati matsiguenga timaigatsi canta Asiaquë, joríojegui aisa basiniati matsiguenga ira cagari jorío.

<sup>11</sup>Tosorintsi ipéri Paboro itasorintsite. Irooti ora itasongantagueantaca ora te oneingani jirai. <sup>12</sup>Yamapëneri janaitaguetatsiri ibaaniote Paboro aisa manchaguintsisite, yogüenéri, irooti ibegantanaa. Irootisati ijogantaineri camagari ira inantabeca.

<sup>13-14</sup>Yaretaigapa canta Ejesoqué jorío játaguetatsiri iriro yogabisaicobintëri matsiguenga inanca camagari. Irirojegui icarati 7 itomi Isiqueba imatsiguengatacari saseriroti. Iniabecari Paboro cara igáqueri camagari. Icogaigabitaca aisa ingantimarime, icantasicari ira inanca camagari:

—Ainta Jesos Ira icomantëgoti Paboro. Iroro iripajiro nojogantëmi, pijátotipitiri ica matsiguengaca.

<sup>15</sup>Yotabitanëri camagari:

—Nigótiri Jesos, aisa Paboro nigótiri, carari teni nogótimi obirojegui. <sup>16</sup>Paipo nanguemisantobitimi?

<sup>16</sup>Aito ira inanca camagari imatsecanë yágobëri iguisaigabaqueri omagaro siete sérari, yagobiaiguëri. Aro isigaiganaca saacanari aisa aroque icasiroabaguitëri. Ijocaiganaqueri ibangoqué.

<sup>17</sup>Iquemocotaiguëri antagaisati Ejesosati, joríojegui aisa ira cagari jorío. Itsorogasantaiganaque aisa inibacaninatëgotaiguëri Atingomi Jesos.

<sup>18</sup>Ipogaigapë tojai ira iriraini quemisantsatsi, icomantagueiguë yotsatengaguetaigapëro icampë:

—Aiti nacantagueti te onganinate.

Aisati ipocaigapë ira matis. <sup>19</sup>Tojai ira aroque yamaquaqueri camagari, imitocoqueri jirai, yamaigapëro isanguenare ora igóontaro imatsine, yapatobompoiquero yogamatëro. Icanque:

—Teni naninte nomatobitajiri aisa nomatsiguenga, aroquenta nopabacari Tosorintsi naquemisantobëri.

Imoncarataiguëro cara ocarati pipénata sanguenari: icarati 50,000 iguitso quirequi. <sup>20</sup>Tojai Ejesosati iniaigabaquero caninaro Irinibare Tosorintsi aisa cobeingaro. Iquemaigabaquero arosonori matsiguenga.

<sup>21</sup>Aique ipintsataca Paboro iriáte Jerosarénquë. Inguenaque Maseroniaquë aisa Acayaquë. Iquianca:

—Narequimaca canta Jerosarénquë nagaganëma Iromaquë.

<sup>22</sup>Igáqueri pite omitocoontatsiri irobatanëri Maseroniaquë, Timoteo aisa Erásito. Përosati cara itimaque Paboro Asiaquë.

### Iguisaneintanaca Ejesosati.

<sup>23</sup>Teráiquerai iriáte Paboro, iguisaneintaganaca Ejesosati ora icomantëgotiri Jesoquirisito Atingomi.

<sup>24</sup>Iguisaneintacaganéri Temétirio ira obetsiquiri quirequi. Yosiacagantapinin-tiro otiomijani obango Aritemisa ibabane ora aisa ojita Tiana. Temétirio aisa itsibataigari basini ipimantaiguëro osiacagomento yágancaro tojai quirequi. <sup>25</sup>Temétirio

yapatoiqueri imatsiguenga ira  
obetsiquiri quirequi ibega iriro, icabéri:

—Pigóiguë obetsiquero

osiacagomento obabane ágantaiga eiro  
aguireguite. <sup>26</sup>Aisati piniaiguéri ica  
Paboroca piquemocoqueri. Arosoroni  
matsiguenga ira iquemisantacaque  
Paboro: Ejesosati aisati Asiasati  
itsibataigacari. Icanque ora yobetsiquë  
matsiguenga iroro cagari Tosorintsi.

<sup>27</sup>Yamai ainta Aritemisa obabane ora  
iquemisantaiguë antagaisati Ejesosati  
aisati omagaro Asiasati. Carari pérōsatí  
cara yogomeantë Paboro, icantopiantai-  
guéri matsiguenga cara quero  
yamanantairo osiacagomento obabane,  
aisati quero iniacaninataigairo obango  
caninaro obabane, quero ipocají iniajiro.  
Aroca pérōsatí cara inganquero negaca  
Paboro, iroquoero Aritemisa, quero  
iquemisantajiro matsiguenga. Aisati  
quero nágantajaro quirequi.

<sup>28</sup>Iquemaigabaquero oca nibarintsica,  
iguisaneintaiganaca aro icaimapintai-  
ganaque catsigue:

—Caninarosonori Aritemisa, iroro  
obabane eiroegui Ejesosati.

<sup>29</sup>Antagaisati Ejesosati icaibaiganaque  
isigaiganaca irooti cara yapatoitaiga  
Ejesosatijegui. Yágaiganaque  
inosicaiganaque ira Gayo aisa ira  
Arisítárico. Irilo pitirooti Maseroniasati,  
itsibatari Paboro. <sup>30</sup>Iconogabeca Paboro  
inganaqueme irinibatocentérime  
carari te iranintacagaigueri quemisanta-  
tsiri. <sup>31</sup>Aintasati itingomipague  
iramigote Paboro icomantagantéri:

—Quero piáti canta yapatoitaiga  
Ejesosati. Irógaiguëmi.

<sup>32</sup>Aro icaimasitagueca panriopague,  
ira basini cajemanënguitsi ora basiniati.  
Icaimasitaguetaganaca. Tojai ira te  
irogóigue pairoraca yapatobirita.

<sup>33</sup>Ainta canta Arifiantoro igáqueri jorío.  
Yacopéri matsiguenga cara iromairetai-

gue, icogabeca irinibataiguerime.

<sup>34</sup>Carari cara igóiguéri iriro jorío, aro  
icaimaiganaque omagaro:

—iCaninarosonori Aritemisa, iroro  
atingomi eiroegui Ejesosati!

Cosamani cara icaibaitaiguë  
catsiguesonori. <sup>35</sup>Iquemocoqueri,  
ipogopë ira sanguenatapinintatsiri  
yoguimairetaigapéri matsiguenga  
icampéri:

—Nomatsiguenga, antagaisati igóiguë  
ora Aritemisa iroro obabane aisa  
osiacagomento cara oparigatepái  
opaniapa jonoquë, aisati eiro Ejesosati  
omisantinero obango. <sup>36</sup>Oca igóiguë  
omagaro matsiguenga. Caninataque  
yamai pomairetaigue. Quero  
picantaguebirirí catsimari ica sérarica.

<sup>37</sup>Pamasitapari yaca, carari teni  
ingositiro obango Aritemisa, teatisati  
ingantocotaguetasitimaro obabane.

<sup>38</sup>Ainiroca yabenta Temétirio aisa ira  
itsibata, irabintimarita ira atingomi joes.

<sup>39</sup>Aitica ora basiniati, caninasati  
pingomantégotiro, aique cara  
ingaimaigacái atingomi opatoiquima  
caninasati. <sup>40</sup>Yamai te opatoitaiguema  
caninasati. Aroca irosomitaigacái  
atingomi pairo apatoibirita yamai,  
¿Pairi comantérine? Ingantococái eiro:  
“Iconuini iroquoiri atingomipague  
Iromasati, aro inguisaneintanacái”.

<sup>41</sup>Aroque itsonquero icampéri oca,  
igátaiguéri iriátae ibangopaguequë.  
Aique iáigai.

### Iáque Paboro Maseroniaquë.

**20** <sup>1</sup>Aroque imairetaigai Ejesosati,  
icaimaiguéri Paboro ira  
yogomeque quemisantatsiri. Aique  
yobetsatanaari, iáque irooti  
Maseroniaquë. <sup>2</sup>Iquenagueque canta.  
Tojai yogometaguetaigapéri  
quemisantatsiri irooti yareantaca  
quibatsiquë jitacha Guiresia <sup>3</sup>cara

itimaque maba manchacori.  
Pénibaqueme irotetanéma pitotsiquë  
inguenocoque Siriaquë, aro igótocotai-  
guéri jorío iquengaigaca iróguiri. Iroro  
iquengaséretaguëca icanque:

—Nopintsatacani nopianajima  
Maseroniaquë.

<sup>4</sup>Iáiguë Paboro aisa ira itsibata:  
Sópatoro itomi Piro Bereasati,  
Arisítárico aisa Seconto Tesarónicasati,  
Gayó Térebesati, Timoteo Irísitarasati,  
Tíquico aisa Torójimo Asiasati. <sup>5</sup>Icaegui  
obataiguéri Paboro irooti yareca  
poeboroquë jitacha Toróare. Canta  
yoguiaquina Paboro aisa naro Ircas  
sanguenatiro oca sanguenarica. <sup>6</sup>Cara  
Jeripoqué aroque yapaiguéro pan ora te  
ingonagüero ora piponganta, aique  
nogagaiganaca Paboro aisa naro,  
naquenocoque pitotsiquë. Ocarati  
pabocorooti cataguiteri naretaja  
Toróarequë cara yoguiaquina iraequi  
obaquenguitsi. Aito cara natimaiguë <sup>7</sup>  
cataguiteri.

<sup>7</sup>Tomincoqué napatotaigaca cara  
nantibatsaaguequero pan nanguengasére-  
tantaiguémari Jesos cara icamobicái.  
Cosamani iquenguitsapé Paboro irooti  
aganguite ipintsatacaninta iriátë  
naramani. <sup>8</sup>Aiti tojaiti obotagantsi cara  
napatotaigaca jonoqué oquibe pongotsi.  
Cara osobi aiti basini sitomencorentsi,  
aique quibatsi osobi. <sup>9</sup>Isobiaque omoroquë  
ira oboina jitacha Eótico. Ipotsiquitanë  
cosamaninta icomantagueanté Paboro.  
Aro isamasantanë iparigané osobi.  
Nisigaiganaca naguétaiganaque  
nágabitapari. Aroque icamaque.  
<sup>10</sup>Yaguétanë Paboro omanapague  
yabitsonopéri, icaniatanai. Icanque  
Paboro:

—Quero pogaséretaiga aroquenta  
icaniatanai, aisatitanai.

<sup>11</sup>Aisati nataiganaji jonoqué, aro cara  
itibatsaaguepero pan Paboro, napaiguë.

Pérosati cara inibatobagaigaca irooti  
cara oquéttaguetanë niágai. <sup>12</sup>Yamapairi  
ira oboina teni ati ingantima  
tegotsitatsi, icaninaséretaiganaji  
quemisantatsiri.

<sup>13</sup>Icantaiiguëna Paboro:

—Obirojegui pobataigue.

Pinguenocoque pitotsiquë irooti  
poeboroquë jitacha Asón. Cantanta  
páganaina. Aito nanguenaque naro  
abatsiquë.

<sup>14</sup>Aro iniaigaina Asónquë, notetanaa  
pitotsiquë, naquenaiguë irooti  
poeboroquë ojita Mitirene.

<sup>15</sup>Oquéttaguetanai naquenocotaiguë  
irooti etingasati oboguesiquë jitacha  
Quío. Oquéttaguetanai aisati  
naquenocoque irooti basiniquë oboguesi  
ojita Samos. Cara pabisanaque maba  
cataguiteri naretaigapa poeboroquë  
ojita Mireto. <sup>16</sup>Iquianca Paboro  
irabisanaque Ejesoqué, tenta iraninte  
intimanë cosamani Asiaquë. Icoque  
iraretima Jerosarénquë cara  
queroquerai omoncarata cataguiteri  
jitacha Pentecosítés.

<sup>17</sup>Cara Miretoqué icaimagantaiguéri  
antiasipari ira omisantiri ira  
botoibiritari Jesoquirisito Ejesoqué.

<sup>18</sup>Yaretaigapa, icabéri Paboro:

—Pigóiguë ati nacanta natiomotai-  
guémí obirojegui jirai cara naraini  
arequenguicha Asiaquë. <sup>19</sup>Pigóiguë cara  
naquemisantasanotéri Atingomi. Aisati  
nacantari pomeraro. Niraicotopiantéri  
matsiguenga. Itsipirioifiantagaiguëna  
jorío. <sup>20</sup>Te nomairetémate carari  
nocomantasantiguaémiro antagaisati  
ora Caninaro Nibarintsi, notsatengaiguë  
miro. Nogometaguémí cara papatoita  
aisati pobangopaguequë. <sup>21</sup>Nocomantéri  
jorío aisati basinati matsiguenga ira  
cagari jorío nacanqueri:

“Pingantaigaima yacaqueroca. Pijoquiro  
ora picantagueti te onganinate.

Pabentimari Tosorintsi pinguemisantiri Itomi, Irianti Atingomi Jeso quirisito”.

<sup>22</sup>—Yamai najáqueni Jerosarénquë, ojátacaquina Isére Tosorintsi. Teni nogóte pairoraca ingaintëna canta.

<sup>23</sup>Patiro nigóquero ora ocomantëna Isére Tosorintsi. Antagaisatiquë poeboro ocomantapintinta cara iromingaiguëna iratsipiriacaquina. <sup>24</sup>Cara te nontsorogue. Jemita nangame. Teni nongogue nantime yaca quibatsiquë, iroonti nocoguini notsonquero ora igáquina Tosorintsi jirai nantëneri. Aisati igáquina Atingomi Jesos nongomantaguetiri matsiguenga ora Caninaro Nibarintsi: “Icogasanoti Tosorintsi ingábintsaiguëri matsiguenga. Icogasanoti irojocajineri ora icantagueti te onganinate”. <sup>25</sup>Yamai nigóque quero piniaigaina aisati. Cara nacarataiguëmi jirai, aroque nocomantasantëmiro iragántane Tosorintsi, Iriro Atingomi aneingomentoquë. <sup>26</sup>Nocomantasantëmi yamai, aintaca paniro ira te inguemisantiri Jesos, iriátëca Sharincabeniquë, quero poguibaquinaro <sup>27</sup>aroquenta notsatengauëmiro naquenguitsatomotimiro antagaisati ora icanti Tosorintsi.

Oca icomantaiguëri Paboro. Pérrosati icanqueri:

<sup>28</sup>—Pigamaiguema obiatiegui. Aisati pomisantobentiri antagaisati popiguemisantacagane aisa icancari ira casintari omisantiri iroishate. Aroquenta pinanquimi Caninaro Isére Tosorintsi, obirojegui pomisantobentaiguéri quemisantatsiri ira btoibiritari Tosorintsi. Itomi icamobitaiguëri omagaro matsiguenga ora iragabisai-coontimari antagaisati ira quemisantirine. <sup>29</sup>Nigóque naro cara najáque, iribocaigapë ogomeantatsiri irianti matobiantatsiri ingoque pijocaiguëri Jesos Ira piquemisantaiguë. Iriro aisati inganquimari otsitiniro catsimari

iragamagaiguëri oisha. <sup>30</sup>Aintasati yaca obirojeguiquëca aiquenta ira ogomeantënguisine ora cagaro catingaro iromatobitagarantëri quemisantatsiri iraguiatanëri iriati ira ogomeantatsiri.

<sup>31</sup>Pingaguite pigamaiguema. Pinguenguero ora nogometaiguëmi maba osarini. Tsitiniriquë aisa cataguiteriquë niraicoquemi nocomantasantaiguëmiro Irinibare Tosorintsi pinguemisantasanoiro.

<sup>32</sup>Namanocoquemi Atingomiquë: “Pomisantiri Ejesosati, pingábintsaiguéri arota inguemisantaiguero Pinibare”. Onguemisantacaganëmi Irinibare Tosorintsi organquimi pintsibataigue-mari ira yoguëtetai Tosorintsi ijitiri ianiquite. <sup>33</sup>Te nanebetimaro ora yasinta basini: aisa quirequi teatisati iguitsagare. <sup>34</sup>Pigóiguë cara nantanontaca irooti napantaigaca naro aisati ira natsibataca. <sup>35</sup>Nacanque caninasati. Aisati pingantina nibega naro. Pintarobacaate pomitocotaiguéri ira te irine iguireguite. Icanque Atingomi Jesos: “Caninataque omitocotaiguéri. Teni organinate cara pérrosati imasitaigacái”.

<sup>36</sup>Itsonquero Paboro ora icanqueri Ejesosati, aro yobaticagueritotaigaca yamanaque. <sup>37</sup>Iragaigaca antagaisati. Yabitsonotaiguëri ira Paboro yasaraacari iboroquë. <sup>38</sup>Yogasëretaigaca aroquenta icanque Paboro cara quero iniajiri aisati. Itentaigaari cara ibitoquë, inetsaigabaqueri cara iátocoque.

**Iáque Paboro aiquero Jerosarénquë.**

**21** <sup>1</sup>Irooti nojogantaiganacari quemisantatsiri Ejesosati. Notetaiganaca pitotsiquë, catingasati naquenocotaiguë irooti oboguesiquë jitacha Cos. Oquëtaguetanë nogagaiganaca oboguesiquë jitacha Iroras, aique poeboroquë ojita Pátara.

<sup>2</sup>Canta, naniaigapéro basini pitotsi ojáque Jenisiaquë. Aro notetaiganacaro, naquenocoque. <sup>3</sup>Nanianéro oquibe oboguesi jitacha Chípíre aiquero nomatequë nabisaiganaquero catingasati naquenocoque irooti Siriaquë. Naguétaiganaque poeboroquë jitacha Tiro cara yoguétanéro ora yamapé ira casintaro pitotsi. <sup>4</sup>Canta naniaigapéri quemisantatsiri. Natiomotaiguëri 7 cataguiteri. Pogometaiguëri Caninaro Isère Tosorintsi, icantaigabaqueri Paboro:

—Quero piáti Jerosarénquë.

<sup>5</sup>Pabisanaque 7 cataguiteri, nogagaiganaca. Aro yoguiataiganaquina irooti sotoquë Tiro antagaisati quemisantatsiri aisa iina aisa ianiquite. Cara onamijaquë nobaticagueritotaigaca namancobintaigaca. <sup>6</sup>Aro nobetsataigajari niáque. Notetaiganacaro pitotsi. Iraegui aguiataigapéra ipigaiganaja ibangopaguequë. <sup>7</sup>Cara Tiroquë naquenocoque poeboroquë jitacha Toremaira. Canta nobetsataigapari opiguemisantane, natiomotaiganaqueri poro cataguiteri. <sup>8</sup>Oquéttaguetanë nogaganaca, naretaígaca irooti Sesáreaquë. Nacaigapé ibangoquë Jeripe ira comantantsiri natiomopéri. Irilo icarataiguëri jirai ira omitocoontatsiri icarati 7. <sup>9</sup>Ainta otsibasati irisinto terai oneiri sérari ocomantanti aisati iroro.

<sup>10</sup>Pabisanaque arosata cataguiteri, yarepa comantantsiri jitacha Agabo ipaniaca Jerosarénquë. <sup>11</sup>Ipocasitai-guëna, yáguëro irisitigatsaquito Paboro. Yuguëshotiacaro iguitiquë iriati aisa ibacoquë, icampë:

—Canta Jerosarénquë aisati inganquengani iraguëshotiaqueri jorío ira casintaro oca irisitigatsaquito. Imaiguëri basiniati matsiguenga ira cagari jorío. Ocanti negaca Caninaro Isère Tosorintsi.

<sup>12</sup>Naquemaigabaquero oca nibarintsi, naro natsibatari aisa ira Sesáreasati quemisantatsiri nacamanaaqueri Paboro:

—Quero piáti Jerosarénquë.

<sup>13</sup>Yotabitaiganaquena Paboro:

—¿Pairo piraicobiriquina? ¿Pairo pogaséretacagobiquina? Jemita iraguëshotiaquena canta Jerosarénquë. Jemita irógaiguena. Jirai yogabisaiçoquina naro Atingomi Jesos, yamai nangamobiqueri Irilo.

<sup>14</sup>Te inguemisantaiguena, aro nomairetaiguë. Nacantaiguë:

—Ongantimata ora icogui Atingomi.

#### Yaretaigaca Jerosarénquë.

<sup>15</sup>Aique nobetsicaigaca naroegui, aro nitongaiganaque irooti Jerosarénquë.

<sup>16</sup>Iconagaigaca ira aguiataiganaquina quemisantatsiri Sesáreasati. Yáganëna ibangoquë Manasón paniënguicha Chípírequë jirai; yamai itimi Jerosarénquë. Tojai osarini iquemisanti Manasón. Irilo natiomotaiguë. <sup>17</sup>Aroque naretaigaca Jerosarénquë, yágacanintaigabaquina opiguemisantane icaninaséretaiguë. <sup>18</sup>Oquéttaguetanë iáiguë Paboro aisa naroegui inipöri Santiago. Irilo botoitaiguëri omagaro ira omisantiri quemisantatsiri.

<sup>19</sup>Yobetsatobagaigaca iquenguitsatomataiguëri Paboro yotsatengaiguëneri antagaisati ora icantacacari irilo Tosorintsi. Aisati icomantë cara Tosorintsi oniagaigacari basiniati matsiguenga cagari jorío iquemisantai-guëri Jesoquirisito aisati.

<sup>20</sup>Iquemaigabaquero irinibare Paboro icanquë:

—Caninari Tosorintsi.

Aisati icantaiguëri:

—Paboro, nopiguemisantaneegui, pigóque arosonoriguinte ini jorío opiguemisantane. Aisati antagaisati iriro

quemisantasantiro ora isanguenaque Moisés jirai.<sup>21</sup> Iquemocotaiguëro cara pogometiri jorfojegui ira timatsi basiniatiquë quibatsi: “Quero piquemisantiro isanguenare Moisés. Queroootisati pitotiri pitomijegui. Queroootisati pametaro ora yogomeanti Moisés”.<sup>22</sup> ¿Pairoraca anganque? Caraquenta inguemocotaiguëmi cara paretaja.<sup>23</sup> Caninataquejengari pijásatai-guena. Ainta itsibasati opiguemisantacagane iquengaigaca icasiriconatiquinieri Tosorintsi.<sup>24</sup> Páganéri oquibequë pongotsi irasi Tosorintsi, piguëtetanon-taiguema cara yogomeanti Tosorintsi aisati ora yameta jorío. Popeitima popénabentineri cara irapeiquima ira itsibasati, aisati popénabentineri iroishate ira iritaineri Tosorintsi. Aique irogóiguë jorfojegui te aisonori ora quemocoquimi. Irogóiguëta cara aisa obiro piquemisantiro isanguenare Moisés.<sup>25</sup> Aroque naquengaigaca ora inganque quemisantatsiri ira cagari jorío. Aroque nopalantéri sanguenari. Iroro oca nocomantéri: “Quero papi perintsi ora aroque ipéri matsiguenga ibabane. Quero paaguiri ibatsa irisitiaga aitinta inéri iraraa. Queroootisati pógaro iraraa. Quero pintiro tsinane cagaro pijina”.

<sup>26</sup> Aro quemisanqueri Paboro. Oquëtaguetanë yáganéri ira sérari icarati itsibasati, yoguëtetanon-taigaca cara yogomeanti Tosorintsi, icanaque oquibequë pongotsi irasi Tosorintsi icomantapé:

—Onagaraque 7 cataguiteri nomoncaraquero ora icanti Tosorintsi jirai aisa ora isanguenaque Moisés. Aroca nangantaiguëro, aro nomaiguëri Tosorintsi oisha.

### Yágagantéri Paboro yomianqueri.

<sup>27</sup> Pénibaque omoncaraquima 7 cataguiteri. Canta oquibequë pongotsi

irasi Tosorintsi iniaigabaqueri ira Paboro jorío Asiasati. Igusaneinqueri yapatotaiguëri imatsiguenga, aro yágaiguëri Paboro.<sup>28</sup> Icaimaiganaque:

—Nomatsiguenga, pomitocotaiguena. Irilo ica quenaguetatsi yamatobitaiguëri matsiguenga. Cara yogomeanti icanqueri: “Teni inganinate jorío. Teni onganinate ora isanguenare Moisés. Teni onganinate oca pongotsica irasi Tosorintsi”. Iroro oca icantiri matsiguenga. Yamai pinetseri. Yamapéri ira basiniati matsiguenga ira cagari jorío, yoguimingatéro oca pongotsica.

Iroro inibataiguë jorío.<sup>29</sup> Antagaisati iniaiguëri Torójimo Ejesosati itsibatari Paboro cara Jerosarénquë. Iroro ijitagüéque cara iriro Paboro cajaganéri tsomagui oquibequë pongotsi.<sup>30</sup> Aro iguisaneintaiguëri antagaisati Jerosaresati, yapatotaigaca canta. Yágaiguëri Paboro inosicanéri sotoquë pongotsi, yasitoccoqueri sitécioriquë.<sup>31</sup> Iroontita ipasataiguëri ira Paboro pénibaqueme iróqueri, quemocoqueri igomantantite soraro icarati 1,000. Icomanténtiri:

—Omagaro Jerosaresati iguisaganaca.<sup>32</sup> Omanapague yáganéri isorarote aisa igapitanepague isigaigapa comantanti. Iriroque jorfojegui cara iniaigabaqueri, aro yapabaquëanéri Paboro.<sup>33</sup> Yaresérepari comantanti yágagantéri Paboro, yoguëshotancari pite sogatsa coshori. Yosamitapéri:

—¿Pairo pijita obiro? ¿Pairo picanque?

<sup>34</sup> Yotabitaguetaiguëri jorío icaimaguetanë, carari te inguemiri comantanti atiraca icanca Paboro. Te irogótocotiri pairoraca iguisabiritaigaca jorío, aro igáqueri isorarote:

—Páganéri ibangojeguiquë soraro.

<sup>35</sup> Yareparo atomentotsi. Tojai icaibaitaiganaque jorío yosibisiitoba-

ganaca. Aro yanatanëri Paboro soraro.

<sup>36</sup>Pérosati cara yoguiataiguëri

matsiguenga icaimaguetaiguë:

—iPóguiri! iIngameta!

<sup>37</sup>Cara omoroquë ibango soraro,

yamanaqueri comantanti Paboro

icanqueri:

—¿Caninaroco nanibatimi?

Yotabitanëri:

—¿Pigóti pinibatiro guiriego?

<sup>38</sup>¿Cagarico obiro Ejípititosati ira  
quisaacari matsiguenga cani? ¿Teco  
páganéri ógueri icarati 4,000 cara tera  
ontimingani piriagüiteroquë?

<sup>39</sup>Yotabitanëri Paboro:

—Cagarina. Naanti jorío. Nopaniaca  
Tárisoquë. Iroro poeboro obatatsi canta  
Sirisiaquë. Nomanaquimini,  
pinintacaguina nanibatiri nomatsigue-  
ngaca.

<sup>40</sup>Aro inintacaqueri. Yaratianque  
Paboro jonoquë atomentotsiquë  
yacopéri matsiguenga. Imaireitanë, aro  
inibatancari irinibare ebereo.

**Paboro iquenguitsatomoqueri joríojegui.**

**22** <sup>1</sup>—Nomatsiguenga aisati  
natingomiegui, pinguemaiguena  
yamai nongomantégotémani naro.

<sup>2</sup>Iquemaigabaquero ebereo irinibare,  
aquiero imairetasantaiguë jorío. Pérosa  
icanqueri Paboro:

<sup>3</sup>—Narori jorío paniacha Tárisoquë  
canta Sirisiaquë. Yaca Jerosaréñueca  
nasanguenaque, aisati yogometasantëna  
Gamariel icomantasantënaro antagaisati  
ora yameta omatsiguenga timënguitsi  
jirai. Nocogasanti nanganque pairoraca  
ingocaquina Tosorintsi, aisati  
nacantabetaiguëmi pibega obiro yamai.

<sup>4</sup>Nacantaguebiritiri catsimari ira  
quemisantiro ora yogomeque Jesos  
irooti nógancari. Nágaiguëri  
noguëshotaiguëri sérari aisati tsinane  
nomianqueri iromingamentoquë.

<sup>5</sup>Igótiro oca itingomi saseriroti aisa

itsibatari. Ora nocomantëmi yamai

igóigui. Iriro itingomi saseriroti

isanguenaquineri Támasicosati.

Igáquina Tamásicoquë náganëneri  
sanguenari. Niátasiquerí nágaiguërima  
iraegui quemisantiri Jesos naguëshotai-

guërima nomapérima yaca ingasítigatai-  
gabaquerime itingomi saseriroti. <sup>6</sup>Cara

pénibaque narequimaro Tamásico,  
naquenaque abatsiquë, aro catinga

paba, iroguito jonoquë oconijapë

yosangueguitetocopëna Tosorintsi.

<sup>7</sup>Nopariganë quibatsiquë. Naquemobëro  
irinibare Jesos ocampëna: “Saoro,

Saoro, ¿Pairo picantobiquinaro

catsimari?” <sup>8</sup>Nosamitëri: “¿Pairi pijita,

Natingomi?” Yotabitanëna: “Naro Jesos  
Nasaresati, naro picantobique

catsimari”. <sup>9</sup>Ira tsipataiguina iniaiguëro

catagüiteri cantaca omanarontsi carari

te inguemobëro ora icanque Jesos.

<sup>10</sup>Nacabëri: “¿Pairo picogui,

Natingomi?” Icampëna: “Pingabiritima

pijáte Tamásicoquë. Canta ingomantëmi  
pairoraca pinganque”. <sup>11</sup>Aroque

pogomarajapëna catagüiterisonori. Te

nanianae. Icatsabagotanëna irooti

Tamásicoquë. <sup>12</sup>Itimi canta matsiguenga  
jitacha Ananías. Iquemisantasantiro

isanguenare Moisés, aisati iniacaninatai-

guëri joríojegui timaigatsi Tamásicoquë.

<sup>13</sup>Iriro bocasitapëna icampëna: “Saoro,

yamai obiro noguëmisantane.

Igáquina Tosorintsi naniacagajimi

aisati”. Aito cara nanianai. <sup>14</sup>Pérosati

icanquina: “Omatiguenga jirai

iquemisantiri Tosorintsi. Obiro icoque

yamai pigótirota ora icogui pingante.

Aisati icoiguëmi piniaquerita ira

Caninatasanotatsiri pinguemiri. <sup>15</sup>Aisati

pinguenguitsatomotiri antagaisati

matsiguenga. Pingomantégotiri Jesos Ira

piniaque aisa Ira piquemaque. <sup>16</sup>Yamai

¿Pairo picosamanibirique?

Pomaotisatima, pabentimari Jesos, aro irojocajimiro ora picantagueti te onganinate".

<sup>17-18</sup>Perosati icanque Paboro:

—Aro nipigapaa yaca Jerosarénquë. Cara namanasegui oquibequë pongotsi irasi Tosorintsi, iconijatomopéna Atingomi icampëna: "Omanapague pijocanéro Jerosarén, pisiganëma, queronta iquemobëro ora picomantégotaña yaca". <sup>19</sup>Notabitobéri: "Natingomi, irirojegui igóiguëna cara naro ágaiguëri ira quemasantimi obiro nomingaiguëri nipaasataiguëri pongotsiquë cara yapatoita. <sup>20</sup>Aisati cara icamaque Isiteban pigomantantsirite, naacaninatë najique: 'Caninataque ingameta'. Nomisanteneri iguitsagare ira basiaqueri mopéquë". <sup>21</sup>Aro Ira Natingomi icanquina: "Atsi pijáte. Nocoguini nagátimi naro canta jaanta basiniatiquë matsiguenga".

<sup>22</sup>Iquemabecari joríojegui irooti oca. Yamai cara icanque basiniati matsiguenga, icaimasantaiguë icantaiguë:

—¡Pijoquiri! ¡Teni ongomeite intime!  
¡Ingameta!

<sup>23</sup>Icaibaitasanotanë, iguisaneintasanatanaca imionguéro jonoquë iguitsagare aisati pojongamamori. <sup>24</sup>Iniaquero comantanti igáqueri isorarote:

—Páganéri tsomogui pobangoquë. Popasatiri ingomantanëta pairoraca icantagueti ora iguisancari matsiguenga.

<sup>25</sup>Aro yoguëshotabitacari iripasatai-güeri. Aro Paboro yosomitëri igapitante soraro:

—Naro matsiguengatacari Iromasati. Terai irosomitëmatina itingomi. ¿Caninarico iripasatasitina quero yosomitobënanta?

<sup>26</sup>Iquemaquero capitán oca nibarintsi, iáque comantantiquë icampéri:

—¿Pairo pinti? Ica sérarica irianti matsiguengatacari Iromasati.

<sup>27</sup>Aro ipocasipéri comantanti yosomitapéri Paboro:

—¿Obiroco matsiguengatacari Iromasati? Pingomantina.

Yotabitaniëri Paboro:

—Jee, naro.

<sup>28</sup>Icanéri comantanti:

—Tojai nipénabenqueri Iromasati cara nomatsiguengatacari naro.

Icanqueri Paboro:

—Naro aito ninë niquibiaque nomatsiguengatacari.

<sup>29</sup>Aito cara ijocanéri Paboro ira pasaantënguitsineme. Itsoroganë comantanti cara igótanë Paboro imatsiguengatacari Iromasati aroquenta yoguëshotasitacari. Te organinate iraguëshotasitimari ira Iromasati.

**Yáganëngani Paboro catingasatiquë jorío obatatsiri icarati 71.**

<sup>30</sup>Icoguini comantanti irogótasantë pairo ca icantaguebiriqueru jorío ira Paboro. Aro oquëtaguetanë, icaimagantaiguëri irapatotaiguëma jorío: itingomipague saseriroti aisati ira obatatsiri icarati 71. Yomisotoqueri Paboro, yáganeri catingasatiquë jorío.

**23** <sup>1</sup>Inetsasantaiguëri obatatsiri ira Paboro icanque:

—Nomatsiguenga, nigóti iniakaninatëna Tosorintsi irooti yamai. Teni nontsorogue naneingomentoquë.

<sup>2</sup>Aro Ananías itingomi saseriroti igáqueri itsibatari:

—Pinchotangabagantetiri.

<sup>3</sup>icanque Paboro:

—Obiro inguisë Tosorintsi obironta matobiantatsiri. Pisobiaque yaca, picoque pomoncaratirome ora isanguenaque Moisés. Yamai pinguisagantëna. Te pomoncaratirome ora Sanguenari.

<sup>4</sup>Ira matsiguenga aronisatiquë Paboro  
icanqueri iriro:

—¿Picantocotaguetasitari obiro  
itingomi saseriroti?

<sup>5</sup>Yotabitanié Paboro:

—Teni nogóte cara iriro itingomi  
saseriroti. Nogóquerime, quero  
nacantirime aronta ocanti Sanguenari:  
“Quero picantocotaguetasitari itingomi  
pomatsiguenga”.

<sup>6</sup>Igóque Paboro cara ainta iconagacari  
saroseo aisati bariseo. Icaimané:

—Nomatsiguenga, naro bariseo,  
naatisati itomi. Najiti cara intinaajiri  
Tosorintsi ira camënguitsi iraganiaitairi  
aisati. Iroro iguisabiritaiguëna yamai.

<sup>7</sup>Iquemobëro oca inibatë Paboro,  
ipégatsatobaca catsigue bariseoegui aisaa  
saroseoegui. Iguisaneintobaca. <sup>8</sup>Ira  
saroseo jitatsi: “Quero icaniatai aisati  
ira camatsiri. Querojenga pini isére  
matsiguenga, querootisatijenga ini  
ironomire Tosorintsi”. Ira bariseo  
icantaiguë: “Intinaajima aitinta isére  
matsiguenga. Inganiatanae. Aintasati  
ironomire Tosorintsi irisaanganetite”.

<sup>9</sup>Tojai iguisatsatobagaigaca catsigue.  
Aro yaratingaiguë ira ogomeantiro  
Sanguenari, iriro bariseo. Icantasantai-  
guë:

—Tenijengari ingantaguete ica  
sérarica ora te organinate. Iriroca  
nibaqueri ironomire Tosorintsi, irineta.

<sup>10</sup>Aquiero tojaisonori iguisatsatobagai-  
gaca. Itsorogobiquerí Paboro comantanti  
cara iroguripiñeri intibatsaaqueri jorío.  
Aro icaiméri isorarotepague igáqueri:

—Págabitsatiri, páganéneri  
pobangoquë.

<sup>11</sup>Aro yáganéri. Otsitinitanai  
iconijatomopéri Paboro Atingomi  
icampéri:

—Pinganinaseréte. Piquenguistatoco-  
quina yaca Jerosarénquë, aisati  
pinganquima pinibatë canta Iromaque.

### Yáganëngani Paboro Sesáreaquë.

<sup>12</sup>Oquétaguetanë yapatoica  
joríopague, iquengaigaca cara quero  
yapi querootisa yóga nije irooti cara  
iróqueri Paboro. <sup>13</sup>Icarati 40 jorío  
quinguënguicha iróquiri. <sup>14</sup>Iátasitaiguëri  
saserirotijegui aisati antiasipari  
icantaigapéri:

—Catingasatiquë Tosorintsi  
naquengaigaca naroegui nógüéri  
Paboro. Quero napi, querootisa nógaa  
nije irooti cara nógüéri. Queroca  
nögüiri, iratsipiriacagäguenata  
naroegui Tosorintsi. <sup>15</sup>Yamai obirojegui  
manaantirine comantanti iromapéri  
Paboro obiroquë. Pingantiri picogaiguë  
posamitasantiri arota pigóiguero ora  
icantagueti. Naroegui nomaguetaiguëri  
nögobéri cara queroquerai yareta  
obiroquë.

<sup>16</sup>Ainta itineri Paboro iquemocoqueri  
jorío cara isariacari iróquiri Paboro. Aro  
iáque ibangoquë soraro icomantapéri  
iriconguiri. <sup>17</sup>Paboro cajemaqueri  
capitán icanqueri:

—Páganéri ica oboinaca  
comantantiquë. Aiti ora ingomantéri.

<sup>18</sup>Yáganéri capitán, icanqueri  
comantanti:

—Icaimanténa Paboro ira  
ironingane yamanaquina: “Páganéri ica  
oboinaca comantantiquë. Aiti ora  
ingomantéri”.

<sup>19</sup>Icatsabagotanéri ira janequi  
casiriconiati cara irosomiquerí  
comantanti, yosamitéri:

—¿Pairo ojita pingomanténa?  
<sup>20</sup>Yotabitanié:

—Ira jorío iquengaigaca cara  
ironajimiri naramani páganairi  
Paboro catingasatiquë ira obatatsiri  
icarati 71. Icogaiguini iromatobiquimi,  
inganquimi icoguini irosomitasantai-  
gueri aisati. <sup>21</sup>Quero piquemisantiri

aintanta sérari icarati 40 iquengaigaca iróguiri. Icantaiguë: “Quero napaigui querootisati nogaas nija irooti cara nogaiguéri Paboro. Queroca nogueiri, iratsipiriacagaiguenata naroegui Tosorintsi”. Yamai aroque yobetsicagaca. Yoguaquimi yamai, pinganqueri ora iromanaquimi.

<sup>22</sup>Aro igátajiri oboina comantanti icantasantobéri:

—Quero picomantiri pairiraca ora picomanténa yamaica.

<sup>23</sup>Aique isotocanë. Irilo comantanti icaiméri pite capitán igáqueri:

—Pobetsicaigueri pisorarote ingaraque 200 iranéitaiganaque aisati 70 ingueicotanëma imorane, aisati 200 áganënguitsine irosataamento. Iriáiguë Sesáreaquë aganguitesata. <sup>24</sup>Aisati pobetsiquineri Paboro imorane, ingueicotanëma. Páganéri caninasati canta Bériquis itingomiquë.

<sup>25</sup>Aique isanguenaquineri sanguenari ocanti negaca: <sup>26</sup>“¿Aintabi, Bériquis, natingomi? ¿Tegotsitatsibi? Naro yaca Caraorio Iríasis nasanguenaquimi.

<sup>27</sup>Nongomantëgotéri ica sérarica nagáquimirini. Yágaiguéri jorío icogaigabitaca iróguirime. Naquemocoqueri, aro natentaigacari soraro nágabitsataiguéri aroquenta nigótocoqueri irilo matsiguengatacarí Iromasati. <sup>28</sup>Nocoque nogóteme pairoraca iguisabiritaiguéri, aro náganéri cara itingomiquë obatatsi icarati 71. <sup>29</sup>Patiro icantocotaiguéri jorío negaca: ‘Irilo teni inguemisantiro ora isanguenaque omatsiguengajegui’. Te ingantaigue pairoraca ora nagamagobi queri naro teatisati ora nomingabiri queri. <sup>30</sup>Cara nigótanë iquengaigaca jorío cara iróqueri, aito cara naquianca nagáquimiri. Aisati nocomantaiguéri ira quisaneinqueri iriátaigue obiroquë arota ingomantëgotasantiri”.

Irooti isanguenaquineri, aro ipabaqueri capitán icanqueri:  
—Jeroca, páganéneri Bériquis, aisati páganéri Paboro.

<sup>31</sup>Aro ira soraro jegui yágaiganaqueri Paboro tsitiniriquë. Yaretaigacaro Antípatiris. <sup>32</sup>Oquétaguetanë ipigaigaa ira soraro anéitasitanënguicha. Yágaiganaqueri Paboro ira quijégotai-guënguicha imoranequë <sup>33</sup>irooti yaretaigacaro Sesárea. Ipapéri sanguenari Bériquis itingomi aisati ipapéri Paboro. <sup>34</sup>Iniobéro sanguenari Bériquis, yosamitobéri Paboro:

—¿Nega popaniaca obiro? ¿Pairo ojita piguebatsite?

Icomantéri Paboro:

—Nopaniaca Sirisiaquë.

<sup>35</sup>Icanqueri itingomi:

—Caraquenta nanguemasantëmi cara iribocaigapë ira comantëgotëmine.

Aique igáqueri soraro:

—Pomingueri canta ibangoquë Eroris. Pinetsasantiri.

Paboro icomantëgotaca catingasatiquë Bériquis.

**24** <sup>1</sup>Pabisanaque cataguiteri pabocorooti, aro yanonganaca yarepa Ananías ira itingomi saseriroti canta Sesáreaquë. Iconagaca antiasipari ira aguiatapéri aisati nibabintantsiri jitacha Téretoro cara iromítocoqueri Ananías. Irilo jegui iátasitaiguéri Bériquis itingomi ingomantëgotéri Paboro. <sup>2</sup>Icaimëngani irilo, aro iparintaca inibatë Téretoro icanque:

<sup>3</sup>—Caninari natingomi, nacarasiatai-guëmi pitingomibintasantaiguëna caninasatisonori. Yamai caninasati natimaigui. Picantaiguëna ora caninaro. Aro nacarasiatasantëmiro antagaisati.

<sup>4</sup>Quero nocosamanitiro basini. Përosati obironta cábintsantatsi, aro nocoque yamai pinguemina arosata. <sup>5</sup>Naniaiguéri

ica Paboro icomantëri jorío omagaropaguequë quibatsi ijocagantëro ora nametaiga naro. Aisati iriro obatatsi ira quemisanqueri Jesos Nasaresati.  
<sup>6</sup>Icogabeca iraguimingatirome pongotsi oquibe irasi Tosorintsi, carari nágauüri nocogabeca nanganquerime cara isanguenaquenaro Moisés. <sup>7</sup>Carari yareca Iríssias inta comantanti aisa tojai isorarote yágabitsaqinari, igátaiguëna nopoacaguë obiroquëca nongomantëgotëri. <sup>8</sup>Yamai posamitërica obiati, pigótanéro omagaro oca nocomantëgotërica.

<sup>9</sup>Icantaiguë joríojegui:  
—Aisonori ora icanque Téretoro.

Inibaté catingasati.

<sup>10</sup>Aique Bériquis yacoqueri Paboro irinibaque. Icanque iriro:

—Nigóti tojai osarini pitingomibintai-guëri picomantëgotaiguëri nomatsiguenga. Iroro nacaninaséretaguëque nongomantëgobentima yamai. <sup>11</sup>Quero ocométati pigótocotanëna omoncaraca 12 cataguiteri nareca Jerosarénquë. Niátasiquero nomanocoquerini Tosorintsi. <sup>12</sup>Te iraniaiguenanopégatsatimari pairiraca cara oquibequë pongotsi irasi Tosorintsi, teatisati basiniatiquë pongotsi cara yapatoita jorío, teatisati poeboroquë.

<sup>13</sup>Querootisati iniantinaro ora icomantëgotasitëna yamai.

<sup>14</sup>—Carari yamai nongomantasantëmi cara naquemisantiri Tosorintsi aisa icanta nomatsiguenga jirai iquemisantaiguiri. Naquemisantiro isanguenare Moisés aisa ora irasi comantantsiri. Aisonori, naquemisantiri Jesos ira te iraniacaninataiguiri irirojegui ica. <sup>15</sup>Aisati nacantaigari iriro, nigótiri Tosorintsi cara iraganiaitari antagaisati camaguetatsi, ira caninatatsi, aisa ira te inganinate, omagaro intinaigairi Tosorintsi. <sup>16</sup>Iroro

nocogasantaguëti iraniacaninatina Tosorintsi aisati matsiguenga. Nocogui nantime caninasati. Nigóque cara iniacaninatëna Tosorintsi.

<sup>17</sup>Pabisanaque osarinipague niátagueque canta jaanta. Yamai nipigaa namapéneri nomatsiguenga quirequi ipagantiri timatsi jaanta. Aisati nomasitëmari oisha Tosorintsi nataquineri. <sup>18</sup>Cara oquibequë pongotsi irasi Tosorintsi iniaiguëna. Aroque noguëtetaca. Te nopatoitiri matsiguenga, teatisa nanguisagui mari.

<sup>19</sup>Ainta inasegui joríopague paniacha Asiaquë iniaiguëna pongotsiquë iguisaneintaiguëna. Aitime nangantaguefir ora te organinate, caninataqueme iribocapë yaca iriro ingomantëgotëna. <sup>20</sup>Queroca ipoqui, ingomantëgotinata icaegui ora pairoraca nacantagueque te organinate cara catingasatiquë itingomi ira obatatsi icarati 71. <sup>21</sup>Patiro nacanque: “Nigóti cara iraganiaitari Tosorintsi ira camaguetatsi. Iroroco picogui posamitina arota pigótina”.

<sup>22</sup>Aro itsonquero Paboro cara icomantëgotaca. Aro Bériquis igótasantëro ora yogometocotagani Jesoquirisito cara iquemocotiro jirai. Icanqueri:

—Antagati yamai. Aiquenta iribocapëca Iríssias ira comantanti, aro cara nongomantëgotëmiri naro ora pinganque.

<sup>23</sup>Aisa Bériquis igáqueri capitán:  
—Páganéri Paboroca, pomingueri. Pinetsasantiri. Pinintacaguiri pairoraca ingoque. Aisati pinintacaguiri cara iraniaqueri imatsiguenga iromitocoqueri.

<sup>24</sup>Pabisanaque arosata cataguiteri. Ipigapaa Bériquis aisa iina jitacha Torosira. Iroro jorío. Icaimagantëri Paboro, icoque inguemiri cara atiraca angantima anguemisantiri Jesoquirisito.

<sup>25</sup>Iquenguitsatocoquero Paboro atiraca angantima aganinaséretima, aisati antime caninasati. Aisati iquenguitsatocoqueri Tosorintsi atiraca ongantima ingomantëgotéri antagaisati matsiguenga ora pairoraca inganque aisati negaraca iriáttë. Aro itsorogasan-tanë Bériquis icanqueri Paboro:

—Aroque yamaica. Atsi pijátaje. Caraquenta, queroca natarobacaati, aro nangaimáimi aisati.

<sup>26</sup>Icogabeca Bériquis imabaquerime quirequi Paboro arota iromisotocajiri. Iroro icaimapinintobitabecari, inibatabitacari. <sup>27</sup>Pabisanaque pite osarini. Aro Pórissio Jésito pégaíri ira Bériquis. Icoque Bériquis iraganinata-gueri ira joríojegui, iroro pérrosati yomingaguëqueri ira Paboro.

Paboro yabencari ira Sésar.

**25** <sup>1</sup>Yareca Jésito Sesáreaquë cara iripégairi Bériquis itingomi. Pabisanaque maba cataguiteri itonganaque irooti Jerosarénquë. <sup>2</sup>Canta, itingomipague saseriroti aisa ira obatatsiri jorío irirojegui ipocasitaiguëri Jésito icomantëgotaiguëri Paboro. <sup>3</sup>Aisati yamanaiuguëri:

—Poganinataiguena. Pigátinari Paboro Jerosarénquëca.

Iquengaigaca iromaguetiri abatsiquë, aro irógaigaabaqueri. <sup>4</sup>Yotabitanëri Jésito:

—Ainta Paboro yomianqueri Sesáreaquë. Queroquerai ocosamaniti najáque naro canta. <sup>5</sup>Aisati nocoguini iraguiatanëna ira obatatsiri obiroquë. Ingomantëgotéri ora icantaguetomo-quimi ira Paboro.

<sup>6</sup>Pabisanaque poro tominco arosata cataguiteri basini, ipigapaa yanonganaca irooti Sesáreaquë. Oquétaguetanë isobiaque irágantomen-toquë, aro icaimantëri Paboro.

<sup>7</sup>Yarepa iriro. Ira joríojegui paniacha Jerosarénquë ishonganacari icantocota-guetasicari tojai, carari te ingantima irogótasantaguiri Jésito aisonorica ora icomantëri. <sup>8</sup>Aro icantocobintaca Paboro icanque:

—Teni nangantocotématicimi te organinate ora icanti Tosorintsi isanguenaque Moisés. Teatisati nangantocotématici ora pongotsi irasi Tosorintsi. Teatisati nangantocotaguetë matiri Sésar ira itingomi.

<sup>9</sup>Icoque Jésito iraganinataiguéri joríojegui. Aro yosamitëri Paboro:

—Piquemaque yamai ora icomantëgo-tëmi icaegui. ¿Picoguico pijáte Jerosarénquë? Canta nongomantëgo-tëmi naro.

<sup>10</sup>Icanë Paboro:

—Quero niáti. Nomatsiguengatacari Iromasati. Caninataque pingomantëgo-tina obiro yaca ora nanganque. Pigótasanti cara te nangantaguetomotiri jorío. <sup>11</sup>Aitica nacantagueti ora te organinate, jemita irógaiguena. Cara itsoiguëgotaguetasitenaca ica joríojeguica, te ongomeite irágasitanëna pairiraca canta irirojeguiquë. Nabencari Sésar igobeingarite antagaisati Iromasati. Irilo comantëgotënane.

<sup>12</sup>Inibatobaca Jésito aisa ira itsibataiga. Aique icanqueri Paboro:

—Pabencari ira Sésar. Aro nagáquimi iriroquë.

Paboro iquenguitsatacaqueri Aguiripa.

<sup>13</sup>Pabisanaque arosata cataguiteri yareca basini itingomi jitacha Aguiripa otsibatapari iritsiro jitacha Berinisi. Ipocasiquerí cara irobetsatapëmari ira Jésito. <sup>14</sup>Itimopë Aguiripa tojai cataguiteri. Aique Jésito icomantëgotéri Paboro. Icanqueri:

—Ainta yaca poro sérari ira yomianque Bériquis jirai. <sup>15</sup>Cani niáque

Jerosarénquë. Canta icomantégotobéri itingomipague jorío: saseriroti aisa antiasiparipague. Yamanaquina cara nagamaguëri. <sup>16</sup>Notabitanéri: “Naro Iromasati. Teni nometiguema nangantocotiri pairiraca cara queroquerai icantiri ira cantégotéri”.

<sup>17</sup>—Aroque ipocaigapë joríopague yaca, oquéttaguetanë nisobiaque nagáantomentoquë, nacaimagantairi Paboro. <sup>18</sup>Yaratianque ishonganacari. Teni ingomantégotiri ora pairoraca te organinate aisa ora naquengabeca. <sup>19</sup>Iguisatsabiritasicari ora yameta basinati Paboro. Aisati iguisatsabiritasicari sérari jitacha Jesos ira camënguitsi, carari icanque Paboro: “Icaniatanai”. <sup>20</sup>Teni nogóte pairo nanganque atraca nosamítécobenqueri, aro nosamítéri Paboro: “¿Picoguico pijáte Jerosarénquë? Canta nongomantégotémi naro”. <sup>21</sup>Carari te iraninte iriáte. Icoque yabencari Sésar ogobeingarite comantécobenquerine. Aro nigáqueri nosorarote iromingairi irooti cara nagáqueri canta Sésaríquë.

<sup>22</sup>Icanqueri Aguiripa:

—Aisati naro nocoguini nanguemiri. Icanë Jésito:

—Naramaniinta pinguemaqueri.

<sup>23</sup>Oquéttaguetanë icanaque Aguiripa caninaro imanchaqui yareca iriro aisa Berinisi iritsiro. Yareca cara yapatoqueri Jésito ira matsiguenga. Icarataiguëri comantantiegui aisa ira obatatsiripague ira timatsi Sesáreaquë. Aique Jésito icaimagantairi aisati Paboro. <sup>24</sup>Icanqueri:

—Nobingatsarite Aguiripa, aisati omagaro obirojegui nagaimane yaca. Pinetseri ica sérarica. Igusaneintaguëri antagaisati jorío Jerosaresati, aisati jorío timatsi yaca. Icantocotaiguëri: “Teni intime caninasati”. <sup>25</sup>Carari nigótocoqueri naro te ingantaguete ora

irógobitaiguëri, cara yabencari Sésar, aro yamai nocogui nagáqueri Sésaríquë. <sup>26</sup>Te nogóte pairoraca nasanguenatocoqueri ora nomagantéri Sésar nogobeingarite. Iroro namaguëtaigue-miri ingomantaguetimi, nobingatsarite Aguiripa, aisati obirojegui. Nocogui pingomantinaro ora nasanguenatocoqueri. <sup>27</sup>Ainta ica iromingaga jirai. Tenijengari ongomeite nagátasitimari, teca ine ora nongomantégotéri.

## 26 <sup>1</sup>Aique icanqueri Paboro Aguiripa:

—Yamai nanintacaquemi obiro comantégotachane.

Aro yacotanë Paboro icomantécobentanaca icanque:

<sup>2</sup>—Natingomi Aguiripa, pigóti cara icomantégoténa joríojegui ora te organinate. Nacaninaséretanë yamai cara nongomantégotéma catingasatiquë obiro <sup>3</sup>aroquenta pigótasantí ora yametaiga jorío. Nocogui pinguemasan-tina antsinisati. Quero pitsirisina.

<sup>4</sup>Antagaisati jorío igótocoquina ati nacanta natimaque Jerosarénquë cara jirai oboinaquerai naro. <sup>5</sup>Ingomantégoténaca jorío, igóiguë jirai cara nobariseotabeca. Nacantari iriro

naquemisantsantiro ora isanguenaque Moisés. <sup>6</sup>Jiraisonori icanqueri nomatsiguenga Tosorintsi iraganiaitairi ira camatsiri. Oca naquemisantiro. Iroro inintaguëque jorío yamai irógaiguëna.

<sup>7</sup>Jirai itimi Jacob aisa itomijegui icarati 12. Antagaisati cataguiteri aisa tsitiniri iquemisantaiguëri Tosorintsi irooti yamai. Pérosati cara yoguaqueri ira Tosorintsi inganquero ora icantasanté Irinibarequë jirai. Natingomi, aisati naro noguaqueri. Iroro icantocotaguë quina yamai jorío ora te organinate.

<sup>8</sup>—¿Pairo pijitobique obirojegui cara quero itinajirí yoganiatairi Tosorintsi ira camatsiri? ¿Pairo pitsoingobiquerí?

<sup>9</sup>Jirai najitabeca naro caninataque cara  
nacantaguebiritiri catsimari ira  
quemisantiri Jesos ira Nasaresati.

<sup>10</sup>Nacantaguebiritiri catsimari canta  
Jerosarénquë. Nomingaiguëri tojai ira  
quemisanqueri Jesos irironta agáquena  
itingomiegui saseriroti. Cara  
yogamagaiguëri nacanque:  
“Caninataque”. <sup>11</sup>Nacasítigatapinintai-  
guëri pongotsipaguequë cara yapatoita  
arota ingantocotaguetaitimari  
Tosorintsi, naguisasantobérinta. Cara  
isigaiganaca basinipaguequë poeboro  
noguiabiritaguetaguetaiguëri.

<sup>12</sup>—Iroro niátaguëque aiquero  
Tamásicoquë. Igáquina itingomiegui  
saseriroti. <sup>13</sup>Niáque abatsiquë, aro  
catinga paba. Omanapague oquétageue-  
tasanté nanióbéro cataguiteisonori-  
guinte yosanguequitetocopéna  
Tosorintsi naro aisati ira tsipataiguina.  
<sup>14</sup>Nitéaiganaque quibatsiquë, aique  
naquemobëro cara inibatanquinaro  
irinibare ebereo icanquena: “Saoro,  
Saoro, ¿Pairo picantobiquinaro  
catsimari? Obiro aisa picantari sérari  
baaca cara imeratëmani iripasaqueri  
casintari. Ira baaca iragaitiguitetabequi-  
mari carari iratsipiripiointé. Aisati  
obiati casítigatacha cara piguisanein-  
quina”. <sup>15</sup>Notabitanéri: “¿Pairo pijita,  
Natingomi?” Icanquina: “Naanti Jesos  
Ira piguisaneinti. <sup>16</sup>Carari pingabiritima.  
Noniaguëmi Naati pomitocotiri  
matsiguenga pingomantëgotaguetina  
ora piniaque aisati ora noniaguëmi  
aiquenta. <sup>17</sup>Atiraca ongantima  
ingantobitaiguëmiro catsimari  
pomatsiguenga, aisa ira basiniati  
matsiguenga, nagabisacoquimi cara  
quero yóguimi queronta nanintacaguiri.  
Yamai nagáquimi basiniatiquë  
matsiguenga. <sup>18</sup>Pogometaiquenari  
irogóiguenata. Yamai cantaca  
yanéitaiguini tsitiniriquë intaguetiro ora

te organinate yamatobitaiguërinta  
Satanás camagari. Pogometaiquenari  
arota irogóiguena irojocajiro ora  
icantagueti te onganinate, iranéitaigae  
cara cataguitequë, ingantajiro ora  
caninaro, inguemisantiri Tosorintsi. Aro  
irojocagajiri Tosorintsi ora icantagueti  
te onganinate quero iquengairo,  
iraguëtetagaiguëri Tosorintsi, coshoni  
iroqueri intsibataiguëmari ira  
quemisantina”.

<sup>19</sup>—Yamai, natingomi Aguiripa,  
nocomantëmi cara te nopégatsatimari  
Jesos. Naquemisantasanoñeri ora  
icanquina. <sup>20</sup>Iritsita nocomantaiquë  
Tamásicosati, aique Jerosarésati, aique  
Joreasati. Aique nocomantaguequeri ira  
basiniati matsiguenga. Nocomantëri  
irojocagairo ora icantagueigui te  
onganinate, inguemisantaigairi  
Tosorintsi, imasiniatanae, ingantague-  
teta ora caninaro. <sup>21</sup>Iroro yáguequina  
oquibequë pongotsi irasi Tosorintsi  
icogabeca iróguiname. <sup>22</sup>Carari  
yogabisacoquina Tosorintsi  
imitocoquina yamai nocomantaguetiri  
omagaro matsiguenga ira itingomi,  
aisati ira cagari itingomi. Patiro  
nocomantégotiro ora cantënguichane  
ora icanque jirai comantantatsiri aisati  
Moisés. <sup>23</sup>Icanque iratsipireirota Ira  
Agabisacoontatsiri ingamaque. Aique  
irobaque inganiatanae. Ingomantaguei-  
guëri jorío aisa basiniati matsiguenga  
cara inganiataigae aisati.

<sup>24</sup>Iroontita inibatë Paboro, icaiméri  
Jésito:

—Paboro, teni pineicotima.  
Aroquenta tojai pisanguenatanë teni  
pineicotanaima.

<sup>25</sup>Yotabitanéri Paboro:

—Teni, caninari natingomi Jésito.  
Naneicotasantaca cara nocomantëmiro  
ora catingaro nibarintsi. <sup>26</sup>Igóasantiro  
Aguiripa ora ninibatëgotë.

Naquenguitsatiro caninasati najiquenta igótasantiro tenta ománima oca.  
<sup>27</sup>Natingomi Aguiripa ¿Piquemisantiro ora isanguenataiguë comantantatsiri? Nigóquimi cara piquemisantiro.

<sup>28</sup>Yotabitéri Aguiripa:

—Omanapague picogabeca  
pinguemisantacaquina pinganquiname iraisati Quirisito.

<sup>29</sup>Icanqueri Paboro:

—Omanapagueca pinguemisantiri,  
queroca aiquenta, teni nogóte.  
Nocogasanti aisati pingantima nibega naro obiro aisa antagaisati ira quemaiaguëna ingantinata nibega naro.  
Patiro teni nongogue iraguëshotantai-guemaro oca sogtsa coshotsari.

Aroque itsonque inibatë Paboro.

<sup>30</sup>Icabiritanaca Aguiripa, aisa Jésito,  
aisati Berinisi, aisa ira itsibata, <sup>31</sup>iáiguë casiriconiati, inibatobaganaca icantobaca:

—Teni ingantaguetiro ica sérarica ora te organinate. Quero icami. Teatisati irante pairoraca ora iromingabiriqueru.

<sup>32</sup>Aguiripa icanqueri ira Jésito:

—Querome yabentari Sésar,  
pomisotocajirime.

### Igáquengani Paboro Iromaqué.

**27** <sup>1</sup>Ainta inasegui sérari jitacha Jorio. Irilo capitán itingomi soraro icarati 100. Ira sorarojegui yágapajirotaiguëri Aogósito igobeingarite. Cara pobetsicaca antagaisati iragáqueri Paboro Itariaquë, Jésito icanqueri Jorio:

—Aiti yamai oquibe pitotsi. Páganéri Paboro Itariaquë aisa inta basini iromingaga.

<sup>2</sup>Aro notetaiganaca pitotsiquë opaniaca Aramisiaqué, yágairo ágmentotsi asi pitotsi nanguenocataiguë poeboropaguequé onamijaqué Asia. Itsibataiguëna Arisitárico Tesarónicasati

ipaniaca Maseroniaqué. <sup>3</sup>Oquëtaguetanë naretocatanaca Sirónqué. Canta, icábintséri Paboro Jorio, inintacaqueri iriáte Paboro cara iraniaqueri imatsiguenga ira pabaqueri iraperi.

<sup>4</sup>Aique nogaganaca. Sintsiro coguentima ocoguintimatocoquina. Naquenocataiguë aiquero cara oboguesiquë jitacha Chípire. <sup>5</sup>Nimontiaiganacaro angaare noguiataiguëro onamijaqué Sirisia aisa Pampiria naretaigaca poeboroqué jitacha Mira Irisiaqué. <sup>6</sup>Canta, iniaquero Jorio basini pitotsi oquibe opaniaca Arijantiríaquë. Yotetaiganaquina aique piáque Itariaqué. <sup>7</sup>Tojai cataguiteri antsinisati naquenocotaiguë cométaronta naretocotaigaca catingasati Caniroqué. Opomirintsitomotaiguëna coguentima, noshonganaca irooti oboguesiquë oquibeguite ojita Quereta. Nabisanaquero Saramona

<sup>8</sup>naquenocatanë onamijaqué irooti canta pini pitotsi santécoguiteriquë jitacha Caninajaro aronisati poeboroqué jitacha Irasea.

<sup>9</sup>Aroque nogabisiguë tojai tominco, abisaque cataguiteripague cara ititaiga joríojegui. Aro ocobeingatasantanë nanguenocotaiguë angaarequé aroquenta omotoncaatasantanaca, icomantaiguëri Paboro, <sup>10</sup>icanqueri:

—Obirojegui, pinguemina. Nigóti ocobeingatocotasantacái anguenocatañéca yamai. Najique omiaquima ora amagueti aisatijengari eiro.

<sup>11</sup>Carari ira capitán te inguemisantiri Paboro. Iquemisanqueri casintaro pitotsi aisati ira játaguiro pitotsi. Icanque:

—Intsome.

<sup>12</sup>Tenta ongomeite cara pini pitotsi ojita Caninajaro cara tsaengaqué, iquengaigaca iragagaiganaquima. Icogabetaigaca naretocotaiguëmame Jenisequé cantquieronta Queretaquë. Canta, quero pareta sintsiro coguentima

cara iconteti paba. Iroro Jenise caninaro nantimaiguë tsaengaaquë nantsatoco quero pitotsi canta.<sup>13</sup> Oparintaca coguentimainga aique piáque toonquë. Ijitaiguëro caninaro, aro yágairo ágmentotsi asi pitotsi. Naquenocotai guë aronisati onamijaquë Quereta.

<sup>14</sup>Iroguito paretocotaiguëna oquibeguin tesonori coguentima jitacha Norésite opaniaca quibatsiquë.<sup>15</sup>Páganëro pitotsi. Te ojábintate pitotsi aiquero coguentimaquë, aro nanintacaquero áganëro. Ojátagueque.<sup>16</sup>Cara nabisaiganaque santécoguiteriquë oboguesiquë arosata jitacha Cáora, aro nopolomiritaigarro cara nágairo otiomijani pitotsi ora onosicapé notetajiro.<sup>17</sup>Aroque notequero, aro yobetsicaiguëro ora oquibe pitotsi, yoguëshotantaguetajaro oquibe sogatsa osobi pitotsi arota quero otingaraanaca. Itsorogaiganaque nanguenocotaiguë omaniquiquë jitacha Sírite aitinta nija jintaaro arosonori omaniqui tsomagua. Aro yoguëtaiguëro tocoya páganéronta pitotsi coguentima.<sup>18</sup>Oquëtaguetanë, iparintaca ijocaiguëro ora yamagueti sintsironta coguentima.<sup>19</sup>Cara oquëtaguetanai maba, ijocaiguëro tojai tinari.<sup>20</sup>Ocaratanë tojai cataguiteri, te naneiri paba teatisati jonogasati. Pérrosati ocoguintimatasantanë najitaiguë nangamaiguë.

<sup>21</sup>Pabisanaque tojai cataguiteri te nopaigue, yaratianque Paboro icanque:

—Obirojegui, caninataqueme pinguemisantina cara inaiguénime canta Queretaquë. Arome pinguemisánquina quero pijocaigurome yamai ora pamagueti pitotsi.<sup>22</sup>Carari yamai pinganinasëretaigue queronta picami poro. Patiro ocaraaque pitotsi.

<sup>23</sup>Naraningui iconijatomopëna ironomire Tosorintsi Natingomi Ira naquemisanti. <sup>24</sup>Icampëna: “Quero

pitsorogui, Paboro. Aro pirequima catingasatiquë Sésar. Aisati Tosorintsi cábintsaiguërine antagaisati ira tsipatimi pitotsiquë”.<sup>25</sup>Aro pinganinataigue, natsipajegui, aroquenta naquemisanqueri Tosorintsi cara inganque ora icomantëna.<sup>26</sup>Aganëro pitotsi coguentima irooti oboguesiquë cara ocaraapé.

<sup>27</sup>Ocaratanë 14 cataguiteri yamai otsitinitanë. Naquenocotasitanaca angaarequë jitacha Atiriálico. Aganguite igóiguë pitotsiberi cara notsitiparo quibatsi.<sup>28</sup>Imoncarataiguëro nija, aro omoncaraca nija pini 37 métoro. Cosamanisata yogatsitairo. Omونcaraca 28 métoro.<sup>29</sup>Itsorogasantaiquë cara picorianganëro mopë. Ijocaiguëro otsibasati ágmentotsi cara otioguiquë pitotsi arota ontsaguipe quibatsiquë aro omaireque pitotsi. Itsorogasantë aro yoguaiguërota onguëtaguetasantanë.<sup>30</sup>Icogabetaigaca pitotsiberi irisigaigue-mame. Yuguëtaiguëro otiomijani pitotsi. Yamatobitabecari ira cagari pitotsiberi icanqueri:

—Nojoqueroti basini ágmentotsi cara otsobaquë pitotsi.

<sup>31</sup>Paboro comantéri igapitante soraro:

—Queroca inaigui iriro pitotsiquë, querootisati pabisaicoti obirojegui.

<sup>32</sup>Aito cara yobëshaquero sogatsa soraro opariganë otiomijani pitotsi.

<sup>33</sup>Terai onguëtaguetasante, Paboro icantaiguëri ira basini matsiguenga irapaigue. Icanqueri:

—Yamai ocarati 14 cataguiteri ittaigaca eiro te opaigue.<sup>34</sup>Yamai nomanocoiguë miro poperi arota pisintsitanë cara pomatanë. Aisati quero opega poro piguisi piguitoquë. Quero ati picantëmata.

<sup>35</sup>Aroque icanque negaca, yágüero pan icanqueri Tosorintsi:

—Pabati, aronega nacarasiaquemiro oca perintsica.

Iroontita inetsaiguëri pitotsiberi aisa soraro omagaro, itibatsaaguequero pan Paboro yapéro. <sup>36</sup>Icaninaséretaiguë antagaisati, cara yapaiguë.

<sup>37</sup>Aintajeguina naro pitotsiquë nacarataiguë 276. <sup>38</sup>Aroque yapaiguë iquemaigaca, ijocaiquero tirigo aisa antagaisati ora pampé pitotsi irooti cara opoongatanë pitotsi.

<sup>39</sup>Oquëtaguetanë iniaiguëro quibatsi ora te irogóiguero. Aiti potsitiataca nija aisati oparaguetai. Aro icogabetaigaca iriátaquerome pitotsi cara oparaguequë. <sup>40</sup>Aro ijocaiquero ágmentotsi angaarequë. Itsaicotaiguëro sogatsa aguëshotiro ogomaro, itinaiguëro tocoya, naquenocotabetaigaca aiquero oparaguequë. Posibquiero pitotsi coguentima. <sup>41</sup>Aro naquenocotabetaigaca aganguijaquë picorianganë pitotsi omaniquiquë ora te ongonijate. Oquëshotsantapë pitotsi omaniquiquë te osebataima. Omotoncaatasantanaca oparintaca picaraaguetanë pitotsi cara otioquiquë. <sup>42</sup>Icogabetaigaca soraro iróguirime ira iromingaga arota quero imatanë irisigaigaima. <sup>43</sup>Irari igapitante te iranintacaguiri iróguiri. Icoque iragabisacoqueri Paboro. Igátaiguëri icanke:

—Irobotanë ira ogótatsi imati irooti quibatsiquë. <sup>44</sup>Obiro basini pinguennantaiguëmaro anchabata aisa pairoraca asi pitotsi.

Aro antagaisati yaretaigaca caninasati quibatsiquë.

### Itimaque Paboro Márataquë.

**28** <sup>1</sup>Aroque nabisaicoigai cara icomantaigabaquina ora obogues ojita Márata. <sup>2</sup>Icantaneintégotaiguëna Máratasati. Yágaigabaquina yogamataigabaquina tsitsi icaimaiguëna arota notataigapë opariaquetinta angani ocatsingaguetë aisati. <sup>3</sup>Aro Paboro

yágaguepë anchaime ijoquero tsitsiquë. Cara ocatsiringaguitetanë isotocanë marangue itsiaqueri Paboro pérosati cara inéri ibacoquë. <sup>4</sup>Cara iniaqueri Máratasati ira marangue itsiaqueri pérosati, aro icantobaca:

—Irirojengari ógueri. Tenta irojogatima angaarequë, quero intacaguiri Tosorintsi itimi.

<sup>5</sup>Carari ipotetéri Paboro tsitsiquë, te irapanireima. <sup>6</sup>Inetsaigabaqueri Máratasati ipaniguabecari cara irapanirianémame queroca iriguito imariganéme ingamaque. Tojai ipaniguabecari te irapanireima arosata, aro iquengaigaca aisati icantobagaigaca:

—Irirojenga Tosorintsi tetsi irapanireimatsi.

<sup>7</sup>Aronisati pinë iguebatsite itingomi Máratasati. Iriro jitacha Póborio ira ágaigabaquina caninasati ipabaquina noperi maba cataguiteri. <sup>8</sup>Inariasega iriri Póborio irisomamintoquë. Ijanaitapininti aisati pógüeri arantseinga. Yotsitipari Paboro, yamanocopéri Tosorintsi, yotsagapéri yoguibegajiri. <sup>9</sup>Iquemocotaiguëro oca, ipocasitaiguëri Paboro antagaisati basini janaitaguetatsiri. Yoguibegajiri omagaro. <sup>10</sup>Iniacaninataiguënanata Máratasati ipaguetaiguëna tojai. Cara niágai ipaguetobaina pairorapagueraca ora nocoguitiaca.

<sup>11</sup>Yabisanaque maba manchacori notetaigaca basiniquë pitotsi opaniaca Arijantiríaquë. Iroro, aito pogabiséro tsaenga cara oboguesiquë. Ira pitotsiberi yobetsiquëri pite ibabane otsobaquë pitotsi, icantacacari iribogagane jitaigacha Cásitorí aisa Pórosi.

<sup>12</sup>Naquenocotaigapë poeboroquë jitacha Siracosa. Canta natimaiguë maba cataguiteri. <sup>13</sup>Aique naquenaiguë onamijaquë naretaigacaro poeboro jitacha Irejio. Oquëtaguetanë

ocoguintimapë oquenopë toonquë, posibitaiguëna pite cataguiteri irooti Posoriquë.<sup>14</sup>Canta, naniopéri quemisantatsiri icogaiguë nantiomotai-gapéri poro tominco. Aique nogagaiganaca cara naretaiguëma Iromaqüë.<sup>15</sup>Aroqueque iquemocotai-guëna quemisantatsiri Iromasati, ipocasitaiguëna itonguibotobëna poeboroquë jitacha Joroápio. Aisati ipocasitaiguëna basini nopiguemisan-tane poeboroquë ojita Maba Pongotsi. Cara iniobéri Paboro icarasiaqueri Tosorintsi icaninaséretanë.<sup>16</sup>Canta Iromaqüë inintacaqueri Paboro intimopë casiriconiati pongotsiquë. Itsibatacari paniro soraro ira omisantiri.

### **Itimaque Paboro Iromaqüë.**

<sup>17</sup>Ocarati maba cataguiteri icaimagantëri Paboro ira obatatsi jorío. Cara yapatoica icabéri:

—Nomatsiguenga, nongomantaiguë mini cara te nangantaguetomotaiguéri omatsiguenga, teatisati nojoquiro ora yametaiga omatsiguengajegui jirai.  
<sup>18</sup>Irari jorío ágaiguëna Jerosarénquë, ijogatëtanënari Iromasati icanqueri: “Póguiri ica”. Yosamitaiguëna itingomipague, te nangante pairoraca ora te onganinate irógobiquina. Aro icogaiguë iromisotocajina<sup>19</sup>carari ipégatsaquina joríojegui. Iroro nabentaguëcari Sésar. Te nongomantëgotaiguéri nomatsiguenga pairoraca.  
<sup>20</sup>Iroro nacaimobiquimi obirojegui yaca nanióbëmi aisati nanibatobëmi. Naquemisantiro ora icantái Tosorintsi jirai cara iriboquë Agabisacoontatsiri aisa intinaajiri igamaga iraganiatairi. Yamai nocomantëmi aroque yareca Quirisito, icamaque icaniatanai. Iroro yoguëshotataguëquinaro oca sogatsa coshotsari.  
<sup>21</sup>Yotabitaigapéri:

—Teni nágobë sanguenari isanguenatocoitëmi canta Joreaque, teatisati iraretima poro nomatsiguenga ingomantëgotëmi.<sup>22</sup>Carari nocogaigui pingomantasantaiguenero ora piquianca, nigótinta omagaraoquë poeboro iguisaneintiri ira quemisantiri Quirisito.

<sup>23</sup>Iquengaigacaro cataguiteri, aro ipocasitaiguéri tojai jorío ibangoquë Paboro. Icomantaigabaqueri ora iragáantane Tosorintsi. Coniamaniquë irooti tsitiniriquë Paboro icomantëgotëri Jesos. Icoque irogötasanotaguiri ora isanguenatocoqueri Moisés Ira Jesos, aisa ora isanguenatocataiguéri comantantsiri.<sup>24</sup>Ainta ira quemisanquero irinibare Paboro. Ainta basini ira tsoenguéri te inguemisantiri.<sup>25</sup>Tenta inguengaiguëma, teraiquerai iriáigae, icanqueri Paboro:

—Caninasati ocanque Isére Caninaro Tosorintsi ocomantaqueri Isaías comantantsiri cara isanguenataiguëneri nomatsiguenga jirai,<sup>26</sup>ocanqueri:

Pijáte joríojeguiquë pomatsiguenga pingomantiri: “Pinguemabetai-guemaro Nanibare, carari quero piquemobëro. Piniabequimaro ora noniagaiguëmira, carari quero pigógiuro ora nocomantabitaiguëmi”.<sup>27</sup>Tenta inguengaséretima ica matsiguengaca, te inguemaigue, te iranee tenta iranintiro. Yamatsibocaséretasitaca arota quero igóitiri ora icanti Tosorintsi catingaro, quero iquemiro, quero iquenguero isérequë, quero ipasiniatitaji, quero nogabisaicotajiri Naro.

—Aroque ocanque Isére Tosorintsi isanguenarequë Isaías.<sup>28</sup>Pigóigüe yamai, igáqueri Tosorintsi quemisantatsiri iriátaiguë basiniatiquë matsiguenga

ira cagari jorío. Inguemisanqueri  
Tosorintsi, aro iragabisaicotaiguëri iriro.

<sup>29</sup>Itsonquero irinibare Paboro. Aro  
isotocaiganaji joríojegui, përosati  
inibatobagaigaca.

<sup>30</sup>Ocarati pite osarini itimanë Paboro  
pongotsiquë ipënabentiro. Canta,

yágacaninatiri antagaisati ira  
bocasitaiguëri. <sup>31</sup>Iquenguitsatocotaiga-  
baquero iragántane Tosorintsi. Aisati  
yogomeantë Paboro iquenguitsatoco-  
quero ora iraisati Jesoquirisito  
Atingomi. Te irine ira pëgatsatimarine.  
*Ircas*